

Schmincke

Hilfsmittel

Sorte / Series 50

Hilfsmittel für die Malerei
Das Gesamtsortiment

Mediums for painting
The complete assortment



Einleitung

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freundinnen und Freunde der Malerei,

ein wesentliches Ziel dieser Broschüre ist es, Ihnen einen schnellen ersten Eindruck zum gesamten Schmincke-Sortiment der **Hilfsmittel für die Malerei, Sorte 50** zu vermitteln.

Daher haben wir all die dazugehörigen Produkte entsprechend ihrer Eignung für eine bestimmte Maltechnik in die folgenden zehn Kapitel eingeordnet:

Introduction

Dear Ladies and Gentlemen,
dear art enthusiasts,

the main purpose of this brochure is to give you a quick first impression of the entire Schmincke range of **artists' mediums, series 50**.

Therefore, we have classified all the related products in the following ten chapters according to their suitability for a particular painting technique:

1. Untergrundvorbehandlung (alle Maltechniken)	Seite 5 – 9	1. Pre-treatment of the painting support (all painting techniques)	page 5 – 9
a) Imprägnierungen	6	a) Sizes	6
b) Grundierungen	6 – 8	b) Primers	6 – 8
c) Spezial-Grundierungen	8	c) Special primers	8
d) Maskiermittel	8 – 9	d) Masking fluids	8 – 9
2. Öl-Hilfsmittel	10 – 14	2. Oil mediums	10 – 14
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Ölfarben	11 – 14	a) to modify various characteristics of oil colours	11 – 14
3. Acryl-Hilfsmittel	14 – 20	3. Acrylic mediums	14 – 20
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Acrylfarben	15 – 16	a) to modify various characteristics of acrylic colours	15 – 16
b) Struktur-Pasten / Struktur-Gele / Effekt-Gele in der Acrylmalerei	16 – 20	b) Modelling pastes / texture gels / special effect gels for acrylic colours	16 – 20
4. AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel	20 – 21	4. AERO COLOR® Professional mediums	20 – 21
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von AERO COLOR® Professional	20 – 21	a) to modify various characteristics of AERO COLOR® Professional	20 – 21
5. Aquarell-Hilfsmittel, (Gouache-Hilfsmittel)	21 – 24	5. Watercolour mediums, (gouache mediums)	21 – 24
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Aquarellfarben	22 – 24	a) to modify various characteristics of watercolours	22 – 24
b) Struktur-Pasten in der Aquarellmalerei	24	b) Modelling pastes for watercolours	24
6. Linoldruck-Hilfsmittel	24 – 25	6. Linoprint mediums	24 – 25
a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Linoldruckfarben	25	a) to modify various characteristics of linoprint colours	25
7. Bindemittel (alle Maltechniken)	25 – 29	7. Binders (all painting techniques)	25 – 29
a) Bindemittel / Harze	26 – 28	a) Binders / resins	26 – 28
b) „Ready-to-use“-Bindemittel	28 – 29	b) „Ready-to-use“ binders	28 – 29
c) Spezial-Bindemittel zum Bronzieren	29	c) Special binders for bronze effects	29
8. Lösemittel / Verdünnungsmittel / Reinigungsmittel (alle Maltechniken)	29 – 31	8. Solvents / thinners / cleaning agents (all painting techniques)	29 – 31
a)–b) Lösemittel / Verdünnungsmittel	30 – 31	a)–b) Solvents / thinners	30 – 31
c) Spezial-Reinigungsmittel für Werkzeuge	31	c) Special cleaning agents for tools	31
9. Schlussbehandlung (alle Maltechniken)	31 – 41	9. Final treatment (all painting techniques)	31 – 41
a) Fixative	33 – 34	a) Fixatives	33 – 34
b) Retuschierfirnisse / Zwischenfirnisse	35 – 36	b) Retouching varnishes / intermediate varnishes	35 – 36
c) Schlussfirnisse	36 – 38	c) Finishing varnishes	36 – 38
d) Schlusslacke	39	d) Finishing lacquers	39
e) Spezial-Lacke für die Reißlacktechnik	40	e) Special lacquers for crackle finishes	40
10. Restaurierungsmittel	41	10. Restoration mediums	41

Zu Beginn dieser Kapitel gibt es eine kleine Einleitung mit allgemeinen Informationen und hilfreichen Tipps. Erste Details zu den Produkten, wie z.B. konkrete Hinweise zu ihrer Anwendung, zu ihrer Dosierung, zu geeigneten Verdünnungs- oder Reinigungsmitteln und zu ihren wesentlichen Inhaltsstoffen erfahren Sie in den sich daran anschließenden Produktbeschreibungen. Zur besseren Übersicht gibt es neben den Produktbeschreibungen zudem eine gesonderte Spalte mit stichpunktartigen Hinweisen zu den geeigneten Maltechniken bzw. zu der Wirkung des jeweiligen Hilfsmittels auf unterschiedliche Farbeigenschaften wie z.B. Konsistenz, Trockenzeit, Glanz, Transparenz, Haftung, Effekte oder Oberflächenbeschaffenheit.

Übrigens: Um zeitraubende „Doppler“ zu vermeiden, wird jedes Produkt – bis auf AERO LACK, wässrig (50 604) – nur einem Kapitel zugeordnet.

Berücksichtigt werden in dieser Broschüre natürlich nur die wesentlichen Eigenschaften und Anwendungsmöglichkeiten der Hilfsmittel. Weitere **Informationen zum jeweiligen Produkt bzw. zusätzliche Informationen zur Produktsicherheit und Kennzeichnung** finden Sie auf unserer Internet-Seite www.schmincke.de in Form von **Technischen Merkblättern** und **Sicherheitsdatenblättern**. Bei speziellen technischen Fragen zu diesem Thema steht Ihnen natürlich auch das Schmincke-Laborteam beratend zur Seite. Sie erreichen die Mitarbeiter z.B. per Mail unter laborteam@schmincke.de oder aber tagsüber telefonisch unter **0211/25 09 - 476**.

Each of these ten sections begins with a brief introduction with important general information and valuable hints. The following product descriptions give you first information such as specific instructions on how to use the products, metering, suitable thinning and cleaning agents and their main ingredients. Moreover, a separate column contains bulleted information on suitable painting techniques, the main areas of use of the mediums and, for example, how they affect factors like consistency, drying time, gloss, transparency, adhesion, special effects or surface characteristics.

By the way: to avoid time-consuming duplication, there is only one section for each product – except from AERO LACK, watery (50 604).

This brochure can naturally only give details of the main characteristics and possible uses of the mediums. You will find **more information on the relevant product and additional product safety information, hazard notes** on our website www.schmincke.de under **technical data sheets** and **safety data sheets**.

The Schmincke laboratory team will also be happy to advise you on specific technical questions on this subject. You can reach our staff e.g. by e-mail laborteam@schmincke.de or by telephone during the day on **0049 211/25 09 - 476**.

Alphabetisches Produktverzeichnis

Alphabetical index

Art.-Nr.	Produkt	Seite
50 555	Acryl Bindemittel	27
50 840	Acryl Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 532	Acryl Black Flakes-Gel	19
50 531	Acryl Crystal Flakes-Gel	19
50 530	Acryl Faser-Gel	19
50 585	Acryl Firnis, glänzend	38
50 588	Acryl Firnis, matt	38
50 552	Acryl Fluid-Medium, glänzend	15
50 553	Acryl Fluid-Medium, seidenmatt	16
50 586	Acryl Glanz-Lack	39
50 535	Acryl Golden Flakes-Gel	19
50 545	Acryl Krakelier-Paste	18
50 543	Acryl Leichtstruktur-Paste	18
50 560	Acryl Malgel Spezial	15
50 550	Acryl Malmittel	15
50 558	Acryl Mattierungsmittel	16
50 533	Acryl Mineral Flakes-Gel	19
50 541	Acryl Modellier-Paste, fein	17
50 542	Acryl Modellier-Paste, grob	17
50 556	Acryl Retarder	16
50 587	Acryl Seidenglanz-Lack	39
50 523	Acryl Soft-Gel, glänzend	18
50 520	Acryl Struktur-Gel, glänzend	18
50 522	Acryl Struktur-Gel, matt	18
50 521	Acryl Struktur-Gel, seidenglänzend	18
50 559	Acryl SUPER Retarder	16
50 557	Acryl Verdicker	15
50 606	AERO CLEAN RAPID und AERO CLEAN RAPID Spray	31
50 601	AERO GRUND	7
50 604	AERO LACK, wässrig	8/21/39
50 602	AERO MEDIUM	20
50 608	AERO METALLIC MEDIUM	21
50 609	AERO OPAK MEDIUM	21
50 607	AERO RETARDER	21
50 610	AERO Schlusslack, glänzend	39
50 611	AERO Schlusslack, matt	39
50 404	AEROSPRAY B72	34
50 603	AERO TEX	21
50 020	Alkohol-Retuschierfirnis	36
50 715	AQUA-Collage	24
50 735	AQUA-Effektspray	23
50 701	AQUA-Fix	24
50 740	AQUA-Glanz	23
50 737	AQUA Granulierspray	23
50 708	AQUA Lift-off-Medium	23
50 725	AQUA Pasto	23
50 720	AQUA-Shine	23
50 706	AQUA Spachtelmasse, fein	24
50 707	AQUA Spachtelmasse, grob	24
50 702	AQUA-Grund, fein	7
50 703	AQUA Grund, grob	7
50 704	AQUA Grund, transparent	7
50 820	Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 112	Aquarellfirnis	38
50 403	Aquarell-Fixativ AEROSPRAY	34
50 024	Balsam-Terpentinöl, destilliert	30
50 032	Bronze Medium	29
50 013	Citrus-Terpin	30
53 015	College® Modellier-Paste	17
53 005	College® Glanz-Gel	19
53 020	College® Leichtstruktur-Paste	18
53 010	College® Matt-Gel	19
53 025	College® Trocknungsverzögerer	16
50 093	Dammar in Stücken	27
50 406	Dammar-Firnis AEROSPRAY	37
50 008	Dammarfirnis, glänzend	37
50 064	Dammarfirnis, matt	38
50 026	Diluent N	31
50 056	Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, transparent	14
50 057	Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, schwarz	14
50 060	Firnis-Entferner	41
50 310	Fixativ für Kohle/Bleistift AEROPUMP	34
50 083	Gemäldefirnis, glänzend	37
50 518	Gesso	6
50 412	Glanz-Film AEROSPRAY	37
50 580	Glanz-Firnis AEROSPRAY	38
50 830	Gouache-Bindemittel „Ready-to-use“	29
50 516	Grundierung transparent	7

Art.-No.	Product	Page
50 555	acrylic binder	27
50 840	acrylic binder "ready-to-use"	28
50 532	acrylic black flakes gel	19
50 545	acrylic crackling paste	18
50 531	acrylic crystal flakes gel	19
50 530	acrylic fibre gel	19
50 552	acrylic fluid medium, glossy	15
50 553	acrylic fluid medium, satin-matt	16
50 535	acrylic golden flakes gel	19
50 520	acrylic heavy body gel, glossy	18
50 522	acrylic heavy body gel, matt	18
50 521	acrylic heavy body gel, satin-glossy	18
50 586	acrylic lacquer, glossy	39
50 587	acrylic lacquer, satin-glossy	39
50 558	acrylic matting agent	16
50 533	acrylic mineral flakes gel	19
50 542	acrylic modelling paste, coarse	17
50 541	acrylic modelling paste, fine	17
50 550	acrylic painting medium	15
50 556	acrylic retarder	16
50 523	acrylic soft gel, glossy	18
50 560	acrylic special painting gel	15
50 543	acrylic structuring paste	18
50 559	acrylic SUPER retarder	16
50 557	acrylic thickener	15
50 585	acrylic varnish, glossy	38
50 588	acrylic varnish, matt	38
50 606	AERO CLEAN RAPID and AERO CLEAN RAPID Spray	31
50 610	AERO final lacquer, glossy	39
50 611	AERO final lacquer, matt	39
50 601	AERO GRUND	7
50 604	AERO LACK, watery	8/21/39
50 602	AERO MEDIUM	20
50 608	AERO METALLIC MEDIUM	21
50 609	AERO OPAQUE MEDIUM	21
50 607	AERO RETARDER	21
50 404	AEROSPRAY B72	34
50 603	AERO TEX	21
50 020	alcoholic retouching varnish	36
50 715	AQUA collage	24
50 735	AQUA effect spray	23
50 701	AQUA fix	24
50 740	AQUA gloss	23
50 737	AQUA granulation spray	23
50 708	AQUA Lift-off-Medium	23
50 707	AQUA modelling paste, coarse	24
50 706	AQUA modelling paste, fine	24
50 725	AQUA pasto	23
50 720	AQUA shine	23
50 032	bronze medium	29
50 051	brush cleaner	31
50 088	casein binding medium	27
50 013	citrus-terpin	30
50 018	cleaner for oil paintings	41
53 005	College® gloss gel	19
53 010	College® matt gel	19
53 015	College® modelling paste	17
53 025	College® retarder	16
53 020	College® structuring paste	18
50 075	crackle varnish 2	40
50 093	dammar in pieces	27
50 406	dammar varnish AEROSPRAY	37
50 008	dammar varnish, glossy	37
50 064	dammar varnish, matt	38
50 026	Diluent N	31
50 036	drying accelerator	12
50 052	Eco-brush cleaner	31
50 416	final/picture varnish AEROSPRAY	37
50 065	final varnish, glossy	37
50 068	fixative for pastels	34
50 368	fixative for pastels AEROPUMP	34
50 402	fixative for pastels AEROSPRAY	34
50 310	fixative for charcoal/pencil AEROPUMP	34
50 403	fixative for watercolours AEROSPRAY	34
50 412	gloss film (varnish) AEROSPRAY	37
50 580	gloss varnish AEROSPRAY	38
50 830	gouache binder "ready-to-use"	29
50 302	gum arabic	27

Alphabetisches Produktverzeichnis

Alphabetical index

Art.-Nr.	Produkt	Seite
50 519	Grundierweiß	6
50 302	Gummi arabicum	27
50 511	Imprägnierung / Tiefgrund	6
50 510	Imprägnierung / Vorgrundierung	6
50 088	Kasein-Bindemittel	27
50 053	Lasurmedium	13
50 015	Leinöl, gereinigt	26
50 027	Leinöl, kalt geschlagen	26
50 014	Leinöl-Firnis	26
50 005	Leinöl-Standöl	26
50 901	LINO-Glanz	25
50 902	LINO-Lasur	25
50 900	LINO-Perl	25
50 906	LINO-Retarder	25
50 903	LINO-CLEAN	31
50 850	Linol-Bindemittel „Ready-to-use“	29
50 034	Malbutter	12
50 731	Maskierstift, eingefärbt	9
50 730	Maskierstift, neutral	9
50 017	Mastixfirnis, seidenglänzend	38
50 408	Matt-Film AEROSPRAY	37
50 584	Matt-Firnis AEROSPRAY	38
50 042	Medium L	12
50 045	Medium N	11
50 043	Medium W	13
50 143	Medium W Gel	13
50 016	Mohnöl, gebleicht	27
50 038	MUSSINI® Medium 1	11
50 039	MUSSINI® Medium 2	11
50 040	MUSSINI® Medium 3	12
50 410	Neutral-Film AEROSPRAY	37
50 582	Neutral-Firnis AEROSPRAY	38
50 031	Ochsengalle	23
50 052	Öko-Pinselreiniger	31
50 810	Öl-Bindemittel „Ready-to-use“	28
50 517	Ölgrundierung / Untermalweiß	8
14 031	ONETZ	22
50 068	Pastell-Fixativ	34
50 368	Pastell-Fixativ AEROPUMP	34
50 402	Pastell-Fixativ AEROSPRAY	34
50 503	Pastellgrundierung	7
50 069	Phöbus A Auffrischungsmittel	41
50 051	Pinselreiniger	31
50 546	Pouring Medium	19
50 547	Pouring Medium S	20
50 071	RAPID Grundlack 1	40
50 041	RAPID Medium	12
50 018	Reinigungsmittel für Ölbilder	41
50 075	Reißlack 2	40
50 084	Retuschier- / Schlussfirnis	35
50 066	Retuschierfirnis	35
50 418	Retuschier-Firnis, AEROSPRAY	35
50 303	Rubbelkrepp, eingefärbt	9
50 300	Rubbelkrepp, neutral	9
50 004	Safloröl	26
50 416	Schluss- / Gemälde-Firnis AEROSPRAY	37
50 065	Schlussfirnis, glänzend	37
50 512	Schmincke Grundierung 1, stark saugend	6
50 514	Schmincke Grundierung 2, schwach saugend	6
50 022	Siccativ de Haarlem	12
50 021	Siccativ, dunkel	13
50 025	Sonnenblumenöl	27
50 019	Terpentinersatz	30
50 102	Terpentinöl, gereinigt	30
50 023	Terpin	30
50 046	Transparent-Gel, lösemittelfrei	13
50 036	Trocknungsbeschleuniger	12
50 590	Universal-Firnis glänzend, AEROSPRAY	36
50 594	Universal-Firnis matt, AEROSPRAY	36
50 592	Universal-Firnis seidenmatt, AEROSPRAY	36
50 044	Universal-Firnis, seidenmatt	37
50 401	Universal-Fixativ AEROSPRAY	33
50 073	Venezianisches Terpentinharz	28
50 072	Wachsfirnis, matt – seidenglänzend	38
50 012	Walnussöl	27

Art.-No.	Product	Page
50 024	gum spirit of turpentine, distilled	30
50 034	impasto medium (megilp)	12
50 903	LINO-CLEAN	31
50 902	LINO extender	25
50 901	LINO gloss	25
50 900	LINO pearl	25
50 906	LINO retarder	25
50 850	linoprint binder "ready-to-use"	29
50 014	linseed oil varnish	26
50 027	linseed oil, cold pressed	26
50 015	linseed oil, purified	26
50 303	liquid frisket / drawing gum, coloured	9
50 300	liquid frisket / drawing gum, neutral	9
50 731	masking fluid / drawing gum, coloured	9
50 730	masking fluid / drawing gum, neutral	9
50 017	mastic varnish, satin gloss	38
50 408	matt film (varnish) AEROSPRAY	37
50 584	matt varnish AEROSPRAY	38
50 042	medium L	12
50 045	medium N	11
50 043	medium W	13
50 143	medium W gel	13
50 038	MUSSINI® medium 1	11
50 039	MUSSINI® medium 2	11
50 040	MUSSINI® medium 3	12
50 410	neutral film (varnish) AEROSPRAY	37
50 582	neutral varnish AEROSPRAY	38
50 810	oil binder "ready-to-use"	28
50 102	oil of turpentine, refined	30
50 517	oil primer / underpainting white	8
14 031	ONETZ	22
50 031	oxgall	23
50 069	Phöbus A restoring medium	41
50 083	picture varnish, glossy	37
50 016	poppy oil, bleached	27
50 546	pouring medium	19
50 547	pouring medium s	20
50 518	primer (gesso)	6
50 503	primer for pastels	7
50 056	print-medium, relief / intaglio, transparent	14
50 057	print-medium, relief / intaglio, black	14
50 041	RAPID medium	12
50 071	RAPID undercoat 1	40
50 066	retouching varnish	35
50 418	retouching varnish AEROSPRAY	35
50 084	retouching / final varnish	35
50 004	safflower oil	26
50 512	Schmincke primer 1, strongly absorbent	6
50 514	Schmincke primer 2, slightly absorbent	6
50 021	siccative, dark	13
50 022	siccative de Haarlem	12
50 510	size / pre-primer	6
50 511	size / primer	6
50 005	stand linseed oil	26
50 025	sunflower oil	27
50 023	terpin	30
50 046	transparent gel, solvent-free	13
50 053	transparent paint medium	13
50 516	transparent primer	7
50 019	turpentine substitute	30
50 401	universal fixative AEROSPRAY	33
50 590	universal varnish, glossy AEROSPRAY	36
50 594	universal varnish, matt AEROSPRAY	36
50 044	universal varnish, satin-matt	37
50 592	universal varnish, satin-matt AEROSPRAY	36
50 112	varnish for watercolours	38
50 060	varnish remover	41
50 073	Venetian turpentine resin	28
50 820	watercolour binder "ready-to-use"	28
50 702	watercolour ground, fine	7
50 703	watercolour ground, coarse	7
50 704	watercolour ground, transparent	7
50 072	wax varnish, matt – satin-matt	38
50 012	walnut oil	27
50 519	white primer	6

1. Untergrundvorbehandlung

1. Pre-treatment of the painting support

1. a) – c) Imprägnierungen, Grundierungen und Spezial-Grundierungen

Imprägnierungen und Grundierungen dienen der optimalen Vorbereitung eines Malgrundes und sind somit die Basis für die Langlebigkeit eines Kunstwerkes. Imprägnierungen sind in der Regel transparent und farblos. Sie werden vor der eigentlichen Grundierung zur Vorleimung von stark saugenden Gründen, wie z.B. Rohleinen, Holz oder Pappe, aber auch zur Festigung von mineralischen, meist leicht sandenden Oberflächen wie Putz oder Beton verwendet. Bei nichtsaugenden Untergründen, wie z.B. Kunststoff oder Metall empfehlen wir als erste Schicht AERO GRUND (50 601), bevor die Grundierung der Wahl appliziert wird.

Grundierungen gibt es sowohl transparent als auch deckend, farblos oder weiß, fein oder grob, stärker oder schwächer saugend eingestellt. Mit ihnen verändert und vereinheitlicht man die Saugfähigkeit des individuellen Malgrundes, gibt ihm eine bestimmte Struktur und optimiert die Haftung der darauffolgenden Malfarbe (für eine Übersicht siehe Tabelle 1).

1. a) – c) Sizes, primers and special primers

Sizes and primers are used to prepare the support in optimum manner and ensure the long life of the work of art. Sizes are normally transparent and colourless. They are used before actual priming to prepare highly absorbent supports like, for example, linen canvas, wood or board, but also to firm up slightly sandy mineral-type surfaces like plaster or concrete.

For non-absorbent supports like, for example, plastic or metal, we recommend using AERO GRUND (50 601) as first coat before applying the primer of choice.

Primers may be formulated to be transparent or opaque, transparent or white, fine or coarse, highly or weakly absorbent. They are used to modify and even out the absorbency of the individual support, give it a certain texture and optimise the adhesion of the paint subsequently applied (see table 1 for an overview).

Tabelle 1 / table 1: Imprägnierungen und Grundierungen / grounds and primers

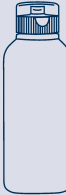





Bezeichnung	Art.-Nr.	Technik	Farbe	Oberfläche	Deckfähigkeit	Saugfähigkeit
Imprägnierung / Vorgrundierung / Size / pre-primer	50 510	Öl, Acryl, Gouache / oil, acrylics, gouache	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	nicht saugend / non-absorbent
Imprägnierung / Tiefgrund / Size / primer	50 511	Acryl, Öl / acrylics, oil	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	nicht saugend / non-absorbent
Schmincke Grundierung 1, stark saugend / Schmincke primer 1, strong absorbent	50 512	Öl, Acryl / oil, acrylics	reinweiß / pure white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	stärker saugend / stronger absorbent
Gesso / Gesso	50 518	Öl, Acryl / oil, acrylics	weiß / white	glatt / even	halblasierend / semi-transparent	stärker saugend / stronger absorbent
Schmincke Grundierung 2, schwach saugend / Schmincke primer 2, slightly absorbent	50 514	Öl, Acryl, Gouache / oil, acrylics, gouache	reinweiß / pure white	glatt / even	deckend / opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
Grundierweiß / White primer	50 519	Öl, Acryl / oil, acrylics	weiß / white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
Grundierung transparent / Transparent primer	50 516	Öl, Acryl, Gouache, Pastell / oil, acrylics, gouache, pastels	farblos / colourless	leicht rau / slightly rough	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
Pastellgrundierung / Primer for pastels	50 503	Pastell / pastels	cremeweiß / cream white	leicht rau / slightly rough	deckend / opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
AQUA-Grund, fein / watercolour ground, fine	50 702	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	weiß / white	glatt / even	deckend / opaque	saugend / absorbent
AQUA Grund, grob / watercolour ground, coarse	50 703	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	weiß / white	strukturiert / structured	deckend / opaque	saugend / absorbent
AQUA Grund, transparent / watercolour ground, transparent	50 704	Aquarell, Gouache, Acryl / watercolours, gouache, acrylics	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	saugend / absorbent
AERO GRUND / AERO GRUND	50 601	Acryl, Airbrush / acrylics, airbrush	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
AERO LACK, wässrig / AERO LACK, watery	50 604	Acryl, Airbrush / acrylics, airbrush	farblos / colourless	glatt / even	transparent / transparent	schwächer saugend / slightly absorbent
Ölgrundierung / Untermaalweiß / Oil primer / underpainting white	50 517	Öl / oil	warmweiß / warm white	glatt / even	halbdeckend / semi-opaque	schwächer saugend / slightly absorbent
Name	Art.-No.	Techniques	Colour	Surface	Opacity	Absorbency

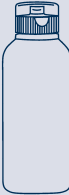





TIPP: Ist ein anderer Farbton der Imprägnierung oder Grundierung (außer 50 517) gewünscht, so können die Produkte mit Schmincke Acrylfarben individuell eingefärbt werden. Bis auf die Spezialität Ölgrundierung/Untermaalweiß (50 517) sind alle im Folgenden beschriebenen Produkte wasserverdünnbar, trocknen jedoch relativ schnell wasser- und terpentinlöslich auf. Werkzeuge wie Pinsel, Malspachtel oder Farbroller sollten daher unbedingt zügig nach dem Gebrauch mit Wasser und Seife gereinigt werden. In „Notfällen“ empfehlen wir eine Spezialreinigung mit ÖKO-Pinselreiniger (50 052) auf Wasser-/Alkohobasis. In der Regel sollte die Imprägnierung – sofern erforderlich – in zwei dünnen Schichten aufgetragen werden, bevor zwei bis drei dünne Schichten der jeweiligen Grundierung folgen, sofern nicht anders beschrieben. Die erste Lage Imprägnierung bzw. Grundierung verdünnt man dazu am besten mit ein wenig Wasser. Wichtig ist, dass die vorherige Schicht vor dem Auftrag einer weiteren immer vollständig durchgetrocknet ist. Generell sollten Sie mit allen zum Einsatz kommenden Malmaterialien individuelle Vortests durchführen!

TIPP: Zur Prüfung der Haftung einer Malschicht auf einem bestimmten Untergrund gibt es einen simplen „TESA®-Band-Test“: Hierzu wird das Klebeband auf die getrocknete Oberfläche – Imprägnierung, Grundierung und/oder Farbschicht – aufgerieben und mit einem Ruck wieder abgezogen. Wenn nichts am Klebeband hängen bleibt, ist die Haftung gut. Imprägnierungen und Grundiermittel sollten nicht unter einer Objekttemperatur von 10 °C angewendet werden. Zudem gilt bei ihrer Lagerung: Vor Frost schützen!

HINT: If a size or primer is required in a different colour shade, the products can be individually coloured using Schmincke acrylic colours (except from 50 517). Except for the special product oil primer/white undercoat (50 517) all products described below are water-thinnable and dry relatively quickly to become insoluble in water or oil of turpentine. For this reason, tools like paint brushes, paint scrapers or paint rollers should be cleaned with soap and water promptly after use. In an “emergency”, we recommend using a special cleaner such as Eco-brush cleaner (50 052) with a water-alcohol base. If sizing is required, it should normally be applied in two thin coats before applying two or three thin coats of the relevant primer unless otherwise noted. It is best to thin the first coat of size or primer with a little water. It is important to have the previous coat completely dried before the next coat is applied. As a general rule, you should do a test beforehand with all the painting materials that you intend to use!

HINT: To check the adhesion of a coat of paint to a certain support, you can do a simple Sellotape® test: Rub the Sellotape onto the dried surface – ground, primer and/or coat of paint – and then tug it off. If nothing adheres to the adhesive tape, then adhesion is good. Grounds and primers should not be applied to objects with a temperature below 10 °C. They must also be protected against frost during storage!

1. a) Imprägnierungen		1. a) Sizes	
50 510	Imprägnierung / Vorgrundierung für klassische Malgründe	Size / pre-primer for traditional surfaces	Technik/technique
 500 ml	Eine farblose, transparente, licht- und alterungsbeständige Imprägnierung zur Vorgrundierung / Vorleimung stark saugender, fettfreier Malgründe, wie z.B. Rohleinen, Holz oder Pappe. Trocknet zu einem elastischen, seidenglänzenden Film auf. Das Produkt ist gebrauchsfertig, kann aber bei Bedarf mit maximal 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion	A colorless, transparent, light-resistant and non-aging pre-primer for preparing / bonding strong absorbent, greaseless surfaces like raw linen, wood or card board. Forms an elastic, satin-gloss film after drying. The product is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion	Universal universal
50 511	Imprägnierung / Tiefgrund für mineralische Untergründe	Size / primer for mineral surfaces	Acryl Öl acrylics oil
 500 ml	Eine farblose, transparente, licht- und alterungsbeständige Imprägnierung zur Vorgrundierung / Festigung von saugenden / sandenden mineralischen Untergründen, wie z.B. Beton oder Putz. Wichtig: Untergründe müssen sauber, trocken, tragfähig und frei von Trennmitteln sein! Trocknet zu einem elastischen, seidenglänzenden Film auf. Das Produkt wird in der Regel mit 4 Anteilen Wasser verdünnt. Bei stark saugenden / sandenden Untergründen arbeitet man aber auch mit dem unverdünnten Konzentrat. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Acrylat-Styrol-Dispersion	A colorless, transparent, light-resistant and non-aging primer for pre-priming and consolidating absorbing and sandy mineral surfaces like plaster or concrete. Important: the mineral surfaces should be clean, dry, intact and without any mould release agent! Forms an elastic, satin-gloss film after drying. The product should be diluted with 4 parts of water. In the case of difficult surfaces please use the concentrate. Thinner: water Contains: acrylate styrol dispersion	
1. b) Grundierungen		1. b) Primer	
50 512	Schmincke Grundierung 1, stark saugend reinweiß, fein	Schmincke primer 1, strongly absorbent pure white, fine	Öl Acryl oil acrylics
 500 ml 1000 ml	Eine reinweiße, halbdeckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl- und Acrylfarben mit stärker saugendem Charakter nach Art eines Halbkreidegrundes (Gesso). Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. Schmincke Grundierung 1 ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 30% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion	A pure white, semi-opaque, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours with stronger absorbent character similar to a half-chalk ground (gesso). Forms an elastic, matt film after drying. Schmincke primer 1 is ready to use, but can be diluted with max. 30% of water. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion	
50 518	Gesso weiß, fein	Primer (gesso) white, fine	Öl Acryl oil acrylics
 1000 ml	Eine weiße, halbtransparente, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl- und Acrylfarben mit stärker saugendem Charakter nach Art eines Halbkreidegrundes in Studienqualität. Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. Gesso ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Copolymer-Dispersion	A white, semi-transparent, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours with stronger absorbent character similar to a half-chalk ground in student quality. Forms an elastic, matt film after drying. Gesso is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: water Contains: copolymer dispersion	
50 514	Schmincke Grundierung 2, schwach saugend reinweiß, fein	Schmincke primer 2, slightly absorbent pure white, fine	Öl Acryl Gouache oil acrylics gouache
 500 ml 1000 ml	Eine reinweiße, deckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Gouachefarben mit schwächer saugendem Charakter. Trocknet zu einem elastischen, seidenmatten Film auf. Schmincke Grundierung 2 ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 20% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion	A pure white, opaque, light-resistant and non-aging primer for oil, acrylic and gouache colours with slightly absorbent character. Forms an elastic, satin-gloss film after drying. Schmincke primer 2 is ready to use, but can be diluted with max. 20% of water. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion	
50 519	Grundierweiß weiß, fein	White primer white, fine	Öl Acryl Gouache oil acrylics gouache
 1000 ml	Eine weiße, halbdeckende, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Gouachefarben mit schwächer saugendem Charakter in Studienqualität. Trocknet zu einem elastischen, matten Film auf. Grundierweiß ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Copolymer-Dispersion	A white, semi-opaque, light-resistant and non-aging primer for oil, acrylic and gouache colours with slightly absorbent character in student quality. Forms an elastic, matt film after drying. White primer is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water. Thinner: water Contains: copolymer dispersion	

50 516	Grundierung transparent transparent, leicht rau	Transparent primer transparent, slightly rough	Technik/technique
 500 ml	<p>Eine transparente, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Öl-, Acryl- und Pastellfarben mit schwächer saugendem Charakter. Trocknet zu einem elastischen, matten, leicht angerauten Film auf. Grundierung transparent ist gebrauchsfertig, kann jedoch bei Bedarf mit bis zu 10% Wasser verdünnt werden.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>A transparent, light-resistant and non-aging primer for oil and acrylic colours and pastel with slightly absorbent character. Forms an elastic, matt, slightly rough film after drying.</p> <p>Transparent primer is ready to use, but can be diluted with max. 10% of water.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	Öl Acryl Gouache Pastell oil acrylics gouache pastels
50 503	Pastellgrundierung cremeweißfarben, leicht rau	Primer for pastels cream white coloured, slightly rough	Pastell Acryl Gouache pastels acrylics gouache
 500 ml	<p>Eine cremeweiße, licht- und alterungsbeständige, sehr aufnahmefähige Grundierung für Pastellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Holz, Metall, Leinwand oder Papier (> 350 g/m²). Trocknet zu einem elastischen, matten, angerauten Film auf. Ist bei Mischtechniken auch mit Aquarell-, Gouache- und Acrylfarben übermalbar.</p> <p>Pastellgrundierung ist gebrauchsfertig für die Verarbeitung mit der Rolle; für einen Pinsel-Auftrag bitte mit maximal 20% Wasser verdünnen.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>A cream white coloured, light-resistant and non-aging, very adsorbent primer for working with pastels on greaseless surfaces like wood, metal, canvas or paper (> 350 g/m²). Forms an elastic, matt, rough film after drying. Ideal for mixing techniques with watercolours, gouache or acrylic colours. Primer for pastels is ready for the application with a paint roller; for working with a brush please dilute with max. 20% of water.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	
50 702	AQUA-Grund, fein weiß, glatt	Watercolour ground, fine white, even	Aquarell Gouache Acryl watercolours gouache acrylics
 250 ml 500 ml	<p>Eine weiße, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Aquarellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Leinwand, Malpappe oder Holz. Trocknet zu einem elastischen, matten, glatten Film auf. AQUA Grund, fein sollte in mindestens 3 Schichten pur auf den Untergrund aufgetragen werden. Wird verdünnt (max. 10% Wasser), so sind mehr Schichten erforderlich.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>A white, light-resistant and non-aging, even primer for working with watercolours on greaseless surfaces like linen canvas, card board or wood. Forms an elastic, matt, even film after drying.</p> <p>Watercolour ground, fine should be applied in minimum 3 layers on the ground. If been diluted with water (max. 10%) you have to apply more layers.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	
50 703	AQUA Grund, grob weiß, strukturiert	Watercolour ground, coarse white, structured	Aquarell Gouache Acryl watercolours gouache acrylics
 300 ml 500 ml	<p>Eine weiße, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Aquarellarbeiten auf fettfreien Untergründen, wie z.B. Leinwand, Malpappe oder Holz. Büttelpapier ähnliche Eigenschaften. Trocknet zu einem elastischen, matten, grob strukturierten Film auf. AQUA Grund, grob wird pur auf den Untergrund aufgespachtelt.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>A white, light-resistant and non-aging primer for working with water colours on greaseless surfaces like canvas, card board or wood. Properties similar to mould-made paper. Forms an elastic, matt, structured film after drying. Watercolour ground, coarse should be applied pure with a pallet knife onto the painting ground.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	
50 704	AQUA Grund, transparent transparent, saugend glatt	Watercolour ground, transparent transparent, absorbing, even	Aquarell Gouache Acryl watercolours gouache acrylics
 250 ml 500 ml	<p>Transparente Grundierung für Aquarellmalerei auf fettfreien Untergründen wie Keilrahmen, Holz, Acrylgemälden u. a., wobei der Untergrund sichtbar bleibt. Trocknet glatt, elastisch und alterungsbeständig auf. Kann mit Aquarell-, Gouache- sowie Acrylfarben übermalt (oder eingefärbt) werden.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>The transparent primer allows watercolour painting on grease-free surfaces such as canvas, painting boards, wood as well as on acrylic paintings in which the surface remains visible. Forms an even, elastic and age resistant film. Can be overpainted (or tinted beforehand) with watercolours, gouache or acrylic colors.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	
50 601	AERO GRUND transparent	AERO GRUND transparent	Airbrush airbrush
 125 ml 250 ml	<p>Eine transparente, farblose, licht- und alterungsbeständige Grundierung für Arbeiten mit AERO COLOR® Professional auf nichtsaugenden Untergründen wie Kunststoff oder Metall. Verbessert die Haftungseigenschaften. Nach der Trocknung fein anschleifen und Vorgang eventuell wiederholen.</p> <p>Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>A transparent, colourless, light-resistant and non-aging primer for working with AERO COLOR® Professional on non-absorbent surfaces such as plastics and metal. Improves the adhesion properties. After drying sand down finely and – if necessary – repeat this process.</p> <p>Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	

50 604



125 ml 250 ml

AERO LACK, wässrig

Grundierung für Leder und andere flexible Untergründe

Schlusslack für AERO COLOR® Professional; trocknet transparent, farblos, glänzend, wasserunlöslich und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder. Mischverhältnis für die Nutzung als:

- Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen
 - Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen
 - Schlussversiegelung: pur verwenden
- Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Polyurethan-Dispersion

AERO LACK, watery

primer for leather and other flexible surfaces

Final laquer for paintings with AERO COLOR® Professional; dries to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film. Ideal primer / final sealant for working on leather. Mixing ratio for use as:

- Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water
- Medium: mix 2 parts colour and 1 part medium
- Final sealant: use pure

Thinner: water
Contains: polyurethane dispersion

Technik/technique

Airbrush
airbrush

1. c) Spezial-Grundierungen

1. c) Special primers

50 517



120 ml

Ölgrundierung / Untermalweiß

schnelltrocknend

Eine warm-weiße Ölfarbe auf Leinöl-Basis für die unteren Bildschichten in der Ölmalerei. Schnelltrocknend. Minimiert die Gefahr der Rissbildung der darübergelegten Bunttöne. Neigt zum Gelben und ist daher nicht als reines Mal- oder Mischweiß geeignet. Bitte wie eine Ölfarbe nur auf grundierten Malgründen verwenden!

Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Leinöl, Titanweiß, Lithopone

Oil primer / underpainting white

fast drying

A warm, white oil colour based on linseed oil for the first layers in oil paintings. Fast drying. Minimizes cracking of colored shades in upper layers. Not for pure use or for mixing – the product tends to yellow. Please use like a "normal" oil colour only on pre-primed grounds.

Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: linseed oil, titanium white, lithopone

Öl
oil

1. d) Maskiermittel

1. d) Masking fluids



Maskiermittel dienen zum zeitweisen partiellen Abdecken von nicht zu bearbeitenden Bildstellen auf relativ glatten, fettfreien und trockenen Untergründen, wie z.B. Papier, glattem Zeichenkarton, Fotos und Filmen.

Im Hause Schmincke gibt es sie wahlweise farblos oder – für einen besseren Kontrast auf weißen Untergründen – blau eingefärbt. Zudem hat der Anwender die Auswahl zwischen diversen Applikationen. Der Maskierstift ermöglicht das direkte Abdecken von Details aufgrund seiner praktischen Verpackung: eine Kunststoffflasche mit feiner Spitze. Rubbelkrepp im Glas lässt sich mit einem Wattestäbchen, einem Holzstäbchen, einer Schreibfeder oder einer Ziehfeder auftragen.

Die Maskierflüssigkeiten von Schmincke enthalten ein synthetisches, ammoniakfreies Bindemittel und sind somit – im Gegensatz zu den oft für diese Zwecke verwendeten natürlichen Latex-Emulsionen – geruchsneutral. Sie sind gebrauchsfertig eingestellt und trocknen recht schnell wasserunlöslich zu einem gummiartigen, transparenten Film auf. Alle Arbeitsgeräte sollten daher sofort mit Seifenwasser gereinigt werden. Wir raten zudem dringend dazu, keine wertvollen Pinsel zu verwenden. Die Dosierspitze des Maskierstiftes lässt sich übrigens am besten im getrockneten Zustand mit einer Nadel reinigen.

TIPP: Sollte Ihnen die Spitze des Maskierstiftes noch zu „grob“ sein, so besteht natürlich prinzipiell die Möglichkeit, die Öffnung mit Hilfe einer Fein-Düse aus Metall zu verkleinern. Diese finden Sie meist in gut sortierten Fachgeschäften bei den Konturenmalern für z. B. Porzellanmalern oder Fenstermalern.

Nach vollständiger Durchtrocknung der Maskierflüssigkeit – was je nach Schichtdicke wenige Minuten oder mehr als eine Stunde dauern kann – können die abgedeckten Bildflächen mit wässrigen Mal Farben wie z. B. Aquarellfarben oder AERO COLOR® Professional übermalt werden. Ist auch diese Malschicht gut getrocknet, lässt sich der gummiartig aufgetrocknete Film der Maskierflüssigkeit durch vorsichtiges Abrubeln mit dem trockenen, fettfreien Finger entfernen (bitte nicht abziehen!).

ACHTUNG: Der Maskierfilm sollte nicht länger als 2 Tage auf dem Träger bleiben und muss unbedingt vollständig entfernt werden; es besteht die Gefahr der Vergilbung des Untergrundes!

Masking fluids are used on relatively smooth, non-greasy and dry supports like, for example, smooth illustration board, photos and films to cover up the parts of a picture that are not to be painted over.

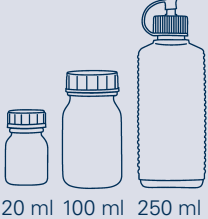
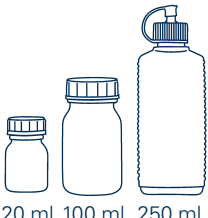


Schmincke offers colourless versions or, for better contrast on white supports, with blue colouring. Moreover, the user can choose between various applications. The masking pen allows to cover up small details because of its practical design: a plastic bottle with a fine tip. Liquid frisket can be applied from the jar by using a cotton bud, wooden stick, nib or a quill.

Schmincke masking fluids contain a synthetic ammonia-free binder and are odourless, in contrast to the natural latex emulsions often used for this purpose. They are ready to use and dry very quickly into a rubbery-type transparent film that does not dissolve in water. For this reason, all working equipment should be cleaned immediately using soapy water. We urgently advise you against using expensive paintbrushes. The applicator tip of the masking fluid is most easily cleaned when dry using a needle.

HINT: If the tip of the masking pen is too "coarse", you can of course always reduce the size of the orifice using a fine metal nozzle. You normally find these in well-stocked specialist shops beside the contour bottles used to paint ceramics or windows.

After the masking fluid is completely dry, which can take between a few minutes and more than an hour depending on the thickness of the coat, the masked picture areas can be painted over with watercolours or AERO COLOR® Professional. After this coat of paint has dried properly too, the dried rubbery-type film of the masking fluid can be removed by careful rubbing with a dry and non-greasy finger (please do not pull off!).

ATTENTION: The masking film should not be left on the support for longer than two days and must be completely removed; otherwise there is a risk of yellowing of the support!

	<p>Übrigens: Besonders weiche, schwach geleimte Papiere mit Struktur wie z. B. Hadern- oder Torchon-Papiere sind nicht für die Maskiertechnik geeignet. Es ist daher wichtig, dass Sie Ihren Untergrund der Wahl einem individuellen Vortest unterziehen!</p> <p>Zudem gilt für alle Maskiermittel: Gebinde vor Gebrauch schütteln und nach Anwendung möglichst zügig gut verschließen. Vor Frost schützen.</p>	<p>By the way: Very soft paper types like e.g. rag paper or torchon paper are not suitable for masking techniques. For this reason, it is important to do a test beforehand on your chosen support!</p> <p>In the case of all masking fluids: shake well before use and close the top tightly as soon as possible after use. Protect against frost.</p>	<p>Technik/technique</p>
<p>50 300</p>  <p>20 ml 100 ml 250 ml</p>	<p>Rubbelkrepp, neutral geruchsneutral, ammoniakfrei</p> <p>Farblos auftrocknende, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Mit Watte- oder Holzstäbchen, Schreib- oder Ziehfeder auftragen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion</p>	<p>Liquid frisket / drawing gum, neutral odourless, without ammonia</p> <p>Colourless drawing gum for masking specific areas, which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. Apply with nib, cotton bud or wooden stick. Thinner: water Contains: synthetic resin dispersion without ammonia</p>	<p>Aquarell Gouache Airbrush</p> <p>watercolours gouache airbrush</p>
<p>50 303</p>  <p>20 ml 100 ml 250 ml</p>	<p>Rubbelkrepp, eingefärbt geruchsneutral, ammoniakfrei</p> <p>Blau eingefärbte, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Unverdünnt mit Watte- oder Holzstäbchen, Schreib- oder Ziehfeder auftragen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion</p>	<p>Liquid frisket / drawing gum, coloured odourless, without ammonia</p> <p>Blue tinted drawing gum for masking specific areas, which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. Apply undiluted with nib, cotton bud or wooden stick. Thinner: water Contains: synthetic resin dispersion without ammonia</p>	<p>Aquarell Gouache Airbrush</p> <p>watercolours gouache airbrush</p>
<p>50 730</p>  <p>25 ml 100 ml</p>	<p>Maskierstift, neutral geruchsneutral, ammoniakfrei</p> <p>Farblos auftrocknende, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Direkt aus dem Dosierstift mit Feinspitze aufzutragen. Spitze nicht abschneiden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion</p>	<p>Masking fluid / drawing gum, neutral odourless, without ammonia</p> <p>Colourless drawing gum for masking specific areas, which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. For direct application with the dispensing bottle. Do not cut the tip. Thinner: water Contains: synthetic resin dispersion without ammonia</p>	<p>Aquarell Gouache Airbrush</p> <p>watercolours gouache airbrush</p>
<p>50 731</p>  <p>25 ml 100 ml</p>	<p>Maskierstift, eingefärbt geruchsneutral, ammoniakfrei</p> <p>Blau eingefärbte, geruchsneutrale Maskierflüssigkeit zum Abdecken nicht zu bearbeitender Bildstellen auf Aquarellpapier, glattem Zeichenkarton und ähnlichen Malgründen. Direkt aus dem Dosierstift mit Feinspitze aufzutragen. Spitze nicht abschneiden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Ammoniakfreie Kunstharzdispersion</p>	<p>Masking fluid / drawing gum, coloured odourless, without ammonia</p> <p>Blue tinted drawing gum for masking specific areas, which should remain white on watercolour paper, smooth drawing carton and similar painting grounds. For direct application with the dispensing bottle. Do not cut the tip. Thinner: water Contains: synthetic resin dispersion without ammonia</p>	<p>Aquarell Gouache Airbrush</p> <p>watercolours gouache airbrush</p>



2. Öl-Hilfsmittel

2. Oil mediums



Grundsätzlich können alle Schmincke-Ölfarben auf entsprechend vorbereiteten Untergründen in nicht allzu dicken Schichten direkt pur verarbeitet werden. (Für geeignete Untergrundvorbehandlungen siehe Kapitel 1, Seite 5 – 8).

Ihre Trocknung erfolgt chemisch durch Sauerstoffaufnahme aus der Luft. Zudem spielt Sonnenlicht eine wichtige Rolle in diesem Prozess. Er ist recht langsam und beginnt erst an der Bildoberfläche. Es kann daher Wochen dauern, bis selbst ein relativ dünner Ölfarbenaufstrich komplett durchgetrocknet ist.

ACHTUNG: Sind die Farbschichten zu dick, kann es während des Trocknungsprozesses zu Spannungen innerhalb der Malschicht kommen. Diese führen nicht selten zu Rissen oder Runzeln. Für pastoses Arbeiten in Öl empfehlen wir daher unbedingt die Verwendung von Malbutter (50 034).

Auch bei einem Bildaufbau aus mehreren dünneren Farbschichten muss berücksichtigt werden, dass die unteren Schichten komplett durchgetrocknet sind, ehe weitere folgen. Es gilt die traditionelle Regel der Ölmalerei „**Fett-auf-mager**“. Als „mager“ bezeichnet man dabei weniger ölhaltige und daher schneller trocknende Malfarben, als „fett“ stärker ölhaltige und damit langsamere trocknende. Der Ölgehalt der Malfarben kann durch die Zugabe von geeigneten Öl-Hilfsmitteln beeinflusst werden z.B. MUSSINI Medium 1 (50 038), MUSSINI Medium 2 (50 039) oder MUSSINI Medium 3 (50 040).

Darüber hinaus ermöglicht die Verwendung von Hilfsmitteln die individuelle Einflussnahme auf zahlreiche andere Eigenschaften der Ölfarben wie z. B. ihre Konsistenz (Medium N (50 045)), ihren Verlauf (Medium L (50 042)), ihren Glanz (Siccativ de Harlem (50 022)) und ihre Transparenz (Lasurmedium (50 053), Transparent-Gel, lösemittelfrei (50 046)).

Einige der in diesem Kapitel aufgelisteten Produkte variieren übrigens gleich mehrere dieser Faktoren (für eine Übersicht siehe Tabelle 2).

All Schmincke oil colours can generally be applied directly to appropriately prepared supports in coats that are not too thick. (See section 1, page 5 – 8 for suitable ways of pretreating the support).

Oil colours dry chemically by absorbing oxygen from the air. Moreover, sunlight plays an important role in this process. Drying takes a very long time and begins on the surface of the picture. For this reason, it can take weeks for even a relatively thin coat of oil colour to become completely dry.

ATTENTION: Too thick coats of paint may cause tensions inside the layer of paint during the drying process. These tensions frequently lead to cracks or wrinkles. For this reason, we recommend the use of impasto medium (megilp) (50 034) when working with oil colours in a pasty form.

When a picture consists of several thin coats of paint, the bottom coats must be completely dry before other follow. Always follow the traditional rule of oil painting “**Fat over lean**”. “Lean” paints contain less oil and, therefore, dry faster, “fat” paints contain a lot of oil and dry more slowly. The oil content of the paints can be modified by adding suitable oil mediums e.g. MUSSINI medium 1 (50 038), MUSSINI medium 2 (50 039) or MUSSINI medium 3 (50 040).

Moreover, mediums can be used to influence numerous other characteristics of oil colours individually like, for example, consistency (medium N (50 045)), flow (medium L (50 042)), gloss (siccative de Harlem (50 022)) and transparency (transparent paint medium (50 053), transparent gel, solvent-free (50 046)).

Some of the products listed in this section modify several of these factors at the same time (see table 2 for an overview).

Tabelle 2 / table 2: Öl-Hilfsmittel / oil mediums

Bezeichnung	Art.-Nr.	verdünnt	stabilisiert Konsistenz	beschleunigt Trocknung	verzögert Trocknung	erhöht Glanz	erhöht Transparenz	verbessert Fließverhalten	für Wasser-mischbarkeit
Medium N	50 045	x							
MUSSINI Medium 1	50 038	x		x					
MUSSINI Medium 2	50 039				x	x			
MUSSINI Medium 3	50 040			x		x			
Medium L	50 042			xx		x	x	xx	
Medium W / Medium W Gel	50 043/ 50 143	x	(143) x	x		x	x	(043) x	x
Malbutter/ Impasto Medium (Megilp)	50 034		x	x					
Siccativ de Harlem	50 022			x		x			
Rapid Medium	50 041			xx		x	x		
Trocknungsbeschleuniger/ drying accelerator	50 036		x	xx					
Siccativ dunkel / siccativ dark	50 021			xx					
Lasurmedium/ transparent paint medium	50 053					x	x	x	
Transparent-Gel, lösemittelfrei/ transparent gel, solvent-free	50 046		x				x		
Name	Art.-No.	for thinning	stabilizes consistency	accelerates drying	retards drying	increases gloss	increases transparency	optimizes flow	for water mixability

x = normale Wirkung / “normal” effect

xx = starke Wirkung / stronger effect

ACHTUNG: Zur Förderung des komplexen Trocknungsprozesses von Ölfarben und zur Minimierung der für sie typischen Dunkelvergilbung empfehlen wir, Ölbilder gerade in der Anfangsphase nicht unter Ausschluss von Licht zu lagern.

Geeignete Produkte für die Schlussbehandlung sind im Kapitel 9, Seite 31 – 39 dieser Broschüre aufgeführt. Bitte beachten Sie, dass Ölbilder erst nach vollständigem Durchtrocknen der Farbschichten – frühestens nach 8 bis 12 Monaten – gefirnisst werden sollten!

Geeignete Löse-, Verdünnungs- und Reinigungsmittel für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel finden Sie im Kapitel 8 auf Seite 29 – 31 dieser Broschüre. (Hinweis: Alle Öl-Hilfsmittel in diesem Kapitel sind gebrauchsfertig eingestellt; bei Bedarf können sie mit Terpentinersatz 50 019 verdünnt werden.)

Wer seine Ölfarben und Hilfsmittel selber herstellen möchte, der erhält detaillierte Informationen zu geeigneten Bindemitteln und Harzen im Kapitel 7 Seite 25 - 29.

TIPP: Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und die dazugehörigen Löse-, Verdünnungs- und Reinigungsmittel dürfen nicht ins Grundwasser gelangen. Bitte entsorgen Sie eventuelle Reste fachgerecht als Sondermüll. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage www.schmincke.de

ATTENTION: To facilitate the complex drying process of oil colours and minimise their typical dark yellowing effect, we recommend that you do not store oil paintings away from light, especially during the initial stages.

Suitable products for finishing treatment are listed in section 9, page 31 – 39 of this brochure. Please note that oil paintings should be varnished only after all coats of paint have dried – after 8 to 12 months at the earliest!

You will find suitable solvents, thinners and cleaning agents for oil colours and oil mediums in section 8 on page 29 – 31 of this brochure. (Note: All oil mediums are ready to use and, if necessary, can be thinned down using turpentine substitute 50 019.)

Those wishing to make their own oil colours and mediums will find detailed information on suitable binders and resins in section 7 starting on page 25 - 29.

HINT: Oil colours, oil mediums and the associated solvents, thinners and cleaning agents may not be allowed to escape into the groundwater. Please ensure the proper disposal of any remains as hazardous waste. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website www.schmincke.de for advice on safe handling.

2. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Ölfarben

2. a) to modify various characteristics of oil colours



Medium N
trocknungsneutral

Ein „neutrales“, nahezu vergilbungsfreies Mal- und Verdünnungsmittel für Ölfarben. Geeignet für fast alle Maltechniken, jedoch nicht für Untermalungen auf schwach saugenden Untergründen (nicht „mager“ genug); hat kaum Einfluss auf Trockenzeit und Glanz. Zum Verdünnen Terpin 50 023 (max. 30%) verwenden. Dosierung: 10 bis max. 20%
Verdünnungsmittel: Terpin (50 023)
Enthält: Alkyd- und Acrylharz, Testbenzin

Medium N
for neutral drying

A “neutral”, nearly non-yellowing painting- and thinning medium for oil colours. Applicable for all painting techniques except from underpainting on slightly absorbent undergrounds (not “lean” enough); has only a low impact on drying time. For dilution use terpin 50 023 (max. 30%)
Dosage: 10 to max. 20%
Thinner: terpin (50 023)
Contains: alkyd- and acrylic resin, mineral spirit

Wirkung/effect

-Konsistenz
+/-Trockenzeit
+/-Glanz

-consistency
+/-drying time
+/-gloss



MUSSINI® Medium 1
für Untermalungen

Ölarmes („mageres“) Mal- und Verdünnungsmittel für Ölfarben. Geeignet für dünne Untermalungen, aber auch zum Anlegen von Lasuren auf Gouache-, Tempera- und Acryl-Bildanlagen; wirkt gering trocknungsbeschleunigend und mattierend. Dosierung: 10 bis max. 20%
Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Safforöl, Natur-/Aldehydharze, Testbenzin

MUSSINI® medium 1
for underpainting

Low-fat (“lean“) painting and thinning medium for oil colours. Recommended for thin underpaintings and to set up transparency paintings on gouache, tempera and acrylic paints; thins with hardly affecting the drying time and gloss.
Dosage: 10 to max. 20%
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: safflower oil, natural-/synthetic resins, mineral spirit

-Konsistenz
(-Trockenzeit)
(-Glanz)

-consistency
(-drying time)
(-gloss)



MUSSINI® Medium 2
trocknungsverzögernd

Ölreiches („fettes“) Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsverzögernd; ermöglicht längeres Nass-in-Nass-Malen; die hohen Öl- und Harzanteile wirken glanzsteigernd und bilden einen weichen, elastischen Film. Dosierung: 10 bis max. 20%
Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Sonnenblumenöl, Standöl, Testbenzin, Aldehydharz



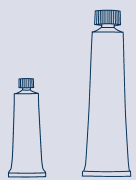


MUSSINI® medium 2
retards drying

Medium for oil colours rich in oil (“fat“). Retards drying; allows wet-in-wet painting; its high content of oil and resin improves the gloss and develops a soft, elastic film.
Dosage: 10 to max. 20%
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: sunflower oil, stand oil, mineral spirit, aldehyde resin

+Trockenzeit
+Glanz

+drying time
+gloss

<p>50 040</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>MUSSINI® Medium 3 trocknungsbeschleunigend</p> <p>Harzreiches („mageres“) Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsbeschleunigend; erhöht den Glanz und die Tiefenwirkung; macht die Farbschichten widerstandsfähiger. Nach Gebrauch sofort verschließen. Dosierung: 10 bis max. 20 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Aldehydharz, Testbenzin, Sikkativ, Standöl</p>	<p>MUSSINI® medium 3 accelerates drying</p> <p>Medium for oil colours rich in resin (“lean“). Accelerates drying; increases gloss and depth effect; makes the colour layers more resistant. Close immediately after use. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: aldehyde resin, mineral spirit, siccativ, stand oil</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>-Trockenzeit +Glanz</p> <p>- drying time +gloss</p>
<p>50 042</p> <p>50 ml 180 ml</p>	<p>Medium L verlaufsfördernd</p> <p>Gelartiges Malmittel zum „weichen“ Vermalen von Ölfarben. Verbessert den Farbverlauf und glättet den Pinselstrich; wirkt stark trocknungsbeschleunigend; steigert Glanz und Transparenz. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtonschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Vor Gebrauch kräftig schütteln bzw. umrühren. Nach Gebrauch sofort verschließen. Dosierung: 10 bis max. 20 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Alkydharz, Testbenzin, Sikkativ</p>	<p>Medium L improves flow</p> <p>Jellylike medium for “soft” painting with oil colors. Improves flow and reduces brush stroke; accelerates drying highly; increases gloss and transparency. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin. Shake well and stir – if necessary – before use. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20 % Thinner: turpentine substitute (50 019). Contains: alkyd resin, mineral spirit, siccativ</p>	<p>++Verlauf -Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>++flow - drying time +gloss/transparency</p>
<p>50 034</p> <p>35 ml 120 ml 200 ml</p>	<p>Malbutter für pastose Öltechniken</p> <p>Pastoses Malmittel für Ölfarben. Geeignet für die Prima- und Spachteltechnik. Erhält den natürlichen Ton und buttrigen Charakter der Ölfarben; wirkt trocknungsbeschleunigend und fördert das Durchtrocknen dickerer Ölfarbschichten. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtonschwankungen durch den Rohstoff Standöl. Dosierung: 10 bis max. 30 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Alkydharz, Standöl, Füllstoffe</p>	<p>Impasto medium (Megilp) for pasty oil techniques</p> <p>Pasty medium for oil colours. Suitable for prima- and painting-knife technique. Preserves the natural tone and buttery character of an oil colour; accelerates drying and supports the through drying of thicker oil layers. There is no change of the product quality based on the colour change of the raw material stand oil. Dosage: 10 to max. 30 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: alkyd resin, stand oil, fillers</p>	<p>+/- Konsistenz -Trockenzeit</p> <p>+/- consistency - drying time</p>
<p>50 022</p> <p>60 ml</p>	<p>Siccativ de Haarlem trocknungsbeschleunigend</p> <p>Helles, harzreiches Malmittel für Ölfarben. Wirkt trocknungsbeschleunigend und fördert die gleichmäßige Durchtrocknung; steigert den Glanz und die Tiefenwirkung. Sparsam verwenden. Nach Gebrauch sofort verschließen. Dosierung: 10 bis max. 20 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Aldehydharz, Testbenzin, Sikkativ</p>	<p>Siccative de Haarlem accelerates drying</p> <p>Light medium for oil colours, rich in resin. Accelerates drying and provides even and thorough drying of oil colours; increases gloss and depth effect. Use sparingly. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: aldehyde resin, mineral spirit, siccativ</p>	<p>-Trockenzeit +Glanz</p> <p>- drying time +gloss</p>
<p>50 041</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>RAPID Medium stark trocknungsbeschleunigend</p> <p>Besonders schnelltrocknendes Malmittel für Ölfarben. Geeignet für die Prima-Malerei, für Lasuren und zum Ausmalen oberer Farblagen auf gut getrockneten Schichten; erhöht den Glanz und die Transparenz. Möglichst zügig arbeiten, da Ausmischungen schnell auf der Palette trocknen. Nach Gebrauch sofort verschließen. Dosierung: 10 bis max. 20 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Alkydharz, Testbenzin, Sikkativ</p>	<p>RAPID medium accelerates drying stronger</p> <p>Very fast drying medium for oil colours. Especially recommended for prima painting and transparent layers. Also for the application of upper colour layers on already dried layers; increases gloss and transparency. Quick application is necessary as the mixture dries fast on the pallet. Close immediately after use. Dosage: 10 to max. 20 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: alkyd resin, mineral spirit, siccativ</p>	<p>-Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>- drying time +gloss/transparency</p>
<p>50 036</p> <p>35 ml</p>	<p>Trocknungsbeschleuniger trocknungsbeschleunigende Paste</p> <p>Gelartiges Malmittel zur besonders schnellen Trocknung von Ölfarben. Erhält die Konsistenz und den Glanzgrad. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtonschwankungen durch den Rohstoff Standöl. Dosierung: 10 bis max. 30 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Sikkativ, Standöl, Harzlösung, Testbenzin</p>	<p>Drying accelerator paste for accelerating drying</p> <p>Jelly like medium especially for accelerating the drying of oil colours. Preserves consistency and degree of gloss. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material stand oil. Dosage: 10 to max. 30 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: siccativ, stand oil, resin solution, mineral spirit</p>	<p>+/- Konsistenz -Trockenzeit +/- Glanz</p> <p>+/- consistency - drying time +/- gloss</p>

<p>50 021</p>  <p>60 ml</p>	<p>Siccativ, dunkel trocknungsbeschleunigendes Additiv</p> <p>Besonders schnelltrocknendes Additiv für Ölfarben. Bewirkt schnelle Oberflächen- und gleichmäßige Durchtrocknung. ACHTUNG: Nur tropfenweise der Ölfarbe zufügen. Kann bei Überdosierung zur Verdunklung der Malfarbe, zum Kleben, Runzeln oder vorzeitigem Reißen führen. Dosierung: max. 0,1 % Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Kobalt-Zirkonium-Trockner in organischen Lösemitteln</p>	<p>Siccative, dark additive to accelerate drying</p> <p>Very fast-drying additive for oil colours. Provides fast surface drying and even thorough drying. ATTENTION: Add only in drops to the oil colour otherwise colour may darken, stick, wrinkle or even tear off. Dosage: max. 0,1 % Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: cobalt-zirconium-siccatives in organic solvents</p>	<p>Wirkung/effect</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trockenzeit - drying time
<p>50 053</p>  <p>60 ml</p>	<p>Lasurmedium für Emaille-ähnliche Oberflächen</p> <p>Malmittel zum Vermalen von Ölfarben ohne Pinselspuren. Geeignet für Lasuren. Verleiht Emaille-ähnlichen Glanz; steigert Transparenz; wirkt graduell trockenungsbeschleunigend. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Standöl. Nach Gebrauch sofort verschließen. Dosierung: max. 1 : 1 Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Standöl, Dammar, Sikkative</p>	<p>Transparent paint medium for enamellike surfaces</p> <p>Medium for painting with oil colours with reduced brush strokes. Recommended for transparent layers, features a gradually accelerate drying effect. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material stand oil. Close immediately after use. Dosage: max. 1 : 1 Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: stand oil, dammar resin, siccatives</p>	<ul style="list-style-type: none"> +Verlauf +Glanz/Transparenz +flow +gloss/transparency
<p>50 046</p>  <p>35 ml 120 ml</p>	<p>Transparent-Gel, lösemittelfrei steigert die Lasurfähigkeit</p> <p>Gelartiges Medium zur Steigerung der Lasurfähigkeit von Ölfarben. Das Gel erhöht die Transparenz, verringert die Viskosität der Farbe, verbessert die Farbabgabe vom Pinsel. Beliebige Mischungsverhältnis mit allen Schmincke Ölfarben. Bitte die Regel „fett-auf-mager“ beachten. Es ist gebrauchsfertig und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz und den Bindemittelanteil in der Farbe. Es ist nicht für Untermaalungen geeignet. Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch reinigen z. B. Pinselreiniger (50 051, 50 052) oder Terpentinersatz (50 019). Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Standöl, Saffloröl</p>	<p>Transparent gel, solvent-free increases transparency</p> <p>Jelly like medium increases the transparency of oil colours and reduces their viscosity and improves the colour transfer from the brush to the painting ground. Any mixing ratio with all Schmincke oil colours is possible. Please follow the rule "fat-over-lean". Transparent gel, solvent-free is ready to use. The dosage has a high influence on the gloss and the content of binder. Not suitable for underpaintings. Cleaning of working equipment directly after use with e. g. brush cleaner (50 051, 50 052) or turpentine substitute (50 019). Close after use. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: stand oil, safflower oil</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Deckfähigkeit - Konsistenz - opacity - consistency
<p>50 043</p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Medium W ermöglicht Wassermischbarkeit</p> <p>Flüssiges Malmittel zum Verarbeiten von Ölfarben mit Wasser anstelle von Terpentinöl oder Terpentinersatz. Steigert Glanz und Transparenz; harmonisiert die Trocknung; ist geruchsarm. Vor Gebrauch schütteln. 2 Anteile Ölfarbe mit 1 Anteil Medium W auf einer Palette vormischen; dann gegebenenfalls Wasser hinzugeben; bei Bedarf weiterhin Medium W zugeben. Malgeräte können mit Wasser gereinigt werden. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Dosierung: 50 % Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Alkydharz</p>	<p>Medium W for water mixability</p> <p>Liquid medium for mixing oil colours with water instead of turpentine or turpentine substitute. Increases gloss and transparency; harmonizes drying process; odourless. Shake before use. Mix 2 parts of oil colour and 1 part of medium W on a palette, than add water like you want; if necessary add more medium W. Painting tools can be cleaned with water. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin. Dosage: 50 % Thinner: water Contains: alkyd resin</p>	<ul style="list-style-type: none"> +Wassermischbarkeit +Glanz/Transparenz +water miscibility +gloss/transparency
<p>50 143</p>  <p>35 ml 120 ml</p>	<p>Medium W Gel ermöglicht Wassermischbarkeit</p> <p>Gelartiges Malmittel zum Verarbeiten von Ölfarben mit Wasser anstelle von Terpentinöl oder Terpentinersatz. Steigert Glanz und Transparenz; harmonisiert die Trocknung; ist geruchsarm. 2 Anteile Ölfarbe mit 1 Anteil Medium W Gel auf einer Palette vormischen; dann gegebenenfalls Wasser hinzugeben; bei Bedarf weiterhin Medium W Gel zugeben. Malgeräte können mit Wasser gereinigt werden. Es besteht keine Beeinträchtigung der Produktqualität bei Farbtorschwankungen durch den Rohstoff Alkydharz. Dosierung: 50 % Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Alkydharz</p>	<p>Medium W gel for water mixability</p> <p>Jelly like medium for mixing oil colours with water instead of turpentine or turpentine substitute. Increases gloss and transparency; harmonizes drying process; odourless. Mix 2 parts of oil colour and 1 part of medium W gel on a palette, than add water like you want; if necessary add more medium W gel. Painting tools can be cleaned with water. There is no change of the product quality based on the color change of the raw material alkyd resin. Dosage: 50 % Thinner: water Contains: alkyd resin</p>	<ul style="list-style-type: none"> +Wassermischbarkeit +Glanz/Transparenz +water miscibility +gloss/transparency

<p>50 056</p>  <p>120 ml</p>	<p>Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, transparent</p> <p>Hilfsmittel für Öl- und Harz-Ölfarben. Es ermöglicht das Drucken mit Öl- und Harzölfarben für Hoch- und Tiefdruck. Es hat eine honigartige Konsistenz, verstärkt die Transparenz und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz. Das Produkt ist gebrauchsfertig eingestellt und wird direkt der unverdünnten Ölfarbe zugemischt. Mischungsverhältnis 1:1. Kann auch Druckfarben auf Öl-Basis beigemischt werden (Verträglichkeit prüfen). Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch mit Terpentinöl (50 024 / 50 102), Terpentinersatz (50 019) oder Pinselreiniger (50 051 / 50 052) reinigen. Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen und kühl und trocken lagern. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Standöl, Leinöl, Dammarharz</p>	<p>Print-medium relief/intaglio, transparent</p> <p>For oil and resin-oil colours - to make oil colours suitable for printing (relief and gravure/ intaglio). The medium has a honey-like consistency. It is ready to use; add the medium approx. 1:1 to the oil colour. Increases gloss depending on added medium amount. Can be added to oil based printing colours (test compatibility). Please clean tools directly after use with e.g. oil of turpentine (50 024 / 50 102), turpentine substitute (50 019) or brush cleaner (50 051 / 50 052). Close immediately after use and store in a cool and dry place. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: stand oil, linseed oil, dammar resin</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>+Konsistenz +Transparenz +Glanz</p> <p>+consistency +transparency +gloss</p>
<p>50 057</p>  <p>120 ml</p>	<p>Druck-Medium für Hoch- und Tiefdruck, schwarz</p> <p>Hilfsmittel für Öl- und Harz-Ölfarben. Es ermöglicht das Drucken mit Öl- und Harzölfarben (bevorzugt Schwarz) für Hoch- als auch Tiefdruck. Es hat eine honigartige Konsistenz und erhöht je nach Zugabemenge den Glanz. Das Produkt ist gebrauchsfertig eingestellt und wird direkt der unverdünnten Ölfarbe zugemischt. Mischungsverhältnis 1:1. Das Hilfsmittel verstärkt die Drucktiefe von schwarzen Ölfarben. Es kann als eigenständige Druckfarbe verwendet oder auch Druckfarben auf Öl-Basis beigemischt werden. (Verträglichkeit prüfen). Arbeitsgeräte bitte direkt nach Gebrauch mit Terpentinöl (50 024 / 50 102), Terpentinersatz (50 019) oder Pinselreiniger (50 051 / 50 052) reinigen. Gebinde nach Gebrauch sofort verschließen und kühl und trocken lagern. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Standöl, Leinöl, Dammarharz, Schwarzpigmente</p>	<p>Print-medium relief/intaglio, black</p> <p>Allows printing (relief/ intaglio preferably with black oil- and resin-oil-colours). The medium has a honey-like consistency, it is ready to use; add the medium approx. 1:1 to the oil colour. Increases colour depth of black oil- and resin-oil-colours and gloss depending on added medium-amount. Can be used pure like a printing colour, can also be added to oil based printing colours (test compatibility). Please clean tools directly after use with e.g. oil of turpentine (50 024 / 50 102), turpentine substitute (50 019) or brush cleaner (50 051 / 50 052). Close immediately after use and store in a cool and dry place. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: stand oil, linseed oil, dammar resin, black pigment</p>	<p>+Konsistenz +Transparenz +Glanz</p> <p>+consistency +transparency +gloss</p>

3. Acryl-Hilfsmittel

3. Acrylic mediums



Prinzipiell können alle Schmincke-Acrylfarben auf entsprechend vorbereiteten Untergründen direkt angewendet werden. (Für geeignete Untergrundvorbehandlungen siehe Kapitel 1, Seite 5 – 9.)
Mit Hilfe von speziellen Acryl-Hilfsmitteln ist es jedoch möglich, diverse Eigenschaften der Malfarben für bestimmte individuelle Maltechniken zu verändern oder zu optimieren. So gibt es Medien zum Verdünnen von Acrylfarben ohne Verlust der Haftungseigenschaften (50 550) oder zum Verdicken (50 557). Mit anderen wiederum erhöht oder reduziert man ihren Glanz und/oder ihre Transparenz (50 552, 50 553, 50 558). Um die Trocknung von Acrylfarben hinauszuzögern, gibt es spezielle Trocknungsverzögerer/Retarder (50 556, 50 559, 53 025). Und mit dem Acryl Malgel Spezial (50 560) bekommen Acrylfarben sogar einen ölfarbähnlichen Charakter (für eine Übersicht siehe Tabelle 3)!

All Schmincke acrylic colours are generally ready to use directly on supports prepared accordingly. (See section 1, page 5 – 9 for suitable pretreatment of the support).

However, the use of special acrylic mediums makes it possible to modify or optimise various characteristics of the paints for specific individual painting techniques. As a result, there are mediums to thin acrylic paints without loss of adhesion (50 550) or to thicken them (50 557). Other mediums can be used to increase or reduce gloss and/or transparency (50 552, 50 553, 50 558). Special retarders (50 556, 50 559, 53 025) are available to extend the drying time of acrylic colours. And acrylic special painting gel (50 560) is used to give acrylic colours characteristics similar to oil colours (see table 3 for an overview)!

Tabelle 3 / table 3: Acryl-Hilfsmittel / acrylic mediums

Bezeichnung	Art.-Nr.	Viskosität	Trocknungszeit	Glanz	Transparenz	Haftung	Verlauf
Acryl Malmittel / Acrylic painting medium	50 550	-		+	+	+	
Acryl Verdicker / Acrylic thickener	50 557	+					
Acryl Malgel Spezial / Acrylic special painting gel	50 560		+		+	+	++
Acryl Fluid-Medium glänzend / Acrylic fluid medium, glossy	50 552	-		+	+	+	+
Acryl Fluid-Medium seidenmatt / Acrylic fluid medium, satin-matt	50 553	-		-	+	+	+
Acryl Mattierungsmittel / Acrylic matting agent	50 558			-			
Acryl Retarder / Acrylic retarder	50 556		+				
Acryl SUPER Retarder / Acrylic SUPER retarder	50 559		++				
College® Acryl Trocknungsverzögerer / College® Acrylic retarder	53 025		+				
Name	Art.-No.	Viscosity	Drying time	Gloss	Transparency	Adhesion	Flow

1. Premium-Qualität / premium quality

2. Studien-Qualität / student quality

+ = steigert den Effekt / increases the effect
+/- = normale Wirkung / "normal" effect

- = vermindert den Effekt / decreases the effect
++/- = starke Wirkung / stronger effect

Darüber hinaus führen wir in unserem Sortiment eine große Auswahl an Pasten und Gelen, mit denen ein dickschichtiges Verarbeiten von Acrylfarben – mit oder ohne Effekt – ermöglicht wird (für Details dazu siehe Unterpunkt 3.b)).

Alle in diesem Kapitel beschriebenen Acryl-Hilfsmittel sind gebrauchsfertig eingestellt, können jedoch bei Bedarf in jedem Verhältnis mit Wasser vermischt werden. Die meisten trocknen wie eine Acrylfarbe wasserunlöslich auf. Die Trocknungsgeschwindigkeit ist dabei stark abhängig von der Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Umgebung sowie von der Saugfähigkeit des Malgrundes und der Schichtdicke der Hilfsmittel bzw. der damit modifizierten Acrylfarben. Lediglich die wie ein Additiv zu benutzenden Produkte Acryl Verdicker (50 557), Acryl Mattierungsmittel (50 558) und die Trocknungsverzögerer / Retarder (50 556, 50 559, 53 025) haben kein eigenes Bindemittel. Sie dürfen daher nicht pur zum Einsatz kommen.

Alle Produkte sollten nur bei einer Temperatur über 10 °C verwendet und vor Frost und Temperaturen oberhalb von 40 °C geschützt werden. Geeignete Produkte für die Schlussbehandlung, z.B. Schlussfirnisse oder Schlusslacke, sind in Kapitel 9, Seite 31 – 39 dieser Broschüre aufgeführt. Bitte beachten Sie, dass die Malschicht vor solch einer Behandlung komplett durchgetrocknet sein muss. Bei dünn aufgetragenen Acrylfarben ist das meist schon nach 3 Tagen möglich; bei pastoser aufgetragenen sollte man mit dem Firnissen bzw. Lackieren besser ein bis zwei Wochen warten. Geeignete Pinselreiniger für die Acrylmalerei finden Sie im Kapitel 8, Seite 29 – 31 dieser Broschüre. Wer seine Acrylfarben selber herstellen möchte, der erhält hilfreiche Informationen zu geeigneten Bindemitteln (z. B. Acryl-Bindemittel „Ready-to-use“ (50 840) oder Acryl-Bindemittel (50 555)) im Kapitel 7 ab Seite 28.

We also stock a large selection of pastes and gels that can be used for work with acrylic colours in thick layers – with or without special effects (see 3.b) for details).

All acrylic mediums described in this section are ready to use, but can be thinned down as necessary using any proportion of water. Most of them dry like an acrylic colour and are waterinsoluble. The speed of drying depends strongly on ambient temperature and air humidity, on the absorbency of the support and the thickness of the coats of medium or the modified acrylic colours.

Only products used like additives, such as acrylic thickener (50 557), acrylic matting agent (50 558) and the retarder (50 556, 50 559, 53 025), have no binding agents of their own. For this reason, they may not be used on their own.

All products should only be used at temperatures above 10 °C and protected against frost and temperatures above 40 °C.

Suitable products for finishing treatment, e.g. finishing varnishes or finishing lacquers, are listed in section 9, page 31 – 39 of this brochure. Please note that the colour coat must have dried completely before any such treatment. This is normally possible after 3 days with thinly applied acrylic colours; it is better to wait one or two weeks before applying varnish or lacquer to colours applied with a more pasty consistency. You will find suitable products for cleaning paint brushes after using acrylic colours in section 8, page 29 – 31 of this brochure. Those wishing to make their own acrylic colours will find detailed information on suitable binders (e. g. acrylic binder “ready-to-use” (50 840) or acrylic binder (50 555)) in section 7 starting on page 28.

3. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Acrylfarben

3. a) to modify various characteristics of acrylic colours

<p>50 550</p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Malmittel Verdünnungsmittel</p> <p>Dünnflüssiges Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet klar auf; steigert Glanz und Transparenz; verbessert Haftung (im Vergleich zu Wasser). Ideal für die Schichtenmalerei. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic painting medium thinner</p> <p>Thin-bodied medium for acrylic colours. Clear drying; increases gloss and transparency; optimizes adhesive properties (regarding to water). Ideal for layer painting. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>-Konsistenz +Haftung +Glanz/Transparenz</p> <p>-consistency +adhesion +gloss/transparency</p>
<p>50 557</p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Verdicker Verdickungsmittel</p> <p>Ein dickflüssiges Additiv für Acrylfarben. Erhöht die Konsistenz. Sparsam verwenden. Ein „Zuviel“ kann zu Unverträglichkeiten beim Mischvorgang führen. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic thickener thickener</p> <p>Pastose additive for acrylic colours. Increases consistency. Use sparingly. Adding excessive amounts may impede the mixing process. Not to be used in pure form! Thinner: water Contains: additives, water</p>	<p>+Konsistenz +consistency</p>
<p>50 560</p>  <p>300 ml</p>	<p>Acryl Malgel Spezial verlaufsördernd</p> <p>Cremeartiges Hilfsmittel zum „geschmeidigen“ Vermalen von Acrylfarben. Verzögert die Trocknung; steigert Glanz und Transparenz. Vereinfacht das Anlegen von Farbübergängen und Farbverläufen; verleiht Acrylbildern eine ölfarbeneähnliche Oberflächenwirkung. Mischungsverhältnis: max. 1:1 Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic special painting gel improves flow</p> <p>Creamy painting medium for “soft” painting with acrylic colours. Retards drying; increases gloss and transparency. Simplifies colour flows and colour transitions; creates paintings with acrylic colours surfaces similar to oil colours. Mixing ratio: max 1:1 Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	<p>++Verlauf +Trockenzeit +Glanz/Transparenz</p> <p>++flow +drying time +gloss/transparency</p>
<p>50 552</p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Fluid-Medium, glänzend erhöht Glanz und Transparenz</p> <p>Ein weich-fließendes Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet klar und glänzend auf; verzögert Trocknung; steigert Glanz und Transparenz; verbessert Haftung. Ideal für flächiges Gestalten. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic fluid medium, glossy increases gloss and transparency</p> <p>A gently flowing medium for acrylic colours. Forms a clear and glossy film; retards drying; increases gloss and transparency; optimizes adhesive properties. Ideal for large surfaces. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	<p>+Glanz/Transparenz +Trockenzeit +Haftung</p> <p>+gloss/transparency +drying time +adhesion</p>

<p>50 553</p> <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Fluid-Medium, seidenmatt erhöht Transparenz</p> <p>Ein weich-fließendes Hilfsmittel für Acrylfarben. Trocknet nahezu klar und seidenmatt auf; verzögert Trocknung; steigert Transparenz; verbessert Haftung. Ideal für flächiges Gestalten. Vor Gebrauch schütteln. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic fluid medium, satin-matt increases transparency</p> <p>A gently flowing painting medium for acrylic colours. Forms a nearly clear and glossy film; retards drying; increases transparency; optimizes adhesive properties. Ideal for large surfaces. Shake before use. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>+Transparenz +Trockenzeit +Haftung</p> <p>+transparency +drying time +adhesion</p>
<p>50 558</p> <p>250 ml</p>	<p>Acryl Mattierungsmittel vermindert Glanz</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben. Reduziert Glanz in Abhängigkeit der Zugabemenge von seidenmatt bis matt; verzögert Trocknung. Maximales Mischungsverhältnis 1:1. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic matting agent decreases gloss</p> <p>Jelly-like additive for acrylic colours. Reduces gloss from semi-matt to matt, depending on the amount added, retards drying. Maximum mixing ratio 1:1. Not to be used in pure form! Thinner: water Contains: additives, water</p>	<p>-Glanz +Trockenzeit</p> <p>-gloss +drying time</p>
<p>50 556</p> <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Retarder trocknungsverzögernd</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben. Verzögert die Trocknung. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 50%. Maximale Zugabemenge: 30%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic retarder retards drying</p> <p>Jelly-like additive for acrylic colours. Retards drying. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 50%. To be added in a ratio of maximal 30%. Not to be used in pure form! Thinner: water Contains: additives, water</p>	<p>+Trockenzeit +drying time</p>
<p>50 559</p> <p>60 ml 300 ml</p>	<p>Acryl SUPER Retarder stark trockenverzögernd</p> <p>Gelartiges, konsistenzhaltendes Additiv für Acrylfarben. Verzögert die Trocknung stark. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 75%. Maximale Zugabemenge: 50%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic SUPER retarder retards drying stronger</p> <p>Jelly-like additive for acrylic colours which also preserve the consistency. Retards drying stronger. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 75%. To be added in a ratio of maximal 50%. Not to be used in pure form! Thinner: water Contains: additives, water</p>	<p>++Trockenzeit +/-Konsistenz</p> <p>++drying time +/-consistency</p>
<p>53 025</p> <p>200 ml</p>	<p>College® Trocknungsverzögerer trocknungsverzögernd</p> <p>Gelartiges Additiv für Acrylfarben in Studienqualität. Verzögert die Trocknung. Ideal für längeres Nass-in-Nass-Malen. Bei einer Zugabe von ca. 20% verlängert sich die Trocknungszeit um ca. 50%. Maximale Zugabemenge: 30%. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Additive, Wasser</p>	<p>College® retarder retards drying</p> <p>Jelly-like additive for acrylic colours in student quality. Ideal for prolonged wet-on-wet painting. Adding around 20% extends the colour's drying time by approx. 50%. To be added in a ratio of maximal 30%. Not to be used in pure form! Thinner: water Contains: additives, water</p>	<p>+Trockenzeit +drying time</p>

3. b) Struktur-Pasten / Struktur-Gele / Effekt-Gele in der Acrylmalerei

Pasten und Gele finden in der Acrylmalerei vor allem bei Strukturarbeiten und Collagen sowie für Spezialeffekte ihre Anwendung. Sie lassen sich in drei Gruppen einteilen:

Pasten:

- deckend
- stark aufhellend

Gele:

- transparent
- beeinflussen Farbwirkung kaum
- beeinflussen Glanzgrad
- beeinflussen Lasurwirkung

Effektgele:

- für verschiedenste Spezialeffekte
- Metallic
- Stein
- Graphit
- Faser
- Kristall

3. b) Modelling pastes / texture gels / special effect gels for acrylic colours

Pastes and gels are used in acrylic painting primarily for texture work and collages and for special effects. They can be divided into three groups:

Pastes:

- opaque
- highly brightening

Gels:

- transparent
- have almost no effect on colour
- affect the degree of gloss
- affect transparency

Special effect gels:

- for a wide range of special effects
- Metallic
- Stone
- Graphite
- Fibre
- Crystal

Alle in diesem Unterkapitel beschriebenen Produkte lassen sich pur oder gemischt mit Acrylfarbe auftragen und können nach ihrer Trocknung mit Acrylfarben deckend oder lasierend übermalt werden. Sind Schichten dicker als 1 cm erwünscht, so sollten diese schrittweise angelegt werden. Ungeduldige greifen hier schon mal zum Fön, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen. Das ist jedoch nicht ganz „ohne“, da dieses unter Umständen zu Rissen in der Acrylschicht führen kann.

TIPP: Zum Erzeugen besonderer Strukturen und Oberflächen eignen sich neben Malerwerkzeugen auch Gegenstände des täglichen Gebrauchs, wie z.B.

- Palettmesser und Löffel für Strukturen
- Zahnpachtel, Kämmen und Gabeln für Streifenstrukturen
- aufgedrückte und abgezogene Folie für Kraterstrukturen
- Spachtel oder Pappstücke zum Abziehen von Pasten, Gelen und Malfarben
- eingestreuter Sand

Alle Pasten und Gele eignen sich übrigens aufgrund ihrer hohen Klebkraft hervorragend auch für Collagen mit den unterschiedlichsten Materialien, wie z.B.

- Pappe, Wellpappe, Papiere
- Sand und kleine Steine
- Glas- und Kunststoffkugeln
- Fasern, Fäden, Halme, Gewebe

Einzigste Voraussetzungen: Sie sollten sauber, staub- und fettfrei und natürlich nicht zu schwer für den Bildträger sein!

Und so wird es gemacht: Drücken Sie die Collagematerialien einfach in die feuchten Pasten- und Gel-Schichten. Nach deren Durchtrocknung – am besten über Nacht – kann die Gesamtgestaltung deckend oder lasierend mit Acrylfarben coloriert werden.

All products described in this subsection can be applied as they are or after mixing with acrylic colour and can be painted over after drying using opaque or a transparent acrylic colour. If coats thicker than 1 cm are required, these should be built in stages. People with no patience tend to grab a hairdryer at this point to speed up the drying process. However, this is not wholly without problems, because it can cause cracks in the acrylic coat.

HINT: To create special textures and surface effects, you can use articles of daily use in addition to painting equipment like, for example

- Palette knives and spoons for textures
- Toothed spatulas, combs and forks for streak effects
- Foil pressed on and pulled off for indentation effects
- Spatulas or pieces of cardboard to strip off pastes, gels and painting colours
- Sand sprinkled over

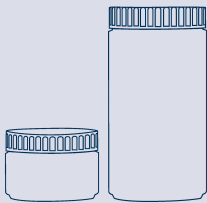
The high adhesive strength of all pastes and gels means that they are also suitable for collages using the widest range of materials, for example,

- Cardboard, corrugated board, paper
- Sand and small stones
- Glass or plastic beads
- Fibres, threads, straws, fabric

They must, of course, be clean and free of dust or grease and also not too heavy for the support!

Here's what to do: Simply press the materials for the collage into the wet paste or gel coats. After drying – preferably overnight – the entire structure can be coloured using opaque or transparent acrylic colours.

50 541



300 ml 1000 ml

Acryl Modellier-Paste, fein
für feine / glatte Strukturen

Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß, seidenglänzend und glatt zu einer schwächer saugenden Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Die getrockneten Strukturierungen lassen sich mit sehr feinem Schleifpapier oder einem Messer bearbeiten. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser

Acrylic modelling paste, fine
for fine / even structures

An acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, semi-glossy, even surface with a slightly absorbent character. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood. The dried structures can be treated with very fine abrasive paper or a knife.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water

Wirkung/effect

weiß, fein,
schleifbar

white, even,
grindable

53 015



200 ml

College® Modellier-Paste
für feine / glatte Strukturen

Acrylpaste von pastoser Konsistenz in Studienqualität. Trocknet weiß und seidenglänzend mit feiner Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Copolymer-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser

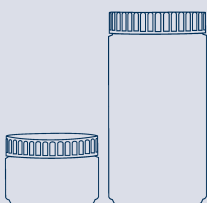
College® modelling paste
for fine / even structures

An acrylic paste with a heavy consistency in student quality. Dries up to a white, semi-matt, even surface. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood.
Thinner: water
Contains: copolymer dispersion, pigments, fillers, additives, water

weiß, fein,
schleifbar

white, even,
grindable

50 542



300 ml 1000 ml

Acryl Modellier-Paste, grob
für grobe / raue Strukturen

Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß mit grober Oberfläche auf. Für strukturierende, modellierende Gestaltungen besonders auf starren Untergründen, wie z.B. grundiertem Holz. Ideal für die Granulierttechnik. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser

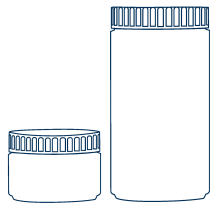
Acrylic modelling paste, coarse
for rough / coarse structures

An acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, coarse surface. Ideal for structuring and modelling effects especially on rigid substrates, e.g. primed wood. Optimal for dry brush (grain) techniques.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water

weiß, grob

white, coarse

50 543



300 ml 1000 ml

Acryl Leichtstruktur-Paste

extra leicht

Eine extra-leichte Acrylpaste von straff pastoser Konsistenz. Trocknet weiß, matt und glatt zu einer stärker saugenden Oberfläche auf. Für strukturierende Gestaltungen auch auf flexiblen Untergründen wie z.B. Leinwand. Aufgrund des geringen Gewichtes ideal für große Flächen. Trocknet deutlich schneller als die anderen Acrylpasten.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser

Acrylic structuring paste

extra light

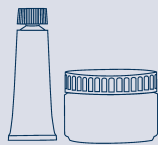
An extra light acrylic paste with a firm, very heavy consistency. Dries up to a white, matt, even surface with a stronger absorbent character. Ideal for structural effects also on flexible substrates, e.g. canvas. The low weight of this paste makes it ideal for large surfaces. Dries quicker than the other acrylic pastes.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, pigments, fillers, additives, water

Wirkung/effect

weiß, fein,
extra-leicht

white, even,
extra light

50 545



60 ml 300 ml

Acryl Krakelie-Paste

weiß, fein / glatt, matt

Stark saugende, gebrauchsfertige Acrylpaste zum Erzeugen von Krakeeles in der Acrylmalerei sowie für strukturierende, modellierende Gestaltungen auf fettfreien, tragfähigen, bevorzugt starren Untergründen wie z.B. grundiertem Holz oder Malpappen; mit Acrylfarbe übermalbar. Pur oder mit Acrylfarben (max. 30%) vermischt mit Spachtel o.ä. auftragen. (Paste hat aufhellende Wirkung!). Das Haftvermögen auf dem Untergrund muss ausreichend hoch sein, um Ablösung während des Trocknungsprozesses vom Untergrund zu verhindern (hohe Materialspannungen). Der Trocknungsprozess ist stark abhängig von Schichtdicke, dauert einige Minuten bis mehrere Stunden; während der Trocknung entstehen die Krakeeles. Kritische Untergründe mit z.B. Schmincke Gesso (50 518) vorbehandeln. Krakelie-Paste ist wasser-mischbar, trocknet aber wasserunlöslich auf. Angetrocknete Reste lassen sich mit Pinselreiniger (50 051) oder Öko-Pinselreiniger (50 052) entfernen.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive, Wasser

Acrylic crackling paste

white, fine / even, matt

Highly absorbent, ready to use acrylic paste to produce crackles in acrylic paintings as well as for structuring, modelling compositions on grease-free, stable, preferential rigid grounds, like preferably primed wood or painting boards. Application: Pure or mixed/dyed with acrylic colors (max. 30%) with a painting knife (brightening effect on the colour). Sufficient adhesion on the ground must be guaranteed to avoid separation from the ground while drying (high material tensions). Drying process depends on the layer thickness, from some minutes up to some hours; crackles appear while drying. Critical support should be pretreated with e.g. Schmincke Gesso (50 518). Crackling paste is water-mixable, after drying water-resistant. Clean working equipment with water or water and soap. Dried residues can be removed with the brush cleaner (50 051) or eco brush cleaner (50 052).
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives, water

weiß, fein,
glatt, matt
erzeugt Risse

white, fine,
even, matt
produces crackles

53 020



200 ml

College® Leichtstruktur-Paste

leicht

Eine leichte Acrylpaste von pastoser Konsistenz in Studienqualität. Trocknet weiß mit feiner Oberfläche auf. Für strukturierende Gestaltungen auch auf flexiblen Untergründen, wie z.B. Leinwand. Aufgrund des geringen Gewichtes ideal für große Flächen.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Copolymer-Dispersion, Pigmente, Füllstoffe, Additive, Wasser

College® structuring paste

light

A light acrylic paste with a heavy consistency in student quality. Dries up to a white, even surface. Ideal for structural effects also on flexible substrates, e.g. canvas. The low weight of this paste makes it ideal for large surfaces.
Thinner: water
Contains: copolymer dispersion, pigments, fillers, additives, water

weiß, fein, leicht

white, even, light

50 523



60 ml 300 ml

Acryl Soft-Gel, glänzend

erhöht Transparenz und Glanz

Ein transparentes Gel von geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser

Acrylic soft gel, glossy

increases transparency and gloss

A transparent gel with a smooth consistency. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, additives, water

+/-Konsistenz
+Glanz
+Transparenz

+/-consistency
+gloss
+transparency

50 520



60 ml 300 ml

Acryl Struktur-Gel, glänzend

erhöht Transparenz und Glanz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser

Acrylic heavy body gel, glossy

increases transparency and gloss

A transparent gel with heavy consistency. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, additives, water

+Konsistenz
+Glanz
+Transparenz

+consistency
+gloss
+transparency

50 521



300 ml

Acryl Struktur-Gel, seidenglänzend

erhöht Transparenz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet nahezu klar und seidenglänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser

Acrylic heavy body gel, satin-glossy

increases transparency

A transparent gel with heavy consistency. Dries up to an almost clear, satin-glossy film. Ideal for transparent structures and collages.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, matting agents, additives, water

+Konsistenz
+/-Glanz
+Transparenz

+consistency
+/-gloss
+transparency

50 522



300 ml

Acryl Struktur-Gel, matt

erhöht Transparenz, vermindert Glanz

Ein transparentes Gel von straff pastoser Konsistenz. Trocknet nahezu klar und matt auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser



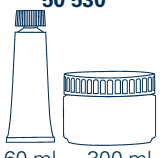

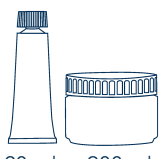

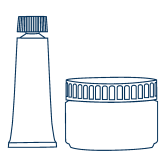

Acrylic heavy body gel, matt

increases transparency, reduces gloss

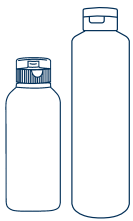
A transparent gel with heavy consistency. Dries up to an almost clear, matt film. Ideal for transparent structures and collages.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, matting agents, additives, water

+Konsistenz
-Glanz
+Transparenz

+consistency
-gloss
+transparency

<p>53 005</p>  <p>200 ml</p>	<p>College® Glanz-Gel erhöht Transparenz und Glanz</p> <p>Transparentes pastoses Struktur-Gel in Studienqualität. Trocknet klar und glänzend auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Copolymer-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>College® gloss gel increases transparency and gloss</p> <p>A transparent pastose heavy body gel in student quality. Dries up to a clear, glossy film. Ideal for transparent structures and collages. Thinner: water Contains: copolymer dispersion, additives, water</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>+Konsistenz +Glanz +Transparenz</p> <p>+consistency +gloss +transparency</p>
<p>53 010</p>  <p>200 ml</p>	<p>College® Matt-Gel erhöht Transparenz</p> <p>Transparentes pastoses Struktur-Gel in Studienqualität. Trocknet nahezu klar und matt auf. Ideal für transparente Strukturen und Collagearbeiten. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Copolymer-Dispersion, Mattierungsmittel, Additive, Wasser</p>	<p>College® matt gel increases transparency</p> <p>A transparent pastose heavy body gel in student quality. Dries up to a nearly clear, mattly film. Ideal for transparent structures and collages. Thinner: water Contains: copolymer dispersion, matting agents, additives, water</p>	<p>+Konsistenz +Glanz +Transparenz</p> <p>+consistency +gloss +transparency</p>
<p>50 530</p>  <p>60 ml 300 ml</p>	<p>Acryl Faser-Gel für Faser-Effekte</p> <p>Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz für bizarre Oberflächenstrukturen. Trocknet faserig milchig auf. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic fibre gel for fibre effects</p> <p>Effect gel with a smooth consistency for bizarre surface structures. Dries to produce a milky, fibrous film. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water</p>	<p>+Faser-Effekt +fibrous effect</p>
<p>50 531</p>  <p>60 ml</p>	<p>Acryl Crystal Flakes-Gel für Kristall-Effekte</p> <p>Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit schillerndem Kristalleffekt auf. Ideal in Mischung mit Schmincke Acryl Lasurtönen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic crystal flakes gel for crystal effects</p> <p>Effect gel with a smooth consistency. Dries up to a crystalline, glittering surface. Ideal in mixtures with Schmincke acrylic transparent colours. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water</p>	<p>+Kristall-Effekt +crystalline effect</p>
<p>50 532</p>  <p>60 ml 300 ml</p>	<p>Acryl Black Flakes-Gel für Graphit-Effekte</p> <p>Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit grobkristalliner Graphit-Oberflächenstrukturen auf. Kann durch Polieren mit einem weichen Tuch im Glanz erhöht werden. Spezielle dunkle Metallic-Effekte in Kombination mit Schmincke Acryl Lasurtönen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Natur-Graphit, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic black flakes gel for graphite effects</p> <p>Effect gel with a smooth consistency. Dries up to coarse crystalline structures with graphite effect. The lustre can be further enhanced by polishing with a soft cloth. Mixtures with Schmincke acrylic translucent colours produce special dark metallic effects. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, natural graphite, additives, water</p>	<p>+Graphit-Effekt polierbar +graphite effect, polishable</p>
<p>50 533</p>  <p>300 ml</p>	<p>Acryl Mineral Flakes-Gel für Stein-Effekte</p> <p>Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet mit mineralartigen Strukturen auf. Ideal zur Nachstellung von z. B. Steinoberflächen. Spezielle helle Metallic-Effekte in Kombination mit Schmincke Acryl Lasurtönen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic mineral flakes gel for stone effects</p> <p>Effect gel with a smooth consistency. Dries to mineral-type surface structures. Ideal to imitate i. e. stone surfaces. Mixtures with Schmincke acrylic translucent colours produce especial bright metallic-effects. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water</p>	<p>+Stein-Effekt +stone effect</p>
<p>50 535</p>  <p>60 ml 300 ml</p>	<p>Acryl Golden Flakes-Gel für Metallic-Effekte</p> <p>Effekt-Gel mit geschmeidig pastoser Konsistenz. Trocknet schillernd goldfarben auf. Mischungen mit Acryl Black Flakes-Gel (50 532) ergibt Metallic-Farbtöne von Gelbgold über Antikgold bis zu Bronze. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Pigmente, Additive, Wasser</p>	<p>Acrylic golden flakes gel for metallic effects</p> <p>Effect gel with a smooth consistency. Dries up to golden shimmering surface structures. Mixtures with acrylic black flakes gel (50 532) produce metallic colour shades from yellowish gold via ancient gold to bronze. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, pigments, additives, water</p>	<p>+Metallic-Effekt (Gold bis Bronze) +metallic effect (gold to bronze)</p>
<p>50 546</p>  <p>250 ml 500 ml 1000 ml 2000 ml</p>	<p>Pouring Medium zur Gießanwendung</p> <p>Fließendes, klares und klebefrei auftrocknendes Malmedium. Gute Verlaufeigenschaften. Trocknet transparent und wasserfest auf. Kann als hochglänzender Überzugslack verwendet werden. Je nach Mischungsverhältnis trocknet es glänzend bis seidenmatt auf und ist in purer Anwendung hoch glänzend. Kann in mehreren Schichten vergossen werden. Hält auf fast allen fettfreien Untergründen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Polyurethan- und Acrylat-Dispersion</p>	<p>Pouring medium for pouring technique</p> <p>The fluid, glossy, clear medium has good flow properties. It dries to a transparent, non-sticking and water-resistant layer and can also be used as high glossy final lacquer for acrylic paintings. Depending on the mixing ratio it dries to a glossy or semi-matt surface, in pure application to a high glossy surface. After drying of each layer, it can be poured in several layers on nearly all free of grease surfaces. Thinner: water Contains: Polyurethane and acrylate dispersion</p>	<p>+ Transparenz - Konsistenz</p> <p>+ transparency - consistency</p>

50 547



500 ml 1000 ml

Pouring Medium S

für Gießtechniken – Silikonölggeeignet

Flüssiges Acryl-Hilfsmittel für die Pouring-Technik, ideal auch für Zell-Effekte unter Zugabe von Silikonöl. Wird mit Acrylfarben gemischt, um deren Verlaufeigenschaften zu verbessern. Kann zusätzlich mit Wasser verdünnt und zur vermehrten Zellbildung mit Silikonöl kombiniert werden. Trocknet wasserfest auf. Lichtstabiler, flexibler Film. Nicht unter 15 °C verwenden. Untergründe müssen sauber, tragfähig, nicht zu stark saugend und fettfrei sein. Vortests empfohlen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Polyurethan- und Acrylat-Dispersion

Pouring Medium S

for pouring techniques - Suitable for silicone oil

Fluid acrylic-medium for pouring technique, ideal for cell effects with addition of silicone oil. Is mixed with acrylic colours to improve their flow properties. Can also be diluted with water and combined with silicone oil to increase cell formation. Dries waterproof. Light-stable, flexible film. Do not use below 15 °C. Substrates must be not too absorbent, clean, sustainable and grease-free. Pre-tests recommended. Thinner: water Contains: Polyurethane and acrylate dispersion

Wirkung/effect

- + Transparenz
- Konsistenz
- + transparency
- consistency

4. AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel

4. AERO COLOR® Professional mediums

Arbeiten mit AERO COLOR® Professional kommen prinzipiell ohne spezielle Hilfsmittel aus. Die feinstflüssigen Acrylfarben kann man sofort verarbeiten – sei es mit der Airbrushpistole, dem Pinsel, einer Ziehfeder oder mit den AERO COLOR® Professional LINERN.

Working with AERO COLOR® Professional does not require the use of special mediums. The highly fluid acrylic colours can be applied immediately – using airbrush, paint brush, quill or AERO COLOR® Professional LINERS.

Es gibt jedoch auch hier spezielle AERO-Medien, mit denen Sie besondere Eigenschaften und Effekte erzielen können. So ermöglichen AERO TEX (50 603) und AERO LACK, wässrig (50 604) das Verarbeiten von AERO COLOR® Professional auf unterschiedlichsten Textilien und Leder. Mit AERO METALLIC MEDIUM (50 608) ergeben sich effektvolle Metallic-Töne. AERO MEDIUM (50 602) macht die Farbtöne transparenter, ohne dass sie, wie bei einer Zugabe von zu viel Wasser, an Untergrundhaftung verlieren. Und AERO RETARDER (50 607) verzögert bei Bedarf die ansonsten relativ schnelle Trocknung der Malfarben. Alle in diesem Kapitel beschriebenen AERO-Hilfsmittel sind gebrauchsfertig eingestellt, können jedoch bei Bedarf in jedem Verhältnis mit Wasser verdünnt werden. Wie für die Acryl-Hilfsmittel im Kapitel 3 gilt auch hier: Nur bei einer Temperatur über 10 °C verwenden und vor Frost und Temperaturen oberhalb von 40 °C schützen!

However, there are also special AERO mediums that you can use to achieve particular characteristics and effects. AERO TEX (50 603) and AERO LACK, watery (50 604) enable AERO COLOR® Professional to be applied to a wide range of textiles and leather. AERO METALLIC MEDIUM (50 608) produces impressive metallic effects. AERO MEDIUM (50 602) makes colours more transparent but without sacrificing adhesion to the support, as what happens when too much water is added. And AERO RETARDER (50 607) extends if necessary the otherwise relatively short drying time of the paints. All AERO mediums described in this section are ready to use but can be thinned down if necessary using water in any proportion. As for the acrylic mediums in section 3: use only at temperatures above 10 °C and protect against frost and temperatures above 40 °C!



Informationen zur Grundierung AERO GRUND (50 601) finden Sie im Kapitel 1, Seite 7 dieser Broschüre. Mit ihr ist es möglich, auch glatte, nicht-saugende Untergründe wie Metall oder Kunststoff zu bearbeiten. Möchten Sie Papier vor dem Verarbeiten mit AERO COLOR® Professional maskieren, so stehen Ihnen diverse Varianten Rubbelkrepp (50 300, 50 303) und Maskierstifte (50 730, 50 731) zur Verfügung (für Details siehe Kapitel 1, Seite 8 – 9 dieser Broschüre). Und natürlich gibt es auch für AERO COLOR® Professional diverse Möglichkeiten für eine Schlussbehandlung. In Kapitel 9, auf Seite 39 finden Sie z.B. eine Kurzbeschreibung der wasserverdünnbaren, besonders kratzfest und flexibel auf trocknenden AERO Schlusslacke, glänzend (50 610) und matt (50 611).

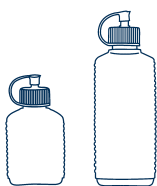
You will find information on the primer AERO GRUND (50 601) in section 1, page 7 of this brochure. It can also be used to prepare smooth non-absorbent supports like metal or plastic. If you would like to mask paper before applying AERO COLOR® Professional, there are various possibilities available liquid frisket/drawing gum (50 300, 50 303) and masking fluids (50 730, 50 731) (see section 1, page 8 – 9 of this brochure for more details). And there are also various final treatment options for AERO COLOR® Professional. You will find, for example, in section 9, on page 39 a brief description of the water-thinnable, particularly scratch-resistant and flexible drying AERO final lacquer glossy (50 610) and matt (50 611).



4. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von AERO COLOR® Professional

4. a) to modify various characteristics of AERO COLOR® Professional

50 602



125 ml 250 ml

AERO MEDIUM

steigert Transparenz

Verdünnungsmittel für AERO COLOR® Professional. Steigert die Transparenz, verbessert die Haftung; erhöht die Wisch- und Wasserbeständigkeit (im Vergleich zu verdünnung mit Wasser). In jedem Verhältnis mit AERO COLOR® Professional mischbar. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion

AERO MEDIUM

increases transparency

Thinner for AERO COLOR® Professional. Increases transparency; optimizes adhesive properties; increases resistance against wiping and water (regarding to thinning with water). Can be mixed with AERO COLOR® Professional as desired. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion

Wirkung/effect

- +Transparenz
- +Haftung
- +Wischfestigkeit
- +Wasserfestigkeit
- +transparency
- +adhesion
- +wipe resistance
- +water resistance

<p>50 609</p> <p>28 ml 125 ml</p>	<p>AERO OPAK MEDIUM zur Steigerung des Deckvermögens</p> <p>Milchiges, bindemittelfreies Medium, das der AERO COLOR® Professional Farbe beigefügt wird, um diese deckend einzustellen. Maximales Verhältnis von 1 Teil Medium zu 2 Teilen Farbe. Die Deckkraft variiert je nach Zugabemenge und der volle Deckkraft-Effekt entfaltet sich während der Trocknung. Besonders auf dunklen Untergründen sichtbar. AERO OPAK MEDIUM erzeugt keine bis geringe Farbaufhellung des beigemischten Farbtons – abhängig von der Zugabemenge. Nicht pur verwenden. Bitte in einem separaten Behälter mischen. Anwendung mit Airbrush (Düse min. 0,15 mm), LINERN und Pinseln. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Wässrige, bindemittelfreie Dispersion</p>	<p>AERO OPAQUE MEDIUM increases opacity</p> <p>Milky medium without binding agents to be added to AERO COLOR® Professional to increase opacity of the colour. Max. 1 part of medium to 2 parts of colour. The full effect of opacity appears while drying, especially visible on dark surfaces. The opacity depends on the amount of added medium. No or almost no brightening effect of mixed-in colour. (depends on the amount of added medium). Not for pure use. Pre-mix with the colour in a separate container. To be used in spray guns (nozzle size min. 0,15 mm) LINERS and brushes. Thinner: water Contains: water based dispersion without binder</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>+Deckkraft +opacity</p>
<p>50 607</p> <p>28 ml 125 ml</p>	<p>AERO RETARDER trocknungsverzögernd</p> <p>Verzögert die Trocknung von AERO COLOR® Professional und verringert so auch Farbrückstände auf der Airbrushnadel. Maximal-Zugabe: 1:1. Nicht pur verwenden! Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Alkohole, Additive, Wasser</p>	<p>AERO RETARDER retards drying</p> <p>Retards drying of AERO COLOR® Professional and reduces thus possible colour residues on the airbrush needle. To be added in a ratio of maximal 1:1. Do not use pure! Thinner: water Contains: alcohols, additives, water</p>	<p>+Trockenzeit +drying time</p>
<p>50 608</p> <p>28 ml</p>	<p>AERO METALLIC MEDIUM für Metallic-Effekte</p> <p>Effektmittel für AERO COLOR® Professional zum Ermischen metallisch schimmernder Airbrushfarben. Optimale Wirkung in Kombination mit transparenten Farbtönen. In jedem Verhältnis mit AERO COLOR® Professional mischbar. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Effekt-Pigment</p>	<p>AERO METALLIC MEDIUM for metallic effects</p> <p>Effect medium for AERO COLOR® Professional for mixing metallic airbrush colours. Highest effects could be reached with transparent colour shades. Can be mixed with AERO COLOR® Professional as desired. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, effect pigment</p>	<p>+Metallic-Effekt +metallic effect</p>
<p>50 603</p> <p>28 ml</p>	<p>AERO TEX für Haftung auf Textilien</p> <p>Hilfsmittel für AERO COLOR® Professional zum Ermischen einer Textil-Airbrushfarbe (Mischungsverhältnis 1:1). Stoff vorher waschen, trocknen und bügeln. Nach Gestaltung trocknen lassen, anschließend von der Rückseite bügeln (Baumwolle ca. 2 min.; Seide/Wolle ca. 4 – 6 min.; Synthetik ca. 8 min.; Temperatur an Gewebe anpassen!). Textilien bei 30 °C waschbar; nicht chemisch reinigen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Polyurethan-Dispersion</p>	<p>AERO TEX for adhesion on textiles</p> <p>Medium for AERO COLOR® Professional for mixing a textile airbrush colour (mixing ratio: 1:1). Wash, dry and iron the material beforehand. After finishing the design let it dry out. Iron it on the wrong side (cotton about 2 min.; silk/wool about 4 – 6 min.; synthetics about 8 min.; temperature should be adapted to the fabric!). Washable at 30 °C; do not dry clean. Thinner: water Contains: polyurethane dispersion</p>	<p>+Haftung auf Textilien +adhesion on textiles</p>
<p>50 604</p> <p>125 ml 250 ml</p>	<p>AERO LACK, wässrig Medium für Leder und andere flexible Untergründe</p> <p>Schlusslack für AERO COLOR® Professional; trocknet transparent, farblos, glänzend, wasserfest und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder. Mischverhältnis als: - Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen - Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen - Schlussversiegelung: pur verwenden Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Polyurethan-Dispersion</p>	<p>AERO LACK, watery medium for leather and other flexible surfaces</p> <p>Final laquer for paintings with AERO COLOR® Professional; dries to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film; ideal primer / final sealant for working on leather. Mixing ratios for use as: - Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water - Medium: mix 2 parts colour and 1 part medium - Final sealant: use pure Thinner: water Contains: polyurethane dispersion</p>	<p>+Haftung auf Leder und anderen flexiblen Untergründen +adhesion to leather and other flexible surfaces</p>

5. Aquarell-Hilfsmittel (Gouache-Hilfsmittel)

5. Watercolour mediums (gouache mediums)



Puristen unter den Aquarellmalern benötigen nur ein Malmittel: Wasser. Unsere Aquarell-Hilfsmittel der Serie AQUA ermöglichen jedoch neue kreative Techniken und Effekte sowohl mit HORADAM®- als auch mit AKADEMIE®-Aquarellfarben – und das nicht nur auf dem klassischen Malgrund Papier!

TIPP: Mit den Grundierungen AQUA Grund, fein (50 702), AQUA Grund, grob (50 703) und AQUA Grund, transparent (50 704) ist es möglich, Aquarellarbeiten auch auf anderen fettfreien Untergründen, wie z. B. Leinwand, Malpappe oder Holz anzufertigen.

Purists among the watercolour painters only need one painting medium: water. However, our AQUA series of watercolour mediums allow the use of new creative techniques and effects using HORADAM® or AKADEMIE® watercolours – and not just on paper as the classic support!

HINT: The primers watercolour ground, fine (50 702), watercolour ground, coarse (50 703) and watercolour ground, transparent (50 704) allow aquarelle work on other non-greasy supports like, for example, canvas, illustration board or wood. If you would like to partially



Möchten Sie glattes, nicht zu saugendes Papier vor dem Aquarellieren partiell maskieren, so stehen Ihnen diverse Varianten Rubbelkrepp (50 300, 50 303) und Maskierstifte (50 730, 50 731) zur Verfügung (für Details siehe auch Kapitel 1, Seite 8 – 9 dieser Broschüre).

Zwei Spachtelmassen – fein und grob – erlauben zudem dreidimensionale Struktureffekte mit Aquarellfarben auf verschiedenen Untergründen. Sie lassen sich einfach mit einem Palettmesser oder Spachtel auf z.B. Papier (> 350 g/m²), Malpappe oder Holz auftragen und können nach dem Trocknen – etwas dickere Schichten am besten erst am nächsten Tag – ohne eine weitere Schicht Grundierung mit Aquarellfarben übermalt werden.

Wichtig für das Arbeiten mit Aquarellfarben und der AQUA-Serie: Die Malgründe sollten fettfrei sein. Bei schlecht mit Wasser zu benetzenden Untergründen empfehlen wir eine Vorbehandlung mit Ochsen-galle (50 031) oder ONETZ (14 031). Einen besseren Verlauf auf solchen Untergründen erhält man zudem durch eine geringe Zugabe eines dieser beiden Netzmittel zu den Aquarellfarben (zum Vermischen von Hilfsmittel und Malfarbe bitte eine Palette verwenden!).

Übrigens: Mit diesen beiden Medien ist es auch möglich, die gelackten Mischpaletten der Metall-Malkästen zu „entfetten“.

Alle AQUA-Hilfsmittel lassen sich problemlos mit Wasser vermischen. Einige von ihnen trocknen jedoch wie Acrylfarben relativ schnell wasserfest auf. Es ist daher ratsam, alle benutzten Arbeitsgeräte direkt nach dem Malprozess zügig mit Wasser und Seife zu reinigen.

Bei den Hilfsmitteln ist der erzielte Effekt stark von der individuellen Zugabemenge abhängig. Hier gilt: Je mehr Malmittel und je weniger Wasser, desto größer ist der Effekt. Zudem sind viele erzielbare Effekte stärker, je dunkler und lasierender der zum Mischen verwendete Farbton ist.

ACHTUNG: Viele der AQUA-Hilfsmittel werden vor dem Auftrag mit Aquarellfarben gemischt. Verwenden Sie zum Mischen immer eine Palette oder einen Teller – die Hilfsmittel dürfen auf keinen Fall direkt in die Näpfchen gelangen! Für die Lagerung aller AQUA-Hilfsmittel gilt: Kühl lagern. Vor Frost schützen.

TIPP: Natürlich lassen sich alle AQUA-Hilfsmittel auch mit HORADAM® GOUACHE oder AKADEMIE® Gouache kombinieren, sofern diese nach Verdünnung mit viel Wasser aquarellähnlich verarbeitet werden.

Übrigens: Wer seine Aquarellfarben selber aus Pigmenten anreiben möchte, der findet detaillierte Informationen zu Gummi arabicum (50 302) und zum Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“ (50 820) im Kapitel 7, Seite 28 – 29 dieser Broschüre. Für geeignete Produkte zur Schlussbehandlung, wie z.B. Aquarell-Fixativ AEROSPRAY (50 403) oder Aquarell-firnis (50 112) sehen Sie bitte auch unter Kapitel 9, Seite 33, 34 und 38 nach.

mask smooth paper that is not too absorbent before painting an aquarelle, you have various options: Liquid frisket/drawing gum (50 300, 50 303) and masking fluids/drawing gum (50 730, 50 731) (see section 1, page 8 – 9 of this brochure for more details).

Two modelling pastes – fine and coarse – also allow three-dimensional texture effects with the use of watercolours on different supports. They are simply applied to e.g. paper (> 350 g/m²), artist’s board or wood using a palette knife or spatula and can be painted over with watercolours after drying – thicker coats preferably not until the next day – without a further coating of primer.

It is important, when working with watercolours and the AQUA series, that the supports are free of grease. For supports that are difficult to wet with water, we recommend pre-treatment using oxgall (50 031) or ONETZ (14 031). Moreover, improved flow on such supports is achieved by adding a little of one of these two wetting agents to watercolours (please use a palette to mix the mediums and paint!).

By the way: These two mediums can also be used to “degrease” the lacquered mixing palettes of the metal paint box.

All AQUA mediums can easily be mixed with water. Some of them dry like acrylic colours relatively quickly to become water-resistant. For this reason, it is advisable to clean all used working equipment with soap and water immediately after painting.

The effect obtained using the mediums very much depends on the individual amounts added. This means: the more paint and less water, the greater the effect. Furthermore most effects are stronger with using dark and transparent colours to mix in.

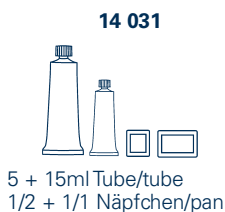
ATTENTION: Many AQUA mediums are mixed with watercolours before being applied. Always use a palette or a plate for mixing – the mediums may never be put directly into the pans! For the storage of all AQUA mediums: Store in a cool place. Protect against frost.

HINT: All AQUA mediums can also be combined with HORADAM® GOUACHE or AKADEMIE® Gouache, provided that they were used like watercolours after being thinned with lots of water.

By the way: Those wishing to grind watercolours from pigments themselves will find detailed information on gum arabic (50 302) and on the water-colour binder “ready-to-use” (50 820) in section 7 page 28 – 29 of this brochure. Please refer to section 9, page 33, 34 and 38 of this brochure for suitable products for finishing treatment, e.g. fixative for watercolours AEROSPRAY (50 403) or varnish for watercolours (50 112).

5. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Aquarellfarben

5. a) to modify various characteristics of watercolours



ONETZ
verlaufsfördernd





Natürliches, eingedicktes Netzmittel für die Aquarell- und Gouachemalerei. Verringert mit Wasser angelöst die Oberflächenspannung der Malfarben. Sparsam verwenden.
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Ochsen-galle, Bindemittel

ONETZ
improves flow

Natural, thickened wetting agent for watercolours and gouache colours. Decreases the surface tension of the colours diluted with water. Use sparingly.
Thinner: water
Contains: oxgall, binder

Wirkung/effect

+Verlauf
+flow

<p>50 031</p>  <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Ochsengalle verlaufsfördernd</p> <p>Natürliches Netzmittel für die Aquarell- und Gouachemalerei. Verringert die Oberflächenspannung der Malfarben. Sparsam verwenden. Eventuell bei Lagerung ausgeflockte Ochsengalle hat keine Auswirkung auf die Verarbeitung des Hilfsmittels. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Ochsengalle, Wasser</p>	<p>Oxgall improves flow</p> <p>Natural wetting agent for watercolours and gouache colours. Decreases the surface tension of the colours. Use sparingly. Dissolved oxgall tends to flocculate during a long period of storage; this has no influence on the product's handling. Thinner: water Contains: oxgall, water</p>	<p>Wirkung/effect</p> <p>+Verlauf +flow</p>
<p>50 708</p>  <p>60 ml</p>	<p>AQUA Lift-off-Medium zur Vorbehandlung und Isolierung von Aquarellpapier</p> <p>Zur Vorbehandlung und Isolierung von Aquarellpapier vor dem Farbaufrag mit dem Ziel, bereits getrocknete Aquarell-Farbschichten später wieder entfernen zu können. Bei wenig geleimten Papieren unverdünnt auftragen, bei stärker geleimten Papieren mit Wasser verdünnt. Vorversuche sind anzuraten. Trocknet wasserunlöslich auf, darf nicht in Aquarellnäpfchen gelangen. Arbeitsgeräte zügig nach Gebrauch mit Wasser und Seife reinigen. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Additive, Wasser</p>	<p>AQUA Lift-off-Medium for the preparation/isolation of watercolour paper</p> <p>Medium for preparation and isolation of watercolour papers so that already dried colour can be removed afterwards. The medium has to be applied before the colour application, as it isolates the paper. Using very soft, textured paper types, the medium can be applied purely. For stronger sized papers the medium should be thinned with water. Pre-tests are recommended. As the Lift-off Medium dries to a water-insoluble film, it must never be put into the pans. Please clean tools as soon as possible with water and soap. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion, additives, water</p>	<p>+Vorbehandlung +Isolierung +Anlösbarkeit</p> <p>+preparation +isolation -staining</p>
<p>50 740</p>  <p>60 ml</p>	<p>AQUA-Glanz steigert Glanz</p> <p>Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Steigert Glanz und Leuchtkraft. Wirkt trocknungsverzögernd; trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum-Lösung</p>	<p>AQUA gloss increases gloss</p> <p>Medium for watercolours. Increases gloss and brilliance. Retards drying; remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. Thinner: water Contains: solution of gum arabic</p>	<p>+Glanz +Trockenzeit</p> <p>+gloss +drying time</p>
<p>50 720</p>  <p>60 ml</p>	<p>AQUA-Shine für Perlmutter-Effekte</p> <p>Effektmittel für die Aquarellmalerei. Ermöglicht schillernde Perlmuttereffekte. Wirkt trocknungsverzögernd; trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. Vor Gebrauch schütteln. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum-Lösung, Perlglanzpigmente</p>	<p>AQUA shine for pearlescent effects</p> <p>Effect medium for watercolours. Allows sparkling pearlescent effects. Retards drying; remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. Shake before use. Thinner: water Contains: solution of gum arabic, pearlescent pigments</p>	<p>+Perlmutter-Effekt +Trockenzeit</p> <p>+pearlescent effects +drying time</p>
<p>50 725</p>  <p>125 ml</p>	<p>AQUA Pasto für leichte Struktureffekte mit Glanz</p> <p>Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Wirkt trocknungsverzögernd; vermindert Fließfähigkeit der Malfarben und erhöht deren Glanz; für moderate Spachteltechnik geeignet. Achtung: dicke Schichten neigen zur Rissbildung! Trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf; kann Aquarellfarben zugemischt oder pur aufgetragen werden. TIPP: Schlussbehandlung mit Universal-Firnis matt (50 594) beseitigt eine eventuell auftretende leichte Klebrigkeit der Oberfläche. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum-Lösung</p>	<p>AQUA pasto for slight structures with gloss</p> <p>Medium for watercolours. Retards drying; reduces colour flow and improves gloss; suitable for techniques with spatula in moderate layers. Attention: layers, which are too thick, might crack! Remains water-soluble after drying like a watercolour; to be mixed with watercolours or applied purely. HINT: Final treatment with universal varnish, matt (50 594) avoids tentative stickiness of the surface. Thinner: water Contains: solution of gum arabic</p>	<p>+Konsistenz +Glanz</p> <p>+consistency +gloss</p>
<p>50 735</p>  <p>100 ml</p>	<p>AQUA Effektspray für Sprenkel-Effekte</p> <p>Effektmittel für die Aquarellmalerei. Ermöglicht zufällige, bizarre Oberflächeneffekte; wird in die noch feuchte Aquarellfarbe mit einem Sprühabstand von ca. 20 – 30 cm eingesprüht. Achtung: Nicht zu bearbeitende Bildbereiche bitte abdecken! Keine Wirkung auf stark saugenden Untergründen wie z.B. 100% Hadern- oder Baumwollpapieren. Enthält: Ethanol</p>	<p>AQUA effect spray spray for splash effects</p> <p>Effect medium for watercolours. Allows coincidental bizarre surface effects; spray into the still humid watercolour with a spraying distance from approx. 20 – 30 cm. Attention: Specific fields to remain original, should be prepared with a mask! No effect on strong absorbent surfaces like papers with 100% rag or cotton. Contains: ethanol</p>	<p>+Sprenkel-Effekt +splash effects</p>
<p>50 737</p>  <p>15 ml</p>	<p>AQUA Granulierspray für Granulier-Effekte</p> <p>Zur Erzeugung von dem Granulieren ähnlichen Effekten bei nicht granulierenden Aquarellfarben. Wird gezielt in die feuchte Aquarellfarbe eingesprüht, sorgt im behandelten Bereich für punktuellen Zusammenschluss der Pigmente. Bei granulierenden Farbtönen wird der Effekt verstärkt. Keine Wirkung auf trockenen Farbschichten. Enthält: Ethanol</p>	<p>AQUA granulation spray for granulation effects</p> <p>This pump-spray creates granulation effects in non-granulating watercolours. Spray with the fine atomizer into the still wet watercolour areas to be treated. The pigments there will quickly flocculate. For already granulating colours the effect will be intensified. No effect on already dried colour layers. Contains: ethanol</p>	<p>+Granulier-Effekt +granulation effects</p>

50 701



60 ml

AQUA-Fix
steigert Wasserfestigkeit

Hilfsmittel für die Aquarellmalerei. Erhöht die Wasserfestigkeit der Malfarben und der wasserlöslichen Medien und verhindert so ein Wiederanlösen bei Übermalung z.B. in der Lasurtechnik. Wird beim Vermalen der Aquarellfarben statt Wasser eingesetzt. Trocknet wasserfest auf, darf nicht in Aquarellnäpfchen gelangen. Pinsel und Palette zügig nach Gebrauch gründlich mit Wasser und Seife reinigen. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Wasser, Reinacrylat-Dispersion, Additive

AQUA fix
increases water resistance

Medium for watercolours. Increases the water resistance of the colour and water-soluble medium: avoids dissolving of the colour when painted in several layers and allows more possibilities for transparent painting. To be used for watercolour painting instead of water. Dries to water-resistant film, so it must never be put into pans. Clean brush and palette thoroughly with water and soap immediately after use.
Thinner: water
Contains: water, pure acrylate dispersion, additives

Wirkung/effect

+Wasserfestigkeit
+water resistance

50 715



60 ml

AQUA-Collage
für Collagen mit Aquarellfarben

Haftvermittler für Collagen in der Aquarellmalerei. Leichte Materialien wie z.B. Textilien, Seidenpapier, Pigmente, Sand einfach in das noch nasse Medium einbringen. Trocknet wie eine Aquarellfarbe nicht wasserfest auf. Das Produkt kann pur oder mit Aquarellfarbe eingefärbt eingesetzt werden. **TIPP:** Wird durch Zugabe von AQUA-Fix (50 701) wasserfest. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Gummi arabicum-Lösung

AQUA collage
for adhesion of collage materials

Adhesion promotor for collages with watercolours. Strew or press light materials like textiles, silk paper, pigments or sand into the wet medium. Remains water-soluble like a watercolour. May be used pure or mixed with watercolours. **HINT:** the product mixed with AQUA fix (50 701) becomes waterproof.
Thinner: water
Contains: solution of gum arabic

Collagen
collage

5. b) Struktur-Pasten in der Aquarellmalerei

5. b) Modelling pastes for watercolours

50 706



125 ml 300 ml

AQUA Spachtelmasse, fein
für glatte Strukturen

Strukturmittel für die Aquarellmalerei. Ergibt weiße, reliefartige, feine Malgründe auf z. B. Papier (> 350 g/m²), Malpappe oder Holz. Mit dem Spachtel auf Untergrund auftragen; trocknet wasserfest auf; anschließend direkt mit Aquarellfarben übermalbar; ungetrocknete Masse auch mit Aquarelltubenfarbe oder Acrylfarbe einfärbbar. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive

AQUA modelling paste, fine
for structures with even surfaces

Modelling paste for watercolours. Achieves white, relief-like, fine painting grounds on e. g. paper (> 350 g/m²), cardboard or wood. Apply on surfaces with spatula; dries to a water-resistant film which is allowed to be overpainted with watercolours after being dried; the pure modelling paste may also be tinted with tube watercolour or acrylic colour.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives

weiß, glatt
white, even

50 707



125 ml

AQUA Spachtelmasse, grob
für körnige Strukturen

Strukturmittel für die Aquarellmalerei. Ergibt weiße, reliefartige, grobe Malgründe auf z. B. Papier (> 350 g/m²), Malpappe oder Holz; mit dem Spachtel auf Untergrund auftragen; trocknet wasserfest auf; anschließend direkt mit Aquarellfarben übermalbar; ungetrocknete Masse auch mit Aquarelltubenfarbe oder Acrylfarbe einfärbbar. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Füllstoffe, Additive

AQUA modelling paste, coarse
for structures with coarse surfaces

Modelling paste for watercolours. Achieves white, relief-like, coarse painting grounds on e. g. paper (> 350 g/m²), cardboard or wood; apply on surface with spatula; dries to a water-resistant film which is allowed to be overpainted with watercolours after being dried; the pure modelling paste may also be tinted with tube watercolour or acrylic colour.
Thinner: water
Contains: pure acrylate dispersion, fillers, additives

weiß, körnig
white, coarse

6. Linoldruck-Hilfsmittel

6. Linoprint mediums



Grundsätzlich können natürlich sowohl **aqua-Linoldruckfarben** in Künstlerqualität als auch **College® Linoldruckfarben** in Studienqualität direkt auf geeigneten Untergründen wie z.B. Papier oder Karton verarbeitet werden.

Eine Zugabe der LINO-Hilfsmittel ermöglicht jedoch zusätzliche optische Effekte: Mit ihnen werden die Druckfarben je nach verwendetem Medium transparenter, glänzender oder erhalten einen schillernden Perlmutteffekt. Der Effekt ist dabei abhängig von der zugegebenen Menge des Hilfsmittels und vom Farbton der Linoldruckfarbe. Prinzipiell gilt: Je mehr LINO-Medium und je dunkler der Farbton, desto deutlicher ist der Effekt.

Alle vier LINO-Hilfsmittel werden unverdünnt in die Linoldruckfarben eingemischt. Bei LINO-Glanz (50 901) und LINO-Perl (50 900) besteht zudem die Möglichkeit, durch separates Aufdrucken nachträglich Akzente zu setzen. Genau wie unsere Linoldruckfarben trocknen sie wischfest, jedoch nicht wasserfest auf, sind geruchsarm und mit Wasser mischbar. (Hinweis: Die Zugabe der LINO-Hilfsmittel verlängert die Offenzeit der Druckfarben ein wenig.)

Für die Lagerung aller LINO-Hilfsmittel gilt, wie für die Schmincke-Druckfarben auch: Vor Frost schützen.

In general not only **aqua-Linoprint colours** in artists' quality but also **College® Linoprint colours** in student quality can be applied directly to suitable supports like paper or board.

However, adding the LINO mediums allow additional visual effects to be achieved: depending on the medium used, print colours are made more transparent, glossy or acquire a shimmering mother-of-pearl effect. The effect depends on the quantity of medium added and on the colour shade of the linoprint colour. In general, the greater the quantity of LINO medium and the darker the shade of the used colour, the more distinctive the effect.

All four LINO mediums are mixed unthinned into the linoprint colours. LINO gloss (50 901) and LINO pearl (50 900) also allow subsequent accentuation by being printed on separately. Just like our linoprint colours, they are wipe-resistant but not water-resistant after drying, they are low-odour and can be mixed with water. (Note: The addition of LINO mediums slightly extend the open time of the print colours.)

For the storage of all LINO mediums and for Schmincke printing colours: Protect against frost.

TIPP: Auch wenn alle Druckstöcke und Arbeitsgeräte wie Glasplatte, Druckwalze, Malmesser und Pinsel prinzipiell mit Wasser zu reinigen sind, empfehlen wir ab und an eine Spezialreinigung mit LINO-CLEAN (50 903) (s. Kapitel 8 auf Seite 31 dieser Broschüre).

Möchten Sie Ihre Linoldruckfarben selber anreiben? Das dazu geeignete Bindemittel Linol-Bindemittel „Ready-to-use“ (50 850) finden Sie in Kapitel 7, Seite 29. Falls Sie eine Schlussbehandlung für Ihre Drucke suchen, so empfehlen wir AEROSPRAY B72 (50 404) (für Details s. Kapitel 9, Seite 34).

HINT: Even if all printing blocks and working equipment such as glass plates, printing rollers, paint knives and brushes can generally be cleaned with water, we recommend the use of a special cleaner like LINO-CLEAN (50 903) (see section 8 on page 31 of this brochure) from time to time.

Would you prefer to grind your own linoprint colours? You will find a suitable binder linoprint binder “ready-to-use” (50 850) in section 7, page 29. If you require a final treatment for your prints, we recommend AEROSPRAY B72 (50 404) (see section 9, page 34 for details).

6. a) zur Veränderung diverser Eigenschaften von Linoldruckfarben

6. a) to modify various characteristics of linoprint colours

	LINO-Glanz steigert Glanz und Transparenz	LINO gloss increases gloss and transparency	Wirkung/effect
50 901  35 ml	Bindemittelreiches Malmittel für Linoldruckfarben. Steigert Glanz und Transparenz. Zum Einmischen oder Überdrucken geeignet. Für einen maximalen Effekt pur verwendbar. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 3 Teile Linoldruckfarbe. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum	Medium rich in binder for mixtures with linoprint colours. Increases gloss and transparency. To be used in mixtures with linoprint colours or for overprinting. Use pure for maximum effect. Mixing ratio: At least 1 part medium to 3 parts of linoprint colour. Thinner: water Contains: gum arabic	+Glanz +Transparenz +gloss +transparency
50 902  35 ml	Bindemittelreiches Malmittel für Linoldruckfarben. Steigert die Transparenz. Zum Einmischen in Linolfarbe. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 5 Teile Linoldruckfarbe. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum	LINO extender increases transparency Medium rich in binder for mixtures with linoprint colours. Increases transparency. To be used in mixtures with linoprint colours. Mixing ratio: At least 1 part medium to 5 parts of linoprint colour. Thinner: water Contains: gum arabic	+Transparenz +/-Glanz +transparency +/-gloss
50 900  35 ml	LINO-Perl für Perlglanz-Effekte Effektmittel für Linoldruckfarben für schillernde Perlmuttereffekte. Zum Einmischen oder Überdrucken geeignet; Effekt ist umso größer, je transparenter und dunkler der Farbton der Linoldruckfarbe ist; hat zudem aufhellende Wirkung. Für einen maximalen Effekt pur verwendbar. Mischverhältnis: mind. 1 Teil Medium auf 9 Teile Linoldruckfarbe. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum, Perlglanzpigmente	LINO pearl for pearlescent effects Effect medium for linoprint colours for pearlescent effects. To be used for mixtures with linoprint colours or for overprinting; the effect rises with the transparency and darkness of the linoprint colour; linoprint colours mixed with medium are getting brighter as well. Use pure for maximum effect. Mixing ratio: At least 1 part medium to 9 parts of linoprint colour. Thinner: water Contains: gum arabic, pearlescent pigment	+Perlmutter-Effekt +pearlescent effects
50 906  35 ml 120 ml	LINO-Retarder Trocknungsverzögerer Längere Offenzeiten der Linoldruckfarben. Verlängerung der Druckfähigkeit. Steigert Transparenz und Glanz. Mischverhältnis: 1 Teil Medium auf 1 Teil Linoldruckfarben. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum	LINO retarder Retarder Medium retards the drying time and therefore increases the printing time of the colours. It also increases the gloss and transparency. Mixing ratio: 1 part medium to 1 part linoprint colours. Thinner: water Contains: gum arabic	+Transparenz +/-Glanz +transparency +/-gloss

7. Bindemittel

7. Binders



Viele Künstler reiben auch heute ihr Farbmateriale ganz wie die alten Meister im heimischen Atelier mit einem Glasläufer und einer leicht angerauten Glasplatte selber an. Zudem ist es für bestimmte Maltechniken sinnvoll, den fertigen Mal Farben weiteres Bindemittel hinzuzufügen. Für all diese Anwendungen bietet Schmincke eine Vielfalt an Produkten an. So ergeben sich für den Anwender gemeinsam mit den **feinsten Künstlerpigmenten der Sorte 18** zahlreiche Möglichkeiten für die individuelle Fertigung von Aquarell-, Gouache-, Linoldruck-, Acryl-, Öl- und Temperafarben.

Aufgrund des stark unterschiedlichen Bindemittelbedarfs der einzelnen Pigmente ist es leider nicht möglich, konkrete Rezepturen vorzugeben. Im Folgenden jedoch eine Standardformulierung für eine klassische magere Eitempera, die natürlich noch individuell an das von Ihnen ausgewählte Pigment angepasst werden muss:

Even today, many artists grind their own colour in their own studios just like the old masters using a glass muller and a slightly roughened glass plate. Moreover, sometimes it is useful to add more binder to finished paints for certain painting techniques. Schmincke offers a wide range of products for all of these applications. These products together with the **finest artists' pigments of the Series 18** offer the user numerous possibilities for the individual production of watercolours, gouache, linoprint, acrylic, oil and tempera colours.

Owing to the highly varying binder requirements of the individual pigments, it is unfortunately not possible to offer specific formulas. However, here is a standard formula for a classic lean Egg Tempera that you will then have to adapt to the specific pigment that you have selected:

- Für das Temperabindemittel werden 1 Volumenanteil Ei und 1 Volumenanteil Leinöl-Firnis (50 014) in einer gut verschlossenen Flasche durch Schütteln vermischt, ehe 1 Volumenanteil Wasser hinzugefügt und erneut kräftig geschüttelt wird. **(TIPP:** Schlägt man das Ei vorsichtig auf, lassen sich alle Zutaten optimal mit der leeren Eierschale dosieren!)
- Zur Herstellung der Temperafarbe wird einer esslöffelgroßen Menge Pigment auf einer Anreibeplatte mit Hilfe eines Palettmessers nach und nach so viel Temperabindemittel hinzugemischt, bis eine cremige Paste entsteht. Anschließend folgt das eigentliche Anreiben der Farbmasse durch kreisförmige Bewegungen mit dem Glasläufer. Geben Sie dem Gemisch nun so lange Bindemittel oder Pigment zu, bis die Farbpaste die von Ihnen gewünschte Konsistenz hat.

ACHTUNG: Wichtig ist auf jeden Fall bei allen selbstgemixten Künstlerfarben ein individueller Vortestest in Hinblick auf die von Ihnen geplante Maltechnik!








- For the tempera binder, mix 1 part egg to 1 part linseed oil varnish, boiled (50 014) and shake inside a tightly sealed bottle before adding 1 part water and then shaking vigorously once again. **(HINT:** If the eggshell is cracked carefully, all the ingredients can be measured out in optimum manner using the empty egg shell!)
- To make the tempera paint, tempera binder is gradually added to a tablespoonful of pigment on a grinding plate using a palette knife until a creamy paste is produced. The colour compound is then ground by circular movements using the glass muller. Keep adding binder or pigment to the mixture until the colour compound has the consistency you require.

ATTENTION: For all artist paints you have mixed yourself, it is important to do your own pre-test with the painting technique you intend to use!

7. a) Bindemittel / Harze

7. a) Binders / resins

<p>50 027 60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Leinöl, kalt geschlagen naturbelassen und entschleimt</p> <p>Naturbelassenes, entschleimtes Leinöl aus erster Pressung. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Leinöl</p>	<p>Linseed oil, cold pressed natural and mucilage-free</p> <p>Natural, mucilage-free linseed oil from first pressing. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: linseed oil</p>	<p>Technik/technique</p> <p>Öl Pigmente oil pigments</p>
<p>50 015 60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Leinöl, gereinigt rein und hell</p> <p>Speziell gereinigtes (winterisiertes und gebleichtes) Leinöl; Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben. (Achtung: Die natürliche Gelbfärbungstendenz von Leinöl ist durch die Bleichung nicht aufgehoben!)</p> <p>Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Leinöl</p>	<p>Linseed oil, purified pure and light</p> <p>Especially refined (winterized and bleached) linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours. (Attention: The natural yellowing tendency of linseed oil cannot be stopped by bleaching!)</p> <p>Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: linseed oil</p>	<p>Öl Pigmente oil pigments</p>
<p>50 014 60 ml 200 ml</p>	<p>Leinöl-Firnis gekocht und sikkativiert</p> <p>Mit öllöslichen Trockenstoffen verkochtes Leinöl. Etwas stärker gelbend als Leinöl; trocknet schneller als Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Öl- und Temperafarben. Nicht als Schlussfirnis verwenden. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Leinöl, Sikkative</p>	<p>Linseed oil varnish boiled with siccatives</p> <p>Linseed oil boiled with oil-soluble siccatives. A little more yellowing than linseed oil; dries faster than linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil and tempera colours. Do not use as final varnish. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: linseed oil, siccatives</p>	<p>Öl Pigmente Tempera oil pigments tempera</p>
<p>50 005 60 ml 200 ml</p>	<p>Leinöl-Standöl kaum gelbend</p> <p>Durch Erhitzen vopolymerisiertes Leinöl. Weniger gelbend, elastischer auf trocknend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl und Leinöl-Firnis. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von nicht-weißen Ölfarben. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: wärmebehandeltes Leinöl</p>	<p>Stand linseed oil slightly yellowing</p> <p>Pre-polymerized linseed oil obtained by heating. Less yellowing and more elastic than linseed oil; slower drying than linseed oil and linseed oil varnish. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of non-white oil colours. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: heat-treated linseed oil</p>	<p>Öl Pigmente oil pigments</p>
<p>50 004 60 ml</p>	<p>Saffloröl raffiniert</p> <p>Saffloröl ist ein aus den Samen der Färberdistel gewonnenes gereinigtes Öl, rein, hell und langsam trocknend. Es wird als Bindemittelzusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel sowie zum Anreiben von weißen und hellen Ölfarben verwendet, da es sehr vergilbungsarm ist. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Saffloröl, raffiniert</p>	<p>Safflower oil refined</p> <p>Safflower oil is a purified, pure and light, slowly drying oil, gained from the seeds of the safflower. It is used as a binding component for oil colours and oil painting mediums as well as for own production of white and light oil colours as it has only a little tendency to yellowing. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: safflower oil, refined</p>	<p>Öl Pigmente oil pigments</p>

<p>50 025</p>  <p>60 ml</p>	<p>Sonnenblumenöl rein und hell</p> <p>Speziell gereinigtes (winterisiertes und raffiniertes) Sonnenblumenöl. Weniger gilbend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl-Firnis, Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von weißen Ölfarben. Verdünnungsmittel: (Terpentinersatz 50 019) Enthält: Sonnenblumenöl</p>	<p>Sunflower oil pure and light</p> <p>Especially purified (winterized and refined) sunflower oil. Less yellowing than linseed oil; slower drying than linseed oil varnish, linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of white oil colours. Thinner: (turpentine substitute 50 019) Contains: sunflower oil</p>	<p>Technik/technique</p> <p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p>50 016</p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p>Mohnöl, gebleicht rein und hell</p> <p>Gebleichtes Mohnöl. Weniger gilbend als Leinöl; trocknet langsamer als Leinöl-Firnis, Leinöl und Leinöl-Standöl. Bindemittel-Zusatz für Ölfarben und Öl-Hilfsmittel; Bindemittel zum Anreiben von weißen Ölfarben. Achtung: Nur in geringen Anteilen und in Kombination mit Sonnenblumen- oder Leinöl verwenden! Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Mohnöl</p>	<p>Poppy oil, bleached pure and light</p> <p>Bleached poppy oil. Less yellowing than linseed oil; slower drying than linseed oil varnish, linseed oil and stand linseed oil. Binding component for oil colours and oil painting mediums; binder for own production of white oil colours. Attention: Use only sparingly and always in combination with sunflower- or linseed oil! Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: poppy oil</p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p>50 012</p>  <p>60 ml</p>	<p>Walnussöl (raffiniert) rein und hell</p> <p>Ein reines, helles, aus geschälten Walnüssen gewonnenes und gereinigtes Öl. Bindemittel-Zusatz zum Anreiben von nichtweißen Ölfarben sowie für Öl-Hilfsmittel. Die benötigte Öl-Menge ist stark abhängig von Art und Menge des anzureibenden Pigmentes. Langsamer trocknend und weniger gilbend als Leinöl. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Walnussöl</p>	<p>Walnut oil pure and light</p> <p>A pure, light and purified walnut oil. Binding component for ownproduction of non-white oil colours and for painting mediums. The oil ratio very much depends on the type and quantity of the pigment. Slower drying and less yellowing than linseed oil. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: walnut oil</p>	<p>Öl Pigmente</p> <p>oil pigments</p>
<p>50 555</p>  <p>60 ml 250 ml</p>	<p>Acryl Bindemittel nicht gilbend und alterungsbeständig</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Acrylfarben, Acryl-hilfsmitteln und Grundierungen. Glänzend, farblos, nicht gilbend, alterungsbeständig; wasserverdünbar, jedoch schnell wasserfest auftrocknend. Zugabe zu Schmincke Acrylfarben statt Wasser erhöht die Untergrundhaftung, verstärkt den Glanz und die Transparenz der Malfarben. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Reinacrylat-Dispersion</p>	<p>Acrylic binder non-yellowing and age-resistant</p> <p>Binder for own production of acrylic colours, acrylic mediums and primers. Glossy, colourless, non-yellowing, age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film. Improves adhesion of undercoats when added to Schmincke acrylic colours instead of water; increases gloss and transparency of the colours. Thinner: water Contains: pure acrylate dispersion</p>	<p>Acryl Pigmente</p> <p>acrylics pigments</p>
<p>50 302</p>  <p>60 ml 200 ml</p>	<p>Gummi arabicum konzentriert</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Aquarell- und Gouachefarben. Wasserverdünbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auftrocknend. Zugabe zu Schmincke Aquarell- und Gouachefarben erhöht die Untergrundhaftung, verstärkt den Glanz und die Transparenz und führt zu einer Farbtonvertiefung. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Gummi arabicum, Wasser</p>	<p>Gum arabic concentrated</p> <p>Binder for own production of watercolours and gouache colours. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Improves adhesion of undercoats when added to Schmincke watercolours and gouache colours; increases gloss, transparency and intensity of colours. Thinner: water Contains: gum arabic, water</p>	<p>Aquarell Gouache Pigmente</p> <p>watercolours gouache pigments</p>
<p>50 088</p>  <p>500 ml</p>	<p>Kasein-Bindemittel wasserlöslich auftrocknend</p> <p>Bindemittel zum Selbstanreiben von Kaseinfarben und Kasein-Tempera. Wasserverdünbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auftrocknend. Verdünnungsmittel: Wasser Enthält: Milchsäure-Kasein, Borax*</p> <p><small>*Dieser Stoff ist als besoneres besorgniserregend (SVHC) in der Kandidatenliste gemäß REACH, Artikel 59 gelistet. Anhang 14 (disodium tetraborate, decahydrate)</small></p>	<p>Casein binding medium dries water-soluble</p> <p>Binder for own production of casein colours and casein-tempera. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Thinner: water Contains: lactic casein, borax*</p> <p><small>*This substance has been listed as SVHC (substance of very high concern) in the Candidate List according to Article 59 of REACH, annex 14 (disodium tetraborate, decahydrate)</small></p>	<p>Tempera Pigmente</p> <p>tempera pigments</p>
<p>50 093</p>  <p>100 ml 1000 ml</p>	<p>Dammar in Stücken besonders hell</p> <p>Natürlicher Palembang-Dammar. Ausgewählte, besonders helle Stücke. Zum Selbsterstellen von Öl-Hilfsmitteln, Tempera-Emulsionen und Firnissen. Löslich in Terpentinöl (50 024, 50 102) und Terpentinersatz (50 019). Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Naturharz Dammar</p>	<p>Dammar in pieces very light</p> <p>Natural Palembang-dammar. Selected very light pieces. For own production of oil painting mediums, tempera-emulsions and varnishes. Soluble in oil of turpentine (50 024, 50 102) and turpentine substitute (50 019). Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: natural dammar resin</p>	<p>Öl Tempera Firnisse</p> <p>oil tempera varnish</p>

50 073



90 ml

Venezianisches Terpentinharz

dickflüssig und transparent

Naturbalsam/Terpentin aus Lärchen. Dickflüssig, transparent. Zum Selbstherstellen von Tempera-Emulsionen; Malmittelkomponente für die Ölmalerei. Löslich in Terpentinöl (50 024, 50 102) und Terpentinersatz (50 019).

Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Naturharz Lärchenterpin

Venetian turpentine resin

viscous and transparent

Natural balsam/larch turpentine. Viscous, transparent. For own production of tempera emulsions; painting-medium component for painting in oil. Soluble in oil of turpentine (50 024, 50 102) and turpentine substitute (50 019).

Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: natural larch turpentine

Technik/technique

Öl
Tempera

oil
tempera

7. b) „Ready-to-use“-Bindemittel

7. b) “Ready-to-use” binders



Eine ideale Basis zur Herstellung eigener Künstlerfarben im heimischen Atelier bieten unsere gebrauchsfertig eingestellten „Ready-to-use“- Bindemittel. Zusammen mit unseren äußerst lichtbeständigen, unverschnittenen **reinen Künstlerpigmenten der Sorte 18** mischen Sie im Handumdrehen

- pastose Ölfarben (50 810)
 - seidenmatte Acrylfarben (50 840)
 - wiederanlösbare Aquarellfarben (50 820)
 - samtartige Gouachefarben (50 830)
 - konturenscharfe Linoldruckfarben (50 850)
- nach dem einfachen Prinzip:

„Ready-to-use“-Bindemittel + Schmincke Pigment = eigene Künstlerfarbe

Und so wird’s gemacht:

- Verreiben Sie eine teelöffelgroße Menge Pigment mit dem „Ready-to-use“-Produkt Ihrer Wahl zu einer geschmeidigen Farbpaste (dazu benötigte Werkzeuge: Malmesser und Anreibplatte aus Glas oder flacher Porzellanteller oder glasierte Fliese).
- Das Mischungsverhältnis Bindemittel zu Pigment ist stark abhängig von der Art des Pigments: Starten Sie beim Öl-Bindemittel „Ready-to-use“ (50 810) mit ca. 1 Teil Bindemittel und 1 Teil Pigment (nach Gewicht), bei allen anderen „Ready-to-use“-Bindemitteln (50 820, 50 830, 50 840, 50 850) mit ca. 2 Teilen Bindemittel und 1 Teil Pigment (nach Gewicht).
- Je nach Pigment gibt man noch zum Erreichen der gewünschtesten Konsistenz individuell entsprechend mehr Bindemittel oder mehr Pigment zu.
- Das richtige Verhältnis erkennt man daran, dass die getrockneten Farbaufstriche eine glatte Oberfläche haben und beim Reiben mit dem trockenen Handballen nicht abfärben. Solche „kreidenden“ Mischungen benötigen mehr Bindemittel.

Our “ready-to-use” binders provide the ideal basis for making your own paints at home in your own studio. You can use these binders and our extremely lightfast and **pure artists’ pigments of the series 18** to mix in a flash

- paste-type oil colours (50 810)
 - satin-matt acrylic colours (50 840)
 - reusable watercolours (50 820)
 - velvety gouache colours (50 830)
 - high-definition linoprint colours (50 850)
- according to the simple principle:

“ready-to-use” binders + Schmincke Pigment = artists’ own paint

Here’s how to do it:

- Grind a teaspoonful of pigment with the “ready-to-use” product of your choice to a smooth paste (you will need the following tools: paint knife and grinding plate made of glass or a flat plate or glazed tile).
- The mixing ratio of binder to pigment very much depends on the type of pigment: Start off with oil binder “ready-to-use” (50 810) with approx. 1 part binder to 1 part pigment (by weight), For all other “ready-to-use” binders (50 820, 50 830, 50 840, 50 850), use approx. 2 parts binder to one part pigment (by weight).
- Depending on the pigment, more binder or more pigment is added to achieve the required consistency.
- The right proportions have been reached if dried streaks of paint have a smooth surface and do not come off when rubbed with the dry heel of the hand. Mixtures with a “chalky” surface need more binder.

50 810



200 ml

Öl-Bindemittel „Ready-to-use“
für pastose Ölfarben

Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von pastosen Ölfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Sikkativiert für eine gute An- und Durchtrocknung der fertigen Malfarben; wenig gilbend; auch für helle Farbtöne geeignet. Vor Gebrauch schütteln.

Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: natürliche Pflanzenöle, Additive

Oil binder “ready-to-use”
for pasty-type oil colours

Ready-to-use binder for easy grinding of pasty oil colours in combination with Schmincke pure artists’ pigments. Well balanced siccatives provide a good and thorough drying process to the final colour; due to very little yellowing also suitable for pale colours. Shake before use.

Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: various vegetable oils, additives

Pigmente
pigments

50 840



200 ml

Acryl-Bindemittel „Ready-to-use“
für seidenmatte Acrylfarben

Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von seidenmatten Acrylfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar, jedoch relativ schnell wasserfest auftrocknend; nicht gilbend; altersbeständig. Vor Gebrauch schütteln.

Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Reinacrylat-Dispersion, Netzmittel

Acrylic binder “ready-to-use”
for satin-matt acrylic colours

Ready-to-use binder for easy grinding of satin-matt acrylic colours in combination with Schmincke pure artists’ pigments. Dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film; non-yellowing; age-resistant. Shake before use.

Thinner: water
Contains: pure acrylic dispersion, wetting agent

Pigmente
pigments

50 820



200 ml

Aquarell-Bindemittel „Ready-to-use“
für wiederanlösbare Aquarellfarben

Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von wiederanlösbaren Aquarellfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auftrocknend. Vor Gebrauch schütteln.

Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Gummi arabicum, Ochsen-galle

Watercolour binder “ready-to-use”
for reusable watercolours

Ready-to-use binder for easy grinding of reusable watercolours in combination with Schmincke pure artists’ pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Shake before use.

Thinner: water
Contains: gum arabic, oxgall

Pigmente
pigments

50 830



200 ml

Gouache-Bindemittel „Ready-to-use“

für samtartige Gouachefarben

Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von samtartigen Gouachefarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend. Vor Gebrauch schütteln.

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Gummi arabicum, Dextrin, Netzmittel

Gouache binder “ready-to-use”

for velvety gouache colours

Ready-to-use binder for easy grinding of velvet-like gouache colours in combination with Schmincke pure artists’ pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble. Shake before use.

Thinner: water

Contains: gum arabic, dextrine, wetting agent

Technik/technique

Pigmente
pigments

50 850



120 ml

Linol-Bindemittel „Ready-to-use“

für konturenscharfe Linoldruckfarben

Gebrauchsfertiges Bindemittel zum leichten Anreiben von konturenscharfen Linoldruckfarben mit Schmincke reinen Künstlerpigmenten. Wasserverdünnbar; wischfest, jedoch nicht wasserfest auf trocknend.

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Gummi arabicum, Wasser, Additive

Linoprint binder “ready-to-use”

for high-definition linoprint colours

Ready-to-use binder for easy grinding of sharp-contoured linoprint colours in combination with Schmincke pure artists’ pigments. Dilutable with water; dries to a wiping resistant film, but remains water-soluble.

Thinner: water

Contains: gum arabic, water, additives

Pigmente
pigments

7. c) Spezial-Bindemittel zum Bronzieren

Und zum Schluss dieses Kapitels noch eine Spezialität: Mit Hilfe des Bronze Mediums (50 032) sowie der Öl-Bronzen (ehemals Bronze-Feuchtpasten) aus dem Schmincke Sortiment Echte Künstler-Bronzen lassen sich schillernde Metall-Effekte sowohl auf Ölbildern als auch auf anderen Untergründen wie z.B. Holz, Metall oder Gips erzielen!

Und so wird es gemacht:

Vermischen Sie einfach 3 Teile Öl-Bronzen mit 2 Teilen Bronze Medium (50 032). Ist eine bessere Wischfestigkeit gewünscht, so erhöhen Sie den Anteil an Bindemittel. Verdünnt werden kann die Mischung mit Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019). Für einen optimalen Metall-Effekt ist es ratsam, die Öl-Bronzen erst kurz vor dem Vermalen anzuteigen. Saugende Untergründe sollten zudem mit Bronze Medium vorgrunderiert werden.

Wichtig: Die Öl-Bronzen sind nur für Objekte im Innenbereich (nicht in Feuchträumen!) geeignet.

Sie sind in folgenden Nuancen erhältlich:

- Reichgold (15 801)
- Reichbleichgold (15 802)
- Bleichgold (15 803)
- Kupfer (15 804)
- Silber (15 805)

7. c) Special binders for bronze effects

And to end this section, another speciality product: shimmering metal effects can be achieved on both oil paintings and other supports like wood, metal or plaster using bronze medium (50 032) and Oil bronzes from the Schmincke selection of genuine artists’ bronzes!

Here’s what to do:

Simply mix 3 parts of Oil bronzes with 2 parts bronze medium (50 032). If better wipe resistance is required, increase the proportion of binder. The mixture can be thinned using oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). For an optimum metal effect, it is advisable to mix the Oil bronzes shortly before you start painting. Absorbent supports should be pre-primed with bronze medium.

Important: The Oil bronzes are only suitable for indoor objects (but not in wet rooms!).

They are available in the following shades:

- Rich gold (15 801)
- Rich pale gold (15 802)
- Pale gold (15 803)
- Copper (15 804)
- Silver (15 805)

50 032



60 ml 200 ml

Bronze Medium

zum Bronzieren

Gebrauchsfertiges Bindemittel für Schmincke Öl-Bronzen. Ermöglicht schillernde Metallic-Effekte sowohl auf Ölbildern als auch auf anderen Untergründen wie z.B. Holz, Metall oder Gips. Malschicht bleibt nach dem Trocknen terpentinöl- und terpentinersatzlöslich. (Besonders vor dem Firnissen Vorversuche durchführen!)

Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)

Enthält: Cumaronharz, Testbenzin

Bronze medium

for bronze effects

Ready-to-use binder for Schmincke Oil bronzes. For brilliant metallic effects on oil paintings and several other surfaces like wood, metal or gypsum. The gilding remains after drying soluble to turpentine respectively turpentine substitute. (Pre-tests are recommended prior to the application of varnish!)

Thinner: turpentine substitute (50 019)

Contains: cumarone resin, mineral spirit

Öl-Bronzen
oil bronzes

8. Lösemittel / Verdünnungsmittel / Reinigungsmittel

8. Solvents / thinners / cleaning agents



Viele Künstlerfarben und Hilfsmittel sind direkt mit Wasser zu verarbeiten. In der Öl- und Temperamalerei benötigt man jedoch spezielle organische Lösemittel, um Malfarben und Hilfsmittel zu verdünnen und Arbeitsgeräte wie Pinsel oder Palettmesser zu reinigen. Auch das Thema “Firnissen” ist ohne Lösemittel nicht zu realisieren.

Der Klassiker unter ihnen ist sicherlich das aus Nadelhölzern gewonnene Terpentinöl (50 024, 50 102). Es ist sowohl ein ideales Verdünnungsmittel für Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin, als auch ein Lösemittel für Dammar- und Mastixharze. Die synthetische Alternative, Terpentinersatz (50 019), hat recht ähnliche Eigenschaften. Mit ihr ist es aber nicht möglich, eine Mastix-Lösung herzustellen.

Many artists’ paints and mediums can be used directly with water. However, painting using oil or tempera paints requires special organic solvents to thin paints and mediums and clean equipment like paint brushes or palette knives. Varnishes also require the use of solvents.

The classic product among them is certainly oil of turpentine (50 024, 50 102) obtained from coniferous woods. It is ideal for thinning oil colours, oil mediums and varnishes based on white spirit and also as a solvent for dammar and gum mastic. The synthetic alternative, turpentine substitute (50 019), has very similar characteristics, however, it cannot be used to produce a mastic solution.

Darüber hinaus gibt es einige deutlich geruchsärmere Lösemittelgemische wie z. B. Citrus-Terpin (50 013), Terpin (50 023) oder Diluent N (50 026). Sie können zum Verdünnen von Ölfarben verwendet werden, jedoch nicht für Öl-Hilfsmittel oder Firnislösungen. Zum Lösen bereits getrockneter Öl- und Acrylfarben bedarf es zusätzlicher Spezialisten mit einer stärkeren Lösekraft wie z. B. Pinselreiniger (50 051) oder Öko-Pinselreiniger (50 052). Vervollständigt wird unser Sortiment durch besonders effektive Reinigungsmittel für Airbrush-Pistolen, AERO CLEAN RAPID (50 606) und für stark verschmutzte Linoldruckwerkzeuge, LINO-CLEAN (50 903).

ACHTUNG: Organische Lösemittel sollten nur in Räumen mit guter Belüftung verarbeitet werden. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage www.schmincke.de

There are also some solvent mixtures that are much less odorous like, for example, citrus-terpin (50 013), terpin (50 023) or Diluent N (50 026). These can also be used to thin oil colours but not oil mediums or varnish solutions. To remove oil and acrylic colours that have already dried, additional special products with high dissolving strength are required like, for example, brush cleaner (50 051) or Eco-brush cleaner (50 052). The range is completed by an especially effective cleaning agents AERO CLEAN RAPID (50 606) for air-brushes and LINO-CLEAN (50 903) for heavily soiled linoprint tools.

ATTENTION: Organic solvents should only be used in well-ventilated rooms. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website www.schmincke.de for advice on safe handling.

8. a) – b) Lösemittel / Verdünnungsmittel

8. a) – b) Solvents / thinners

50 024



60 ml 200 ml 1000 ml

Balsam-Terpentinöl, destilliert
natürliches harzfreies Lösemittel

Speziell gereinigtes (rektifiziertes) Terpentinöl. Wasserhell; harzfrei. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammar- und Mastixharz. Enthält: Terpentin

Gum spirit of turpentine, distilled
natural non-resinous solvent

Special purified (rectified) oil of turpentine. Water-clear; non-resinous. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin and mastic resin. Contains: turpentine

Technik/technique

Öl
Testbenzin-Firnisse
Harze (z.B. Dammar
und Mastix)

oil
varnishes based on
mineral spirit
resins (dammar and
mastic)

50 102



60 ml 200 ml 1000 ml

Terpentinöl, gereinigt
natürliches harzarmes Lösemittel

Gereinigtes Terpentinöl. Klar; harzarm. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammar- und Mastixharz. Enthält: Terpentin

Oil of turpentine, refined
natural low-resinous solvent

Purified oil of turpentine. Clear; low-resinous. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin and mastic resin. Contains: turpentine

Öl
Testbenzin-Firnisse
Harze (z.B. Dammar
und Mastix)

oil
varnishes based on
mineral spirit
resins (dammar and
mastic)

50 019



60 ml 200 ml 1000 ml

Terpentinersatz
mildriechend

Lösemittelgemisch mit ähnlichen Eigenschaften wie Terpentinöl (50 024, 50 102). Milder Geruch. Verdünnt Ölfarben, Öl-Hilfsmittel und Firnisse auf Basis von Testbenzin; unverträglich mit Alkohol-Firnissen; löst Dammarharz, jedoch kein Mastix. Enthält: Testbenzin

Turpentine substitute
mild-scented

Mixture of solvents with similar properties to turpentine oil (50 024, 50 102). Gentle odour. Thinner for oil colours, oil painting mediums and varnishes based on mineral spirit; not mixable with varnishes based on alcohol; solvent for dammar resin, but not for mastic resin. Contains: mineral spirit

Öl
Testbenzin-Firnisse
Harze (Dammar)

oil
varnishes based on
mineral spirit
resins (dammar)

50 013



60 ml 200 ml

Citrus-Terpin
mit Zitruschalen-Geruch

Lösemittelgemisch für die Ölmalerei, mit Geruch nach Zitruschalen. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: Testbenzin, Orangenschalenöl

Citrus-terpin
lemon peel odour

Mixture of solvents for painting in oil, with odour like lemon peels. Thinner for oil colours; cleaning agent for painting tools. Contains: mineral spirit, orange peel oil

Öl
oil

50 023



60 ml 200 ml 1000 ml

Terpin
fast geruchlos

Lösemittelgemisch für die Ölmalerei. Nahezu geruchlos. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: Aromatenarmes Testbenzin

Terpin
nearly odourless

Mixture of solvents for painting in oil. Nearly odourless. Thinner for oil colours; cleaner for painting tools. Contains: low aromatic mineral spirit

Öl
oil



Diluent N
geruchlos

Lösemittelgemisch für die Ölmalerei. Geruchlos; aromatenfrei. Verdünnt Ölfarben; reinigt Malgeräte. Enthält: Isoparaffinisches Kohlenwasserstoffgemisch

Diluent N
odourless

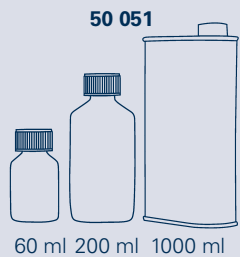
Mixture of solvents for painting in oil. Odourless; free from aromatic compounds. Thinner for oil colours; cleaner for painting tools. Contains: isoparaffine

Technik/technique

Öl
oil

8. c) Spezial-Reinigungsmittel für Werkzeuge

8. c) Special cleaning agents for tools



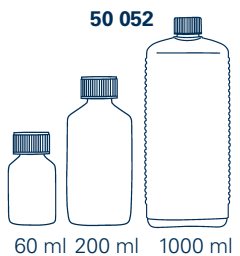
Pinselfreiniger mit Orangerterpen
sehr schnell wirksam

Hochwirksames Reinigungsmittel in der Öl- und Acrylmalerei für diverse Malutensilien. Erweicht bzw. löst auch eingetrocknete Farbrückstände. Pinsel nur bis zur Zwinge eintauchen. Enthält: Orangenschalenöl, Tenside, Ester

Brush cleaner with orange terpene
highly effective

Highly effective cleaning agent for painting in oil and acrylic for different painting tools. Softens and dissolves dry acrylic and oil colour residues. Submerge brush only to the ferrule. Contains: d-limonene, surface-active agents, ester

Universal
universal



Öko-Pinselfreiniger auf Wasser-/Alkohobasis
biologisch abbaubar

Schnell wirksames Reinigungsmittel in der Öl- und Acrylmalerei für diverse Malutensilien. Erweicht bzw. löst auch eingetrocknete Farbrückstände. Pinsel nur bis zur Zwinge eintauchen. Biologisch abbaubar. Enthält: Wasser, Alkohole, Tenside

Eco-brush cleaner water-/alcohol based
biodegradable

Very effective cleaning agent for painting in oil and acrylic for different painting tools. Softens and dissolves dry acrylic and oil colour residues. Submerge brush only to the ferrule. Biodegradable. Contains: water, alcohols, surface-active agents

Universal
universal



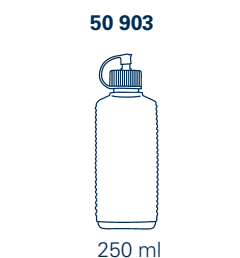
AERO CLEAN RAPID und AERO CLEAN RAPID Spray
sehr schnell wirksam

Schnell wirksames Reinigungsmittel für AERO COLOR® Professional. Kriechaktiv. Löst auch in Spritzpistolen eingetrocknete Farbrückstände. Biologisch abbaubar. Auch als Spray erhältlich. Enthält: Tenside, Additive, Wasser, Alkohole

AERO CLEAN RAPID and AERO CLEAN RAPID Spray
creep active

Highly effective cleaning agent for AERO COLOR® Professional. Creep active; for removing dried-on airbrush colours residues from spray-guns; biodegradable. Available also in spray can. Contains: surface-active agents, additives, water, alcohols

Acryl / Airbrush
acrylics / airbrush



LINO-CLEAN
schnell wirksam

Schnell wirksames Spezialreinigungsmittel für Linol-druckfarben. Entfernt angetrocknete Farbreste auch von stark verschmutzten Gummiwalzen; biologisch abbaubar. Enthält: Wasser, Alkohole, Additive, Tenside

LINO-CLEAN
highly effective

Highly effective cleaning agent for lino print colours. For removing dried-on colours residues also from very dirty rubber rollers; biodegradable. Contains: water, alcohols, additives, surface-active agents

Linol
linoprint

9. Schlussbehandlung

9. Final treatment



Ein gelungenes Kunstwerk verdient es, vor schädlichen Einflüssen geschützt zu werden, damit es auch nach vielen Jahren nichts von seiner Brillanz und Leuchtkraft einbüßt. Zudem ist es oft gewünscht, die Oberfläche eines Bildes zu ändern bzw. zu vereinheitlichen. Diese Aufgaben übernehmen spezielle Hilfsmittel zur Schlussbehandlung.

Prinzipiell unterscheidet man bei ihnen zwischen Malschichten festigenden Fixativen, nicht wieder anlösbaren permanenten Schlusslacken und reversiblen, also jederzeit wieder mit einem geeigneten Lösemittel zu entfernenden Schlussfirnissen. Für die Ölmalerei gibt es darüber hinaus noch eine besondere Spezies: die Zwischen- bzw. Retuschierfirnisse.

Allen ist gemeinsam, dass sie in möglichst dünnen Schichten auf die gut getrocknete Bildeoberfläche aufgetragen werden.

A successful work of art deserves protection against harmful influences so that it loses none of its brilliance and intensity even after many years. Moreover, there is often a desire to change or smooth out the surface of a picture. These tasks are performed by special final treatment mediums.

A distinction is generally made between fixatives with a firming effect between coats of paint, finishing lacquers that are permanent and irreversible and finishing varnishes that are reversible and removable at any time with a suitable solvent. There is another special type again for oil paintings: intermediate and retouching varnishes.

They are all applied in the thinnest possible coats to a thoroughly dry picture surface.

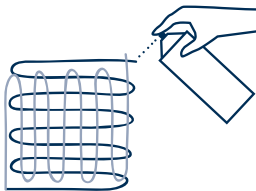


Hierzu hat man prinzipiell folgende Möglichkeiten:

- mit einem breiten weichen Firnispinsel (Firnisse, Lacke)
- mit einem speziellen Fixateur/Zerstäuber (Fixative)
- mit einer Spraydose (Fixative, Firnisse)
- mit einem Pumpspray (Fixative, Firnisse)
- mit einer Spritzpistole (Lacke)
- mit einer Lackierrolle (Lacke)

Egal, wozu Sie sich entscheiden: Hier ein paar **Tipps und Tricks**, die Sie unbedingt beim Fixieren, Firnissen oder Lackieren beherzigen sollten:

- Die zu behandelnde Bildoberfläche muss – wie übrigens der Arbeitsplatz auch – staubfrei sein, damit möglichst keine Schmutzpartikel am Kunstwerk „festkleben“.
- Bitte achten Sie besonders beim Firnissen darauf, dass sowohl die Hilfsmittel als auch das zu behandelnde Objekt Raumtemperatur haben.
- Alle Produkte sind direkt gebrauchsfertig eingestellt. Bei Bedarf können sie jedoch mit den individuell bei jeder Artikelbeschreibung angegebenen Verdünnungsmitteln verdünnt werden.
- Ist ein seidenmatter Firnis oder Lack gewünscht, sollte man auf jeden Fall ein speziell dafür eingestelltes Produkt verwenden und keine selbst gemixte Kombination aus einem glänzenden und matten!
- Besonders matte oder seidenmatte Produkte gilt es vor der Anwendung gut zu schütteln – nur so können sich die bei längerer Lagerung eventuell abgesetzten Mattierungsmittel gleichmäßig in der Lösung verteilen.
- Für den Auftrag mit dem Firnispinsel oder der Lackierrolle wird das Bild entweder flach auf einen Arbeitstisch gelegt oder senkrecht auf eine Staffelei gestellt und der Firnis bzw. Lack zügig und gleichmäßig in einer dünnen Schicht aufgetragen.
- Alle Materialien für den Fixateur und alle AEROSPRAY- bzw. AEROPUMP-Produkte werden **im Kreuzgang aus 30 – 40 cm Entfernung** auf das senkrecht oder leicht geneigt stehende Objekt gesprüht. Achten Sie bitte bei allen Sprüh-Applikationen darauf, dass Sie die Sprührichtung unbedingt außerhalb des Bildes ändern!
- Planen Sie die Bearbeitung einer größeren Fläche mit einem AEROSPRAY, so empfehlen wir Ihnen, zwei Spraydosen parallel zu benutzen. Bei längerer Betätigung des Sprühkopfes kommt es zu einem Druckabfall innerhalb der Dose, was zu einem ungleichen („spuckenden“) Sprühstrahl führen kann. Eventuell verklebte Sprühköpfe reinigt man am besten mit Aceton.
- Firnisse und Fixative enthalten flüchtige organische Lösemittel und sollten daher nur in gut gelüfteten Räumen zum Einsatz kommen. Details zum sicheren Umgang entnehmen Sie bitte den individuellen Sicherheitsdatenblättern auf unserer Homepage www.schmincke.de



ACHTUNG: Das Fixieren oder Firnissen einer Bildoberfläche führt gerade bei bindemittelarmen Maltechniken wie Pastell, Gouache und Aquarell zu einer nicht unwesentlichen Farbtonvertiefung. Die Arbeiten verlieren bei einem Zuviel an Firnis oder Fixativ nicht selten an „Leichtigkeit“. Auch können einige dieser Hilfsmittel Malgründe wie z.B. Papier transparenter machen. Grundsätzlich sollten Sie daher mit Ihren persönlichen Malmaterialien immer individuelle Vorversuche durchführen. Steht Ihnen kein separates Muster für solch einen Test zur Verfügung, ist es ratsam, eine kleine Probe möglichst am Bildrand, jedoch nicht in der Bildmitte (!) des Originals anzufertigen.

The following techniques are generally available:

- using a wide soft varnish brush (varnishes, lacquers)
- with a special fixative/atomizer (fixative)
- with an aerosol can (fixative, varnishes)
- with a pump spray (fixative, varnishes)
- with a spray gun (lacquers)
- with a lacquering roller (lacquers)

No matter what you decide to use, you should definitely take note of the following **helpful hints** for fixing, varnishing or lacquering:

- The picture surface to be treated must be free of dust – just like the workplace – so that no dust particles adhere to the work of art.
- Please respect, especially in the case of varnishes, that both, the mediums and the object to be treated, must be of room temperature.
- All products are ready for use. But, if necessary, they can be thinned using the individual thinner stipulated for each article.
- If a satin-matt varnish or lacquer is required, a product specially formulated for this purpose should be used and no self-made combination of gloss and matt!
- Products that are specially matt or satin-matt must be shaken well before use to ensure the even dispersion throughout the solution of any matting agents that may have settled over a longer storage period.
- For application using the varnish brush or lacquering roller, the picture is either positioned flat on a workbench or perpendicular on an easel and the varnish or lacquer is applied in a thin coat quickly and evenly.
- Material for an atomizer or AEROSPRAY- and AEROPUMP-products should be sprayed onto a perpendicular or slightly inclined upright object **from left to right and top to bottom from a distance of 30 – 40 cm**. Please ensure during all spray applications that you make the change in spray direction away from the picture!
- If you plan to use an AEROSPRAY – on a larger surface area, we recommend using two sprays simultaneously. When a spray head is held down over a longer period of time, the pressure drops inside the can and this may lead to an uneven “spitting” effect of the spray. Any clogged-up spray cap are best cleaned using acetone.
- Varnishes and fixatives may contain volatile organic solvents and, therefore, should only be used in well-ventilated rooms. Please refer to the individual Safety Data Sheets on our website www.schmincke.de for advice on safe handling.

ATTENTION: The subsequent fixing or varnishing of the surface of a picture produced using materials low in binding agents, especially pastels, gouache and watercolours, may cause the colour shade to become significantly darker. Using too much fixative or varnish frequently causes a loss of “lightness”. Some of these mediums may also make the support, for example the paper, more transparent. You should generally always conduct your own pre-tests using the painting materials you intend to use. If you have no separate sample available for such a test, then you should perform a test on a small area at the edge of the picture if possible, but not in the centre (!) of the original picture.

Tabelle 4 / table 4: Firnisse und Fixative / varnishes and fixatives

Technik	Auftrag mit Spraydose oder Pumpspray	Auftrag mit Pinsel, Zerstäuber etc.
Universal /Universal	50 590 Universal-Firnis, glänzend AEROSPRAY Universal varnish, glossy AEROSPRAY	
	50 592 Universal-Firnis, seidenmatt AEROSPRAY Universal varnish, satin-matt AEROSPRAY	50 044 Universal-Firnis, seidenmatt Universal varnish, satin-matt
	50 594 Universal-Firnis, matt AEROSPRAY Universal varnish, matt AEROSPRAY	
	50 401 Universal-Fixativ AEROSPRAY Universal fixative AEROSPRAY	
	50 404 AEROSPRAY B72 AEROSPRAY B72	
Öl / Oil	50 412 Glanz-Film AEROSPRAY Gloss film (varnish) AEROSPRAY	
	50 410 Neutral-Film AEROSPRAY Neutral film (varnish) AEROSPRAY	
	50 408 Matt-Film AEROSPRAY Matt film (varnish) AEROSPRAY	
	50 416 Schluss-/ Gemälde-Firnis AEROSPRAY Final-/ picture varnish AEROSPRAY	50 065 Schlussfirnis, glänzend Final varnish, glossy
		50 083 Gemäldefirnis, glänzend Picture varnish, glossy
	50 406 Dammar-Firnis AEROSPRAY Dammar varnish AEROSPRAY	50 008 Dammarfirnis, glänzend Dammar varnish, glossy
		50 064 Dammarfirnis, matt Dammar varnish, matt
		50 017 Mastixfirnis, seidenglänzend Mastic varnish, semi-glossy
		50 072 Wachsfirnis, matt – seidenglänzend Wax varnish, matt – semi-matt
		50 084 Retuschier-/ Schlussfirnis Retouching-/ final varnish
	50 418 Retuschier-Firnis AEROSPRAY Retouching varnish AEROSPRAY	50 066 Retuschierfirnis Retouching varnish
		50 020 Alkohol-Retuschierfirnis Alcohol retouching varnish
Acryl / Acrylics	50 580 Glanz-Firnis AEROSPRAY Gloss varnish AEROSPRAY	50 585 Acryl Firnis, glänzend acrylic varnish, glossy
	50 582 Neutral-Firnis AEROSPRAY Neutral varnish AEROSPRAY	
	50 584 Matt-Firnis AEROSPRAY Matt varnish AEROSPRAY	50 588 Acryl Firnis, matt acrylic varnish, matt
Aquarell / Watercolours		50 112 Aquarellfirnis Varnish for watercolours
	50 403 Aquarell-Fixativ AEROSPRAY Fixative for watercolours AEROSPRAY	
Pastell / Pastels	50 402 Pastell-Fixativ AEROSPRAY Fixative for pastels AEROSPRAY	50 068 Pastell Fixativ Fixative for pastels
	50 368 Pastell-Fixativ AEROPUMP Fixativ for pastels AEROPUMP	
Kohle & Bleistift / Charcoal & pencil	50 310 Fixativ für Kohle / Bleistift AEROPUMP Fixative for charcoal / pencil AEROPUMP	
Techniques	For application with spraycan or pumpspray	For application with brush, atomizer etc.

9. a) Fixative
9. a) Fixatives

Nicht alle Malfarben verfügen von vornherein über eine ausreichende Menge Bindemittel, um die Malschichten auf dem Malgrund permanent haften zu lassen. So ist es gerade bei Arbeiten mit Pastell, Kohle oder Bleistift hilfreich, die damit gefertigten Kunstwerke sowohl zwischendurch als auch abschließend mit einem geeigneten Fixativ zu behandeln. Sie enthalten als Bindemittel z.B. das Naturharz Schellack oder synthetische Polyvinylharze, mit denen die fragilen Farbschichten dann fester an den Untergrund gebunden werden.

Not all paints contain a sufficient quantity of binder from the outset to allow the coats of paint to adhere permanently to the support. Using pastels, charcoal or pencil especially, it is useful to treat work with a suitable fixative at intermediate intervals and again on completion. They contain natural resin shellac or synthetic polyvinyl resins as binders which bond the fragile coats of paint more firmly to the support.


50 401


150 ml 400 ml

Universal-Fixativ AEROSPRAY
mit UV-Schutz

Universal-Fixativ für verschiedene Mal- und Zeichentechniken mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Zwischenfixativ für Kohle und Bleistift (sind so mit Ölfarben übermalbar!); Schlussfixativ für Kohle, Bleistift, Pastell, Aquarell, Kunstdrucke, Inkjet-Ausdrucke oder Fotos. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.
Enthält: Dimethylether, Polyvinylharz, UV-Absorber, Alkohole

Universal fixative AEROSPRAY
with UV-protector

Very effective universal fixative for several painting and drawing techniques based on alcohol. Intermediate fixative for charcoal and pencil (so they can be painted over with oil colours!); final fixative for charcoal, pencil, pastels, watercolours, art prints, inkjet-prints, photos. Colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: dimethyl ether, polyvinyl resin, UV-absorber, alcohols

Technik/technique

Universal z.B. Kohle, Bleistift, Pastell, Aquarell, Fotos, Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke

universal e.g. charcoal, pencil, pastels, water colours, photos, inkjet prints, art prints

50 402



300 ml

Pastell-Fixativ AEROSPRAY

Spraydose

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung, auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Polyvinylharz, Alkohole

Fixative for pastels AEROSPRAY

spray can

Very effective intermediate and final fixative based on alcohol for pastels and chalk. Colourless, non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, polyvinyl resin, alcohols

Technik/technique

Pastell
pastels

50 368



350 ml

Pastell-Fixativ AEROPUMP

Pumpspray

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung, auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Polyvinylharz, Alkohole

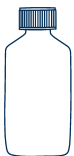
Fixative for pastels AEROPUMP

spray pump

Very effective intermediate and final fixative based on alcohol for pastels and chalk. Colourless, non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: polyvinyl resin, alcohols

Pastell
pastels

50 068



200 ml

Pastell Fixativ

für Fixateur / Zerstäuber

Zwischen- und Schlussfixativ für Pastell und Kreiden mit hoher Fixierwirkung, auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Ethanol Enthält: Polyvinylharz, Alkohole

Fixative for pastels

for atomizer

Very effective intermediate and final fixative based on alcohol for pastels and chalk. Colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: ethanol Contains: polyvinyl resin, alcohols

Pastell
pastels

50 403



300 ml

Aquarell-Fixativ AEROSPRAY

Spraydose

Schlussfixativ für Aquarell zum Schutz gegen Feuchtigkeit und Staub auf Alkohol-Basis. Farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. (HINWEIS: Kann Aquarellpapier transparenter machen!) Enthält: Propan/Butan, Polyvinylharz, Alkohole

Fixative for watercolours AEROSPRAY

spray can

Final fixative to protect watercolour paintings from humidity and dust based on alcohol. Colourless; non-yellowing, age-resistant; fast drying. (HINT: May increase transparency of watercolour papers!) Contains: propane/butane, polyvinyl resin, alcohols

Aquarell
watercolours

50 310



350 ml

Fixativ für Kohle/Bleistift AEROPUMP

Pumpspray

Schlussfixativ für Kohle und Bleistift aus gebleichtem Schellack und nicht gilbendem Kunstharz mit hoher Fixierwirkung auf Alkohol-Basis. Schnell trocknend; bei geringer Dosierung auch für Pastell geeignet. (HINWEIS: hat durch höheren Harzgehalt stärkere Fixierwirkung als Pastellfixative, aber auch eine stärkere Farbtonvertiefung!) Enthält: Schellack, Ketonharz, Alkohole

Fixative for charcoal/pencil AEROPUMP

spray pump

Very effective final fixative for charcoal and pencil made of bleached shellac and non-yellowing, synthetic resin based on alcohol. Fast drying; also suitable for pastels if used sparingly. (HINT: Due to higher resin content stronger fixation than pastel fixative, but also might increase more the intensity of colour!) Contains: shellac and ketone resin, alcohols

Kohle
Bleistift
Pastell

charcoal
pencil
pastels

50 404



300 ml

AEROSPRAY B72

Spraydose

Dieses glasklare Fixativ eignet sich für Bleistift, Kohle, Pastell, Aquarell, Tusche, Gouache, Linol, Tempera, Fotos, Drucke, Acryl- und Ölmalerei, Blattgold und Schlagmetall. Es wirkt auf Basis des aus der Restaurierung bestens bekannten Paraloid® B72 Acrylharzes festigend und schützend und ist auch als Grund- und Schlussfirnis geeignet. Es ist höchst lichtecht, alterungsbeständig und nicht gilbend. Je nach Untergrund ergibt sich eine unsichtbare Fixierung (bei saugenden Untergründen) oder ein seidenmatter bis leicht glänzender Film (nichtsaugende Untergründe). Enthält: Acrylharz, Alkohole, Dimethylether, Propan/Butan

AEROSPRAY B72

spray can

This crystal clear AEROSPRAY B72 suits as a fixative for pencil, charcoal, pastels, gouache, linoprints, watercolours, ink, tempera, photos, prints, acrylic and oil colours, gold and metal leaf. Due to the well-known acrylic resin Paraloid® B72 (often used in restoration) it has consolidating and protecting characteristics and is also suitable as final varnish. It is highly lightfast, age-resistant and non-yellowing. Depending on the painting ground you will achieve an invisible fixation (on absorbent surfaces) or a semi-matt/ slightly glossy film (on non-absorbent surfaces). Contains: Synthetic resin, alcohol, dimethyl ether, propane/butane

Bleistift, Kohle,
Linoldruck, Pastell,
Aquarell, Tusche,
Gouache, Tempera,
Fotos, Drucke,
Acryl- und Ölmalerei,
Blattgold und
Schlagmetall

pencil, charcoal,
lino printing,
pastels, gouache,
watercolours, ink,
tempera, photos,
prints, acrylic and oil
colours, gold and
metal leaf

9. b) Zwischenfirnisse / Retuschierfirnisse

9. b) Retouching varnishes / intermediate varnishes



Zwischenfirnisse bzw. Retuschierfirnisse werden allein in der Ölmalerei verwendet. Sie enthalten in der Regel eine geringere Menge Harze als Schlussfirnisse und ergeben so deutlich dünnere Schichten, die nach dem Trocknen übermalt werden können. Generell unterscheidet man sie nach ihrer Löslichkeit in Produkte auf Basis „Testbenzin“ oder „Alkohol“.

Zwischenfirnisse auf Testbenzin-Basis haben vor allem die Aufgabe, die in der Ölmalerei nicht selten auftretenden „eingeschlagenen“ Stellen zu egalisieren. So nennt man die matten Bildpartien, die entstehen, wenn zu stark verdünnte Ölfarben in den Untergrund einsinken. Zudem erhalten Tempera-Untermalungen mit ihnen einen Ölfarben-ähnlichen Charakter. Und natürlich schützt man mit ihnen temporär noch nicht fertiggestellte Ölbilder.

Alkohol-Retuschierfirnisse dienen vor allem Restauratoren als Zwischenisolierung vor dem Anlegen von Retuschen. Sie haben den Vorteil, dass sie im Gegensatz zu den Zwischenfirnissen auf Testbenzin-Basis in den üblichen Lösemitteln der Ölmalerei nicht löslich sind. Dadurch ermöglichen sie eine regelrechte Trennschicht zwischen der alten, originalen und der neuen, restaurierten Malschicht, die jedoch jederzeit wieder in Alkohol (Ethanol) angelöst werden kann.

Übrigens: Alle Retuschier- bzw. Zwischenfirnisse dürfen erst nach Antrocknen der Bildoberfläche – frühestens nach 4 Wochen – aufgetragen werden.

ACHTUNG: Produkte auf Basis „Alkohol“ lassen sich nicht mit solchen auf Basis „Testbenzin“ mischen. Sie trocknen deutlich schneller als diese und wirken zudem lange anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben. Vortests werden daher immer empfohlen!

Intermediate varnishes or retouching varnishes are used solely for oil paintings. They normally contain less resin than final varnishes and produce much thinner layers that can be painted over after drying. A distinction is generally made between products based on white spirit or alcohol based on their solubility.

Intermediate varnishes with white-spirit base primarily have the task of smoothing out the indented areas that often occur in oil paintings. This refers to the dull areas of the picture when excessively thinned oil colours sink into the support. Moreover, these give tempera undercoats the nature of an oil colour. And of course they are used to protect oil paintings that are not yet finished.

Alcohol-based retouching varnish is used primarily by restorers as intermediate layer before applying retouches. They have the advantage of not being soluble in the other solvents normally used in oil painting, in contrast to intermediate varnishes with white-spirit base. As a result, they allow a proper separating layer between the older original and new restored coat of paint, which can, however, be dissolved in alcohol (ethanol) again at any time.

By the way: all retouching or intermediate varnishes may only be applied after the picture surface has dried, i.e. after 4 weeks at the earliest.

ATTENTION: Alcohol-based products cannot be mixed with those based on white spirit. They dry much faster and also have a lasting dissolving effect on freshly dried oil colours. For this reason, pre-tests are always recommended!

50 418



300 ml

Retuschier-Firnis AEROSPRAY Basis Testbenzin

Zwischenfirnis für die Ölmalerei. Glänzend; farblos, nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; kann direkt mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in Terpentinersatz (50 019).
Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin

Retouching varnish AEROSPRAY based on mineral spirit

Intermediate varnish for painting in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours; it is possible to add a final varnish based on mineral spirit at once; the dried varnish layer remains soluble in turpentine substitute (50 019).
Contains: propane/butane, acrylic and aldehyde resin, mineral spirit

Technik/technique

Öl
oil

50 066



60 ml 200 ml

Retuschierfirnis Basis Testbenzin

Zwischenfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; kann direkt mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in Terpentinersatz (50 019).
Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin

Retouching varnish based on mineral spirit

Intermediate varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours; it is possible to add a final varnish based on mineral spirit at once; the dried varnish layer remains soluble in turpentine substitute (50 019).
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: acrylic and aldehyde resin, mineral spirit

Öl
oil

50 084



60 ml 200 ml

Retuschier- / Schlussfirnis Basis Testbenzin

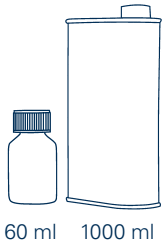
Zwischen- und Schlussfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; schnell trocknend; wirkt nicht anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben. Als Schlussfirnis gebrauchsfertig für die Pinselapplikation eingestellt, als Retuschierfirnis mit 20% Terpentinersatz (50 019) verdünnen; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in Terpentinersatz (50 019).
Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin

Retouching- / final varnish based on mineral spirit

Intermediate and final varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; fast drying; does not solve just-dried oil colours. Ready-to-use for brush application as final varnish; as retouching varnish please dilute with 20% turpentine substitute (50 019); the dried varnish layer remains soluble in turpentine substitute (50 019).
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: acrylic and aldehyde resin, mineral spirit

Öl
oil

50 020



60 ml 1000 ml

Alkohol-Retuschierfirnis

Basis Alkohol

Retuschierfirnis für die Ölmalerei. Farblos; nicht gilbend; sehr schnell trocknend; wirkt anlösend auf frisch getrocknete Ölfarben; kann nicht mit einem Schlussfirnis auf Testbenzin-Basis überarbeitet werden (Trübungen!); nicht als vorläufige Firnis oder Schlussfirnis verwenden; ist nicht mit Terpentinersatz (50 019) verdünnbar; die getrocknete Firnissschicht bleibt löslich in Alkohol.

Verdünnungsmittel: Ethanol

Enthält: Ketonharz, Alkohol, ätherische Öle

Alcoholic retouching varnish

based on alcohol

Intermediate varnish for painting in oil. Colourless; non-yellowing; very fast drying; might soften just-dried oil colours; should not be used in layers with other final based on mineral spirit (tends to dull!); not suitable as an intermediate or final varnish; might not be diluted with turpentine substitute (50 019); the dried varnish layer remains soluble in alcohol.

Thinner: ethanol

Contains: ketone resin, alcohol, essentials oils

Technik/technique

Öl
oil

9. c) Schlussfirnisse

Schlussfirnisse sind typisch für Arbeiten in Öl, Tempera und Acryl, weniger üblich bei Aquarell-, Gouache- oder Linoldrucktechniken. Sie schützen die Kunstwerke vor Staub, Schmutz, Fingerabdrücken oder Feuchtigkeit. Zudem vereinheitlichen bzw. ändern sie die Optik der Bildoberfläche in wahlweise glänzend, seidenglänzend oder matt (für eine Übersicht siehe Tabelle 4).

Typische Rohstoffe für Schlussfirnisse sind die Naturharze Dammar und Mastix oder synthetische Harze wie Acrylharze, Ketonharze oder Aldehydharze gelöst in organischen Lösemitteln. Nichtglänzende Produkte enthalten zusätzlich noch Mattierungsmittel. Einige unserer Produkte beinhalten darüber hinaus noch einen speziellen UV-Schutz, der den natürlichen Alterungsprozess der dünnen transparenten Harzschichten stark unterdrückt (hier erkennbar am UV+ Symbol).

ACHTUNG: Bei den in der Praxis üblichen Firnissschichten ergibt sich daraus kein gesonderter UV-Schutz für die zum Einsatz kommenden Malfarben! Wir empfehlen daher unbedingt von Beginn an mit hochwertigen, möglichst lichtechten Künstlerfarben zu arbeiten. Bei einem sehr dünnen Farbauftrag, wie z.B. in der Aquarellmalerei empfehlen wir aber auch dann eine zusätzliche Einrahmung hinter Spezialglas.

Wichtig ist, dass das Firnis-Material immer erst dann auf die Farbschicht aufgebracht wird, wenn diese komplett durchgetrocknet ist.

Bei dünn aufgetragenen Acrylfarben ist das meist schon nach 72 Stunden möglich; bei pastos aufgetragenen sollte man mit dem Firnissen besser 1 bis 2 Wochen warten. Bei Ölfarben hingegen dauert der vollständige Trocknungsprozess auch bei nicht allzu dicken Malfarbschichten mehrere Wochen! Hier empfehlen wir die Schlussbehandlung frühestens nach 8 bis 12 Monaten aufzubringen.

Übrigens: Bei Bedarf können Schlussfirnisse – im Gegensatz zu einem Klarlack – jederzeit mit Lösemitteln wie z. B. Terpentinöl (50 024, 50 102), Terpentinersatz (50 019) und/oder Firnis-Entferner (50 060) von der Bildoberfläche abgenommen werden. Das sollte jedoch nur sehr vorsichtig geschehen und möglichst von Personen mit Sachkenntnis – am besten von ausgebildeten Restauratoren – durchgeführt werden! (Siehe dazu auch Kapitel 10, ab Seite 41 dieser Broschüre.)

9. c) Finishing varnishes

Finishing varnishes are typical for paintings done in oil, tempera or acrylic and are less usual for watercolours, gouache or linoprint techniques. They protect the paintings against dust, soiling, fingerprints and dampness. They also even out or later the visual appearance of the picture optionally to glossy, satin matt or matt (see table 4 for an overview).

Typical raw materials for finishing varnishes are the natural resins dammar and gum mastic or synthetic resins like acrylic resin, ketone resin or aldehyde resin dissolved in organic solvents. Non-glossy products contain additional matting agents. Some of our products also contain special UV protection that strongly suppresses the natural ageing process of the thin transparent coats of resin (see UV+ symbol).

ATTENTION: The varnish coats normally used in practice give no special UV protection to the paints used! For this reason, we recommend that you use high-quality and lightfast paints from the outset as far as possible. For very thin coats of paint as in watercolours for example, we additionally recommend using special glass for frames.

It is important to only ever apply varnish to the layer of paint after it has dried completely.

This can normally be done after 72 hours with thinly applied acrylic colours; for those applied with a more paste-like consistency, it is better to wait one or two weeks before applying varnish. But with oil colours, on the other hand, the complete drying process takes several weeks even if the layers of paint are not all that thick! We recommend applying the final treatment after a minimum of 8 to 12 months.

By the way: In contrast to clear varnish, finishing varnishes can be removed from the surface of the picture at all times using solvents like, for example, oil of turpentine (50 024, 50 102), turpentine substitute (50 019) and/or varnish remover (50 060). However, this should be done very carefully and, if possible, only by people with expert knowledge – ideally by trained restorers! (See section 10, from page 41 of this brochure).

Universal-Firnis AEROSPRAY

glänzend, seidenmatt, matt

Kunstharzfirnisse mit UV-Schutz

Schlussfirnisse mit UV-Schutz für diverse Maltechniken (z. B. Öl-, Acrylfarbe, aber auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos). Je nach Produkt glänzend (50 590), seidenmatt (50 592) oder matt (50 594). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend.

Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin; 50 592 und 50 594 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel

Universal varnish AEROSPRAY

glossy, satin-matt, matt

synthetic resin varnishes with UV-protector

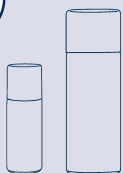
Final varnishes with UV-protector for several painting techniques (e. g. oil-, acrylic-colours; also suitable for inkjet-prints, art prints and photos). According to the product: glossy (50 590), satin-matt (50 592), matt (50 594). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying.

Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit; 50 592 and 50 594 also contain a matting agent

Universal
z. B. Öl, Acryl,
Kunstdrucke,
Inkjet-Ausdrucke,
Fotos

universal
e. g. oil, acrylics,
art prints,
inkjet prints,
photos

50 590
50 592
50 594



150 ml 400 ml

<p>50 044</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Universalfirmis, seidenmatt Kunstharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Öl- und Acrylmalerei. Seidenmatt; farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Acrylharz, Testbenzin, anorganische Mattierungsmittel</p>	<p>Universal varnish, satin-matt synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil and acrylic. Satin matt; colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: acrylic resin, mineral spirit, matting agent</p>	<p>Technik/technique</p> <p>Universal z. B. Öl, Acryl</p> <p>universal e. g. oil, acrylics</p>
<p>50 412 50 410 50 408</p> <p>300 ml</p>	<p>Glanz-Film AEROSPRAY Neutral-Film AEROSPRAY Matt-Film AEROSPRAY Kunstharzfirmisse mit UV-Schutz</p> <p>Schlussfirmisse mit UV-Schutz speziell optimiert für die Ölmalerei; auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos geeignet. Je nach Produkt glänzend (50 412), neutral/seidenmatt (50 410) oder matt (50 408). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin; 50 408 und 50 410 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel</p>	<p>Gloss film (varnish) AEROSPRAY Neutral film (varnish) AEROSPRAY Matt film (varnish) AEROSPRAY synthetic resin varnishes with UV-protector</p> <p>Final varnishes with UV-protector especially for paintings in oil; also suitable for inkjet-prints, art prints and photos. According to the product: glossy (50 412), neutral/satin-matt (50 410) or matt (50 408). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit; 50 408 and 50 410 also contain a matting agent</p>	<p>Öl Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke, Fotos</p> <p>oil inkjet prints, art prints, photos</p>
<p>50 416</p> <p>300 ml</p>	<p>Schluss- / Gemälde-Firnis AEROSPRAY Kunstharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Ölmalerei. Glänzend; farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Dimethylether, Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin</p>	<p>Final-/picture varnish AEROSPRAY synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: dimethyl ether, acrylic resin, aldehyde resin, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 083</p> <p>60 ml 200 ml</p>	<p>Gemäldefirnis, glänzend Kunstharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Ölmalerei. Glänzend; elastisch, nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Testbenzin</p>	<p>Picture varnish, glossy synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: acrylic resin, aldehyde resin, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 065</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Schlussfirnis, glänzend Kunstharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Ölmalerei. Glänzend; besonders elastisch; gilbungsarm; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Acrylharz, Aldehydharz, Standöl, Testbenzin</p>	<p>Final varnish, glossy synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil. Glossy; colourless; very elastic; hardly yellowing; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: acrylic resin, aldehyde resin, stand oil, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 406</p> <p>300 ml</p>	<p>Dammar-Firnis AEROSPRAY Naturharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar. Glänzend; gilbungsarm; schnell trocknend. Enthält: Dimethylether, Dammarharz, Testbenzin</p>	<p>Dammar varnish AEROSPRAY natural resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar. Glossy; hardly yellowing; fast drying. Contains: dimethyl ether, dammar resin, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 008</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Dammarfirnis, glänzend Naturharzfirmis</p> <p>Schlussfirmis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar. Glänzend; gilbungsarm; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Dammarharz, Testbenzin</p>	<p>Dammar varnish, glossy natural resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar. Glossy; hardly yellowing; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: dammar resin, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>

<p>50 064</p> <p>60 ml 200 ml 1000 ml</p>	<p>Dammarfirnis, matt Naturharzfirnis</p> <p>Schlussfirnis für die Ölmalerei aus weißem Palembang-Dammar mit Wachsanteilen. Matt; gilbungsarm; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Dammarharz, Synthesewachs, Testbenzin</p>	<p>Dammar varnish, matt natural resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil made from best white Palembang-dammar with wax. Matt; hardly yellowing; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: dammar resin, synthese wax, mineral spirit</p>	<p>Technik/technique</p> <p>Öl oil</p>
<p>50 017</p> <p>60 ml</p>	<p>Mastixfirnis, seidenglänzend Naturharzfirnis</p> <p>Schlussfirnis für die Ölmalerei aus extra hellem Chios-Mastix. Seidenglänzend; etwas weniger elastisch auf trocknend und stärker gilbend als Dammar. Mit Terpentinöl (50 024, 50 102) verdünnt auch als Retuschierfirnis geeignet. (Achtung: Die getrocknete Firnissschicht ist nicht löslich in Terpentinersatz 50 019!) Verdünnungsmittel: Terpentinöl (50 024, 50 102) Enthält: Mastixharz, Terpentinöl</p>	<p>Mastic varnish, satin gloss natural resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in oil made from extra light Chios mastic. Satin-glossy; a little harder and more yellowing than dammar. Also suitable as a retouching varnish if diluted with oil of turpentine (50 024, 50 102). (Attention: the dried varnish layer is not removable with turpentine substitute 50 019!) Thinner: oil of turpentine (50 024, 50 102) Contains: mastic, oil of turpentine</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 072</p> <p>35 ml</p>	<p>Wachsfirnis, matt – seidenglänzend Naturharzfirnis, wachshaltig</p> <p>Schlussfirnis für die Ölmalerei für den Auftrag mit Handballen oder einem nicht flusenden Tuch. Möglichst dünn verreiben; der anfängliche matte Firnisüberzug wird nach vollständiger Trocknung (ca. 24 h) durch vorsichtiges Bürsten seidenglänzend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Bienenwachs, Dammar, Testbenzin</p>	<p>Wax varnish, matt – satin-matt natural resin varnish with wax</p> <p>Final varnish for paintings in oil for application by ball of the thumb or with a lint-free cloth. Rub in very thinly; after the varnish layer has completely dried (approx. 24 h), the initially matt varnish becomes satin matt by carefully brushing. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: beeswax, dammar, mineral spirit</p>	<p>Öl oil</p>
<p>50 580 50 582 50 584</p> <p>300 ml</p>	<p>Glanz-Firnis AEROSPRAY Neutral-Firnis AEROSPRAY Matt-Firnis AEROSPRAY Kunstharzfirnisse mit UV-Schutz</p> <p>Schlussfirnisse mit UV-Schutz speziell optimiert für die Acrylmalerei; auch für Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke oder Fotos geeignet. Je nach Produkt glänzend (50 580), neutral/seidenmatt (50 582) oder matt (50 584). Farblos; elastisch; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Enthält: Propan/Butan, Acrylharz, UV-Absorber, Testbenzin 50 582 und 50 584 enthalten zusätzlich Mattierungsmittel</p>	<p>Gloss varnish AEROSPRAY Neutral varnish AEROSPRAY Matt varnish AEROSPRAY synthetic resin varnishes with UV-protector</p> <p>Final varnishes with UV-protector especially for paintings in acrylic; also suitable for inkjet prints, art prints and photos. According to the product: glossy (50 580), neutral/satin-matt (50 582) or matt (50 584). Colourless; elastic; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Contains: propane/butane, acrylic resin, UV-absorber, mineral spirit 50 582 and 50 584 also contain a matting agent</p>	<p>Acryl Inkjet-Ausdrucke, Kunstdrucke, Fotos</p> <p>acrylics inkjet prints, art prints, photos</p>
<p>50 585</p> <p>60 ml 200 ml</p>	<p>Acryl-Firnis, glänzend Kunstharzfirnis</p> <p>Schlussfirnis für die Acrylmalerei. Glänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Acrylharz, Testbenzin</p>	<p>Acrylic gloss varnish synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in acrylic. Glossy, colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: acrylic resin, mineral spirit</p>	<p>Acryl acrylics</p>
<p>50 588</p> <p>60 ml 200 ml</p>	<p>Acryl-Firnis, matt Kunstharzfirnis</p> <p>Schlussfirnis für die Acrylmalerei. Matt, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; schnell trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019) Enthält: Acrylharz, Testbenzin, Mattierungsmittel</p>	<p>Acrylic varnish, matt synthetic resin varnish</p> <p>Final varnish for paintings in acrylic. Matt, colourless; non-yellowing; age-resistant; fast drying. Thinner: turpentine substitute (50 019) Contains: acrylic resin, mineral spirit, matting agent</p>	<p>Acryl acrylics</p>
<p>50 112</p> <p>60 ml</p>	<p>Aquarellfirnis für Fixateur / Zerstäuber</p> <p>Firnis für technische Aquarellarbeiten zum Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit. Glänzend; farblos; nicht gilbend; sehr schnell trocknend; Basis Alkohol (Achtung: nicht mit Firnissen auf Basis Testbenzin mischen; Pinsel mit Alkohol reinigen; kann Farbtonwerte vertiefen und Aquarellpapiere transparenter machen!) Verdünnungsmittel: Ethanol Enthält: Polyvinylharz, UV-Absorber, Ethanol</p>	<p>Varnish for watercolours for atomizer</p> <p>Varnish for technical watercolour proceedings. Protects against dust and humidity. Glossy; colourless; non-yellowing; very fast drying; based on alcohol. (Attention: don't mix with varnishes based on mineral spirit; brushes to be cleaned with alcohol; intensifies colour tones and increases transparency of watercolour papers!) Thinner: ethanol Contains: polyvinyl resin, UV-absorber, ethanol</p>	<p>Aquarell watercolours</p>

9. d) Schlusslacke

9. d) Finishing lacquers



Schlusslacke kommen vor allem als Schutz von Arbeiten mit Acrylfarben und AERO COLOR® Professional zum Einsatz. Im Gegensatz zu den wieder anlösbaren Schlussfirnissen trocknen sie permanent, d. h. in den in der Kunstmalerei üblichen organischen Lösemitteln unlöslich auf. Lackierte Oberflächen sind zudem kratz- und stoßfester als gefirniste. Unsere Produkte Glanz-Lack (50 586) und Seidenglanz-Lack (50 587) sind zudem wetterecht und somit auch für den Außenbereich geeignet. Und den besonders widerstandsfähigen AERO Schlusslack gibt es in einer glänzenden (50 610) und matten (50 611) Variante.

Alle Schlusslacke sind gebrauchsfertig für den Auftrag mit dem Pinsel und/oder der Spitzpistole eingestellt. Sie lassen sich bei Bedarf mit Wasser verdünnen, trocknen jedoch relativ schnell wasserfest auf.

Malwerkzeuge wie z. B. Pinsel, Lackierrolle oder Airbrush-Pistole sollten daher zügig nach dem Arbeiten mit Wasser und Seife oder AERO CLEAN RAPID (50 606) gesäubert werden.

Finishing lacquers are used primarily to protect paintings made with acrylic colours and AERO COLOR® Professional. In contrast to removable finishing varnishes, i. e. to the organic solvents normally used in art painting, they dry permanently and cannot be removed. Lacquered surfaces are also more resistant than varnished surfaces to scratches and knocks. Our products acrylic lacquer, glossy (50 586) and acrylic lacquer, satin-glossy (50 587) are also weatherproof and, therefore, suitable for use outdoors. The particularly resistant AERO final lacquers are available in gloss (50 610) and matt (50 611) versions.

All finishing lacquers are ready to use with paintbrushes and/or spray guns. They can be diluted with water as necessary. They dry relatively quickly to a water-resistant film.

Painting tools like paintbrushes, lacquering rollers or airbrushes should, therefore, be cleaned promptly after use with soap and water or using AERO CLEAN RAPID (50 606).

50 586



60 ml 250 ml

Acryl Glanz-Lack

wasserverdünnsbar, wetterbeständig

Schlusslack für die Acrylmalerei. Glänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnsbar, jedoch schnell wasserfest und wetterbeständig aufrocknend. (**HINWEIS:** Die Lacke müssen vor der Bewitterung mindestens 3 Tage durchtrocknen!) Vor Gebrauch schütteln!

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Reinacrylat-/Polyurethan-Dispersion, Additive, Wasser

Acrylic gloss lacquer

water dilutable, weather resistant

Protective lacquer for paintings in acrylic. Glossy, clear; colourless; non-yellowing; age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly to a water- and weather resistant film. (**ATTENTION:** Must be allowed to dry for least 3 days prior to exposure to weather!) Shake well before use.

Thinner: water

Contains: pure acrylic resin- and polyurethane dispersion, additives, water

Technik/technique

Acryl
acrylics

50 587



250 ml

Acryl Seidenglanz-Lack

wasserverdünnsbar, wetterbeständig

Schlusslack für die Acrylmalerei. Seidenglänzend, farblos; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnsbar, jedoch schnell wasserfest und wetterbeständig aufrocknend. (**HINWEIS:** Die Lacke müssen vor der Bewitterung mindestens 3 Tage durchtrocknen!) Vor Gebrauch schütteln!

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Reinacrylat-/Polyurethan-Dispersion, Additive, Wasser, Mattierungsmittel

Acrylic lacquer, satin-glossy

water dilutable, weather resistant

Protective lacquer for paintings in acrylic. Satin-glossy; colourless; non-yellowing; age-resistant; dilutable with water, but forms rather quickly to a water- and weather resistant film. (**ATTENTION:** Must be allowed to dry for least 3 days prior to exposure to weather!). Shake well before use.

Thinner: water

Contains: pure acrylic resin- and polyurethane dispersion, additives, water, matting agent

Acryl
acrylics

50 604



125 ml 250 ml

AERO LACK, wässerig

Schlusslack für Leder und andere flexible Untergründe

Schlusslack für AERO COLOR® Professional; trocknet transparent, farblos, glänzend, wasserfest und elastisch auf. Ideal auch als Grundierung, Medium und Schlussversiegelung für Arbeiten auf Leder. Mischverhältnis als:

- Ledergrundierung: 1:1 mit dest. Wasser verdünnen

- Medium: 2 Teile Farbe mit 1 Teil Medium mischen

- Schlussversiegelung: pur verwenden

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Polyurethan-Dispersion

AERO LACK, watery

lacquer for leather and other flexible surfaces

Final lacquer for paintings with AERO COLOR® Professional; dries to a transparent, colourless, glossy, waterinsoluble and elastic film; ideal primer painting medium and final sealant for working on leather.

Mixing ratios for use as:

- Primer for leather: dilute 1:1 with pure (distilled) water

- Medium: mix 2 parts colour and 1 part medium

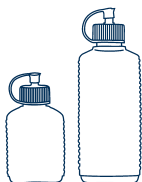
- Final sealant: use pure

Thinner: water

Contains: polyurethane dispersion

Acryl / Airbrush
acrylics / airbrush

50 610
50 611



125 ml 250 ml

AERO Schlusslack, glänzend AERO Schlusslack, matt

wasserverdünnsbar, kratzfest

Schlusslacke für AERO COLOR® Professional; je nach Produkt glänzend (50 610) oder matt (50 611). Farblos; flexibel; kratzfest; nicht gilbend; alterungsbeständig; wasserverdünnsbar, jedoch schnell wasserfest aufrocknend.

Verdünnungsmittel: Wasser

Enthält: Polyurethan-/Polyacrylat-Dispersion, Wasser; 50 611 enthält Mattierungsmittel

AERO final lacquer, glossy AERO final lacquer, matt

water-dilutable, scratch-resistant

Protective lacquer for paintings with AERO COLOR® Professional; according to the product glossy (50 610) or matt (50 611). Colourless; flexible; scratch-resistant; non-yellowing; age resistant; dilutable with water, but forms rather quickly a water-resistant film.

Thinner: water

Contains: polyurethane-/polyacrylate dispersion, water; 50 611 also contains matting agent

Acryl / Airbrush
acrylics / airbrush

9. e) Spezial-Lacke für die Reißlacktechnik

9. e) Special lacquers for crackle finishes

Die Reißlacktechnik stellt eine besondere Form künstlerischer Gestaltung dar. Mit ihr ist es möglich, Oberflächen durch nachträglich aufgebraute künstliche Krakelüren einen antiken Charakter zu geben. Geeignet für diese Technik sind Öl- und Acrylgemälde, aber auch Papier (z.B. Kunstdrucke), Holz, Glas, Metall oder Gips.

Crackle finishes are a special type of art technique. They allow surfaces to be given an antique look by subsequently applying artificial cracking. Paintings done with oil or acrylic colours are suitable for this technique, but also paper (e.g. art prints), wood, glass, metal or plaster.

Und so wird es gemacht:

RAPID Grundlack 1 (50 071) mit einem breiten Pinsel auf den Untergrund auftragen und je nach Untergrund und Klima ca. 50 – 90 Minuten antrocknen lassen; stark saugende Untergründe sollten mit RAPID Grundlack 1 (50 071), 20 – 30% verdünnt mit Terpentinersatz (50 019), vorlackiert werden. Anschließend Reißlack 2 (50 075) auf die noch minimal klebrige Grundlack-Schicht aufstreichen.

Here's what to do:

Apply RAPID undercoat 1 (50 071) to the support with a wide paintbrush and, depending on the support and ambient temperature, allow to dry for approx. 50 – 90 minutes; highly absorbent supports should be precoated with RAPID undercoat 1 (50 071) which has been 20 – 30% thinned with turpentine substitute (50 019). Then apply crackle varnish 2 (50 075) to the still slightly tacky undercoat.

Die Risse entstehen im Laufe des nun folgenden, mehrere Stunden dauernden Trocknungsprozesses. Sie werden nach einem weiteren Tag Ruhephase mit Schmincke Ölfarben – z.B. MUSSINI® Vandyckbraun (10 667) – eingefärbt. Der wasserlösliche Reißlack 2 (50 075) wird nach weiteren 24 Stunden vorsichtig mit einem leicht feuchten Schwamm abgenommen. Bei Bedarf kann eine zusätzliche Schlusslackierung mit RAPID Grundlack 1 (50 071) erfolgen. Wir empfehlen unbedingt Vorversuche auf Probestücken!

The cracks appear during the drying process that now takes several hours. After one more day of resting, the cracks are coloured using Schmincke oil colours, e.g. MUSSINI® Vandyck brown (10 667). The water-soluble crackle varnish 2 (50 075) is carefully removed after another 24 hours using a slightly damp sponge. If necessary, another finishing coat can be applied with RAPID undercoat 1 (50 071). We urgently recommend that you do pre-tests on test pieces!

TIPP: Eine detaillierte Anleitung finden Sie auch bei den Produktinformationen auf unserer Internetseite unter www.schmincke.de

HINT: You will find detailed instructions on the use of crackle varnish on our website www.schmincke.de

50 071



60 ml 200 ml 1000 ml

RAPID Grundlack 1

für künstliche Krakelüren (Schritt 1)

Grundlack für Reißlackarbeiten in Kombination mit Reißlack 2 (50 075). Transparent; leicht gelblich; schnell trocknend. Mit Terpentinersatz (50 019) verdünnbar, aber terpentinersatz-unlöslich auf trocknend. Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Alkydharz, Testbenzin

RAPID undercoat 1

for crackle finishes (step 1)

Base coat for crackle finishes in combination with crackle varnish 2 (50 075). Transparent; slightly yellow; fast-drying. Dilutable with turpentine substitute 50 019, but dries rather quickly to a turpentine substitute-resistant film.
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: alkyd resin, mineral spirit

Technik/technique

Öl, Acryl, Kunstdrucke etc.

oil, acrylics, art prints etc.

50 075



60 ml 200 ml 1000 ml

Reißlack 2

für künstliche Krakelüren (Schritt 2)

Hilfsmittel für Reißlackarbeiten in Kombination mit RAPID Grundlack 1 (50 071). Wasserverdünnbar; jederzeit mit Wasser wieder anzulösen. Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Gummi arabicum, Wasser

Crackle varnish 2

for crackle finishes (step 2)

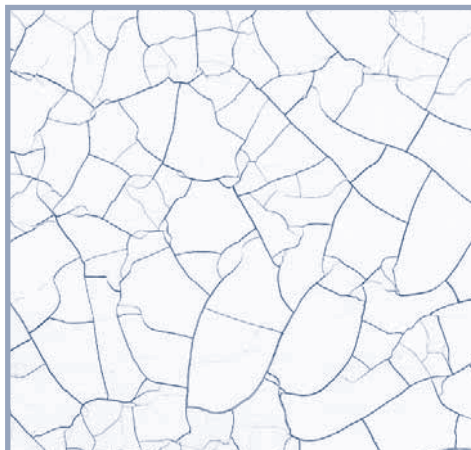
Medium for crackle finishes in combination with RAPID undercoat 1 (50 071). Water-dilutable and water-removable every time.
Thinner: water
Contains: gum arabic, water

Öl, Acryl, Kunstdrucke etc.

oil, acrylics, art prints etc.

Beispiel: Reißlacktechnik
Example: crackle lacquer technique

Resultat: Bild Reißlacktechnik
Result: painting in crackle lacquer technique



10. Restaurierungsmittel

10. Restoration mediums

Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen lässt es sich nicht vermeiden, dass ungerahmte Bildoberflächen im Laufe der Zeit stark verschmutzen. Bei gefirnisssten Kunstwerken reicht zur Reinigung oft eine Abnahme der Firnissschicht mit geeigneten Lösemitteln.

Hochwertige Kunstharzfirmisse lassen sich lange mit Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019) entfernen. Bei älteren Naturharzfirmissen aus Dammar oder Mastix benötigt man dazu oft stärker lösende Mittel. Hier hat sich die spezielle Kombination aus Alkohol, Aceton und Testbenzin im Firnis-Entferner (50 060) bewährt.

Zur Reinigung und Auffrischung von älteren Ölbildern gibt es zudem im Hause Schmincke seit langem zwei Spezialprodukte (50 018, 50 069).

ACHTUNG: Alle in diesem Kapitel beschriebenen Produkte sollten möglichst nur kurz auf der Bildoberfläche verweilen. Bei vielen klassischen Öl- und Temperamaltechniken kommen Harze zum Einsatz, die in den zur Firnisabnahme üblichen Lösemitteln wieder unlösbar sind.

Bitte geben Sie darauf acht, dass während der Reinigung keine oberen Farbschichten angelöst werden! Testen Sie die Hilfsmittel unbedingt vor der eigentlichen Anwendung an einer möglichst nicht direkt sichtbaren Stelle.

Wir empfehlen zudem, solche Arbeiten besonders bei wertvollen Bildern von einem sachkundigen Restaurator durchführen zu lassen.

Despite all precautions taken, unframed picture surfaces inevitably become heavily soiled over the course of time. To clean varnished paintings, it often suffices to remove the coat of varnish using suitable solvents.

High-quality synthetic resin varnishes can be re-moved using oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). For older natural resin varnishes made of dammar or gum mastic, more powerful dissolving agents are frequently required. This is where the special combination of alcohol, acetone and white spirit of varnish remover (50 060) does the job.

For a long time now, Schmincke has offered two special products (50 018, 50 069) for cleaning older oil paintings.

ATTENTION: All products described in this section should be left only very briefly on the surface of the picture. Many classic oil and tempera painting techniques use resins that can be removed using the solvents normally used to remove the varnish.

Please take care to ensure that no upper-most colour layers are dissolved during cleaning! Always test the medium on an area that is not directly visible before actual use.

We also recommend that you have such work performed on valuable paintings by a professional restorer.

50 060



60 ml 200 ml

Firnis-Entferner stark lösend

Produkt wirkt stärker lösend auf Firnissschichten als Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019). Firnis-Entferner mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen; Firnis durch leichte (!) kreisende Bewegungen anlösen und anschließend vorsichtig mit dem Tuch abnehmen. Unbedingt Erweichung der Malschicht beobachten. Vortests durchführen!
Enthält: Alkohole, Aceton, Testbenzin, natürlich Öle

Varnish remover for efficient resolving

Product works more efficient than oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). Apply varnish remover with a soft lint-free cloth to a small area; moisten the varnish with lightly (!) rotary motions and take it off carefully with the cloth. Observe the softening process of the colour layer. Pre-tests before use!
Contains: alcohols, acetone, mineral spirit, natural oils

Technik/technique

Restaurierung
restoration

50 018



35 ml

Reinigungsmittel für Ölbilder wachshaltige Emulsion

Pastöse Emulsion zur schonenden Entfernung von Oberflächenschmutz auf vollständig durchgetrockneten Ölgemälden. Farblos; wachshaltig. Hilfsmittel mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen und oberflächlichen Schmutz durch leichtes (!) Reiben entfernen. Vorsichtige Nachbehandlung mit Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019) wird empfohlen. Vortests durchführen!
Verdünnungsmittel: Wasser
Enthält: Wachs, Testbenzin, Wasser, Emulgator

Cleaner for oil paintings emulsion with wax

Pasty emulsion for thorough removal of surface dirt on through-dried oil pictures. Colourless; contains wax. Apply medium with a soft lint-free cloth to a small area and remove dirt by rubbing lightly (!). Careful after-treatment recommended with oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). Pre-tests before use!
Thinner: water
Contains: wax, mineral spirit, water, emulsifying agent

Restaurierung
restoration

50 069



60 ml

Phöbus A Auffrischungsmittel für Ölbilder

Auffrischungsmittel für spröde und trüb gewordene, bereits seit langem vollständig durchgetrocknete Ölfarbschichten. Wirkt stärker lösend als Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019). Hilfsmittel sparsam (!) mit einem nicht flusenden, weichen Tuch auf eine kleine Fläche auftragen und vorsichtig (!) in die Bildoberfläche einreiben, bis ihre ursprüngliche Klarheit erreicht ist. Die notwendige Einwirkungszeit ist abhängig von der Härte der Farbschicht, sollte jedoch so kurz wie möglich gehalten werden. Hilfsmittel anschließend vollständig mit Terpentinöl (50 024, 50 102) oder Terpentinersatz (50 019) von der Bildoberfläche entfernen. Eine Nachbehandlung mit Gemälde- oder Schlussfirnis (50 083, 50 065 oder 50 416) wird empfohlen (bitte einige Wochen warten, bis sich die Farbschichten wieder verfestigt haben). Vortests durchführen!
Verdünnungsmittel: Terpentinersatz (50 019)
Enthält: Ätherische Öle, Paraffinöl, Testbenzin

Phöbus A restoring medium for oil pictures

Reviver to restore brittle and dull oil-colour layers which have been through dried over a long period. Works more efficient than oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). Rub in the medium sparingly (!) with a soft lint-free cloth until original brightness is regained. The necessary penetration time depends on the hardness of the colour layers. On principle: as short as possible. Remove the medium carefully from the surface with oil of turpentine (50 024, 50 102) or turpentine substitute (50 019). Follow-up treatment with final or picture varnish (50 083, 50 065 or 50 416) is recommended (please wait some weeks until the picture layers has been consolidate). Pre-tests before use!
Thinner: turpentine substitute (50 019)
Contains: essential oils, paraffin oil, mineral spirit

Restaurierung
restoration

Hilfsmittel

für die Malerei

Weitere ausführliche Informationen zu unseren Hilfsmitteln und deren Anwendung stehen auf www.schmincke.de für Sie zur Verfügung.

Bitte folgen Sie dem QR Code, wenn Sie die Seite mit einem Mobilgerät besuchen möchten.

deutsch



Mediums

for painting

Further, detailed information about our mediums and their use are available at www.schmincke.de

Please scan the QR code to visit the relevant page with your mobile.

english



Acryl-Hilfsmittel: Pasten, Gele, usw.

Acrylic mediums: Pastes, gels, etc.



Aquarell- und Gouache-Hilfsmittel:
Pasten, Effektmittel, usw.

Watercolour- and gouache-
Mediums: Pastes, effect mediums, etc.



Untergrundvorbehandlung:
Grundierung, Imprägnierung und Maskier-
mittel

Pre-treatments:
Grounds, primers and Masking fluids



Öl-Hilfsmittel: Zur Veränderung
diverser Eigenschaften

Oil mediums: To modify various
characteristics of oil colours



AERO COLOR® Professional-Hilfsmittel:
Zur Veränderung diverser Eigenschaften

AERO COLOR® Professional mediums:
To modify various characteristics of
AERO COLOR® Professional



Linoldruck-Hilfsmittel:
Effektmittel und Reiniger

Linoprint mediums:
Effect mediums and Cleaner

